Panasonic

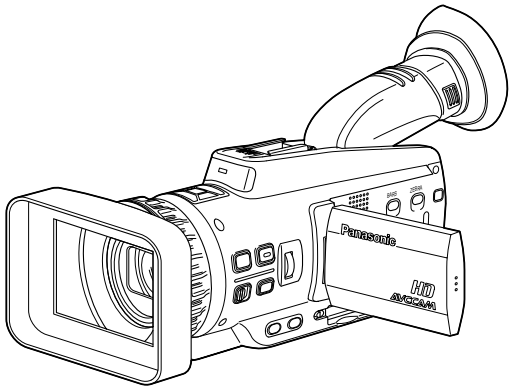
■ Ce produit est couvert par le programme de réparations sous garantie pendant 3 ans pour un AVCCAM. Pour les détails, consultez la page 5.

Mode d'emploi

Caméscope à carte mémoire

Modèle AG-HMC40P

AVCCAM



AVCHD

PictBridge

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

LEICA DICOMAR

SDHC CLASS 4

Avant d'utiliser ce produit, veiller à lire attentivement ce manuel et le conserver pour un usage ultérieur.

FRENCH

F0709U0 -P

VQT2H30 (F)

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
AFIN DE PRÉVENIR LE RIQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE DÉVISSEZ PAS LE COUVERCLE. AUCUNE PIÉCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIER DU COFFRET. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

AVERTISSEMENT:

- POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉVITEZ D'EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.
- POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE DE FEU OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉLOIGNER L'APPAREIL DES LIQUIDES - UTILISER ET RANGER UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT NE RISQUANT PAS DE RECEVOIR DES GOUTTES OU D'ÊTRE ASPERGÉ DE LIQUIDES, ET NE PAS METTRE DE RÉCIPIENT RENFERMANT DES LIQUIDES SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT:

Rangez toujours les cartes mémoire (accessoire en option) et accessoires (pile-bouton, fiches de conversion PIN-BNC, noyaux de ferrite, attaches de câble et capot de connecteur XLR) hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

ATTENTION:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU D'INTERFÉRENCES, N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

ATTENTION:

Ne faites pas trembler ou osciller l'appareil et ne le secouez pas par la poignée lorsque l'objectif de conversion ou un autre accessoire est fixé.
À cause du poids de l'objectif de conversion, une rude secousse à la poignée risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures personnelles.

ATTENTION:

LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE.
LA PRISE DE COURANT (PRISE SECTEUR) DOIT ÊTRE INSTALLÉE À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL ET FACILEMENT ACCESSIBLE.
POUR DÉCONNECTER COMPLÈTEMENT CET APPAREIL DU SECTEUR, DÉBRANCHEZ LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE DE COURANT.

PRÉCAUTION:

- Il y a risque d'explosion si la batterie n'est pas manipulée correctement.
- Ne laissez pas de façon prolongée la batterie exposée au rayonnement direct du soleil dans une voiture aux portières et aux fenêtres fermées.
- Ne pas démonter la batterie ou la jeter au feu.
- Ne pas ranger à des températures supérieures à 60°C (140°F).

Pour le bloc-piles

- Utilisez le chargeur spécifié.
- Remplacer exclusivement par une batterie du même type ou du type spécifié.

Pour la pile de la télécommande

- Remplacer la pile exclusivement par une pile No. CR2025.
- Ne pas recharger la pile.

ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné. Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

ATTENTION:

Une pression sonore excessive des écouteurs et des casques d'écoute peut entraîner des troubles auditifs.

ATTENTION:

Ne laissez pas l'appareil au contact direct de la peau de façon prolongée lors de l'utilisation.
Des brûlures dues aux basses températures pourraient résulter si les parties de cet appareil sont en contact direct avec la peau de façon prolongée. Quand vous utilisez l'appareil de façon prolongée, utilisez le trépied.

NOTIFICATION (Canada)

Cet appareil numéique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

PRÉCAUTION:

Ne pas soulever l'appareil par sa poignée alors que le trépied est fixé. Comme le poids du trépied s'exerce aussi sur la poignée de l'appareil lorsqu'il est fixé, vous risqueriez de casser la poignée et de vous blesser. Pour transporter l'appareil lorsque le trépied est fixé, tenir le trépied.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

1) Lire ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Respecter ces instructions.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6) Nettoyer avec un chiffon sec seulement.
7) Ne pas bloquer les ouvertures pour ventilation. Installer selon les directives du fabricant.
8) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage (incluant les amplificateurs).
9) Ne pas tenter de contourner les mesures de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche pour la mise à la terre. Si la fiche ne peut pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant.
10) Protéger le cordon secteur de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou un support recommandé par le fabricant. Déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin afin d'en éviter le renversement.
13) Débrancher durant un orage ou lors de non-utilisation prolongée.
14) Confier toute réparation à un technicien qualifié. Faire réparer l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil a été mouillé, si un objet est tombé sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.

S3125A

Recommandation pour l'utilisation des véritables piles (ou piles rechargeables) Panasonic

Merci d'utiliser un produit Panasonic.

Il a été découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont disponibles à l'achat sur certains marchés. Certaines de ces batteries ne sont pas correctement protégées par la protection interne et ne répondent pas aux demandes de sécurité standards. Il est possible que ces batteries puissent causer un incendie ou une explosion. Veuillez noter que nous ne sommes pas responsable des accidents ou des pannes survenues lors de l'emploi d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour être sûr de l'innocuité des produits utilisés nous vous conseillons d'utiliser des batteries Panasonic originales.

- Veuillez noter que beaucoup de batteries vendues à bas prix ou dans des situations où il est difficile de vérifier les produits avant l'achat se sont avérées être des contrefaçons.

■ **Piles utilisables sur ce produit (applicable à compter d'août 2009)**

Les piles Panasonic VW-VBG130, VW-VBG260 et VW-VBG6 peuvent être utilisées sur ce produit.
Les piles VW-VBG130, VW-VBG260 et VW-VBG6 sont dotées d'une fonction qui permet de savoir si leur utilisation sûre est possible sur ce produit.

Remarque :

Caméscope
La plaque signalétique est située sous le caméscope.
Adaptateur secteur
La plaque signalétique se trouve sur le fond de l'adaptateur secteur.
Débrancher la fiche secteur de la prise lorsqu'on ne se sert pas de l'appareil.

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/ lithium-polymère.
Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Programme de réparations sous garantie pendant 3 ans pour un AVCCAM*1

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil Panasonic AVCCAM.
Inscrivez-vous comme utilisateur de cet appareil pour bénéficier d'une garantie spéciale donnant droit à des réparations gratuites couvertes par la garantie pendant une période allant jusqu'à 3 ans.

Les clients qui s'inscrivent comme utilisateurs sur le site web bénéficient d'une garantie prolongée valide pendant 3 ans.

	1ère année	2ère année	3ère année
Appareil AVCCAM*2	Garantie de base*3	Réparations couvertes par la garantie prolongée*4	

*1: Veuillez noter que cette garantie prolongée n'est pas disponible dans certains pays ou régions. *2: La garantie prolongée n'est pas applicable à certains produits. *3: La période de la garantie de base peut varier en fonction du pays ou de la région. *4: Toutes les réparations ne sont pas couvertes par cette garantie prolongée.

Achat d'un produit AVCCAM → Inscription en ligne dans le mois qui suit → Envoi d'un courriel "Registration Notice" → 3 années gratuites de réparations couvertes par la garantie

Prenez soin de conserver le courriel "Registration Notice" pendant toute la période de garantie.

Détails sur l'inscription des utilisateurs et la garantie prolongée: http://panasonic.biz/sav/pass_e

Veuillez noter qu'il ne s'agit pas d'un site tenu à jour par Panasonic Canada Inc. La politique de confidentialité de Panasonic Canada Inc. ne s'y applique pas et n'est pas applicable aux informations soumises. Ce lien vous est offert pour votre convenance.

- Le logo SDHC est une marque de commerce.
- Le logo miniSD est une marque de commerce.
- “AVCHD” et le logo “AVCHD” sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Ce produit est fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
  Dolby et le symbole de double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce, déposées ou non, de HDMI Licensing LLC.
- LEICA est une marque de commerce déposée de Leica Microsystems IR GmbH.
- DICOMAR est une marque de commerce déposée de Leica Camera AG.
- Microsoft®, Windows® et Windows Vista® sont des marques de commerce, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.
- Les captures d’écran sont utilisées conformément aux directives de Microsoft Corporation.
- IBM et PC/AT sont des marques de commerce déposées d’International Business Machines Corporation.
- Intel® est une marque de commerce, déposée ou non, d’Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.
- Macintosh® est une marque de commerce d’Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Les autres noms de modèle, de compagnie et de produit qui figurent dans ce mode d’emploi sont des marques de commerce, déposées ou non, de leurs compagnies respectives.
- Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio pour l’usage personnel et non commercial par le consommateur, et aucune licence n’est accordée ou implicitement allouée pour tout autre usage que les usages personnels décrits ci-dessous.
  – Pour coder du contenu vidéo conforme à la norme AVC (“AVC Video”)
  – Pour décoder du contenu AVC Video codé par un consommateur dans le cadre d’activités personnelles et non commerciales
  – Pour décoder du contenu AVC Video obtenu d’un fournisseur de contenu vidéo, détenteur d’une licence AVC Video
    • Des informations plus détaillées sont disponibles sur le site Web de MPEG LA, LLC (http://www.mpegla.com).
  – Des contrats de licence séparés doivent être obtenus auprès de MPEG LA pour distribuer à des utilisateurs finals, et à des fins commerciales, des cartes mémoire SD contenant des données enregistrées au moyen de ce produit. “Utilisateur final” désigne les personnes ou organisations qui manipulent un tel contenu pour usage personnel.

Remarque à propos des illustrations du présent mode d’emploi

- Les illustrations (caméra, écrans de menu, etc.) du présent mode d’emploi sont légèrement différentes de la véritable caméra.

Renvois

- Les renvois sont indiqués sous la forme (Page 00).

Terminologie

- Dans ce mode d’emploi, l’expression “cartes mémoire SD” désigne à la fois les cartes mémoire SD et SDHC.
- La vidéo créée pendant un enregistrement simple s’appelle “clip” dans ce mode d’emploi.

Contenu

Lire ces informations en premier !..... 2
IMPORTANTES MISES EN GARDE 3

Avant utilisation

Précautions à prendre pour l'utilisation..... 9
Précautions d'utilisation..... 11
Cartes mémoire SD compatibles avec ce produit 12
CLASS 4 (catégorie de vitesse SD 4)..... 13
Cartes mémoire SDHC..... 14
Compatibilité du contenu vidéo enregistré 14
À propos du AVCHD..... 14
Accessoires 15
Accessoires en option 16
À l'aide des objectifs de téléconversion, des objectifs de conversion grand angle 16

Description des éléments

Description des éléments 17
Côté droit et face arrière..... 17
Côté gauche 18
Bornes et composants..... 19
Télécommande..... 20

Préparation

Recharger la pile..... 21
Recharger..... 21
Sources d'alimentation 23
Utiliser la pile 23
Utiliser l'adaptateur secteur..... 23
Ajuster la dragonne..... 24
Fixer la bandoulière..... 24
Enlever et fixer le parasoleil 24
Fixation de la poignée..... 25
Poser l'œillère..... 25
La télécommande 26
Insérer la pile..... 26
Portée d'utilisation de la télécommande..... 26
Allumer et éteindre la caméra 26
Mode de démarrage rapide..... 27
Témoin de contrôle 27
Écran tactile 28
Utilisation de l'écran tactile..... 28
Viseur..... 29
Utiliser le viseur 29
Utiliser le moniteur LCD 30
Accentuer les contours..... 30
Ajuster l'affichage de l'écran..... 31
Ajuster l'écran tactile 31
Régler le calendrier 32
Régler le fuseau horaire 32
Régler l'horloge 32

Prise de vue

Commandes élémentaires de filmage 33
Se préparer pour l'enregistrement..... 33
Témoin ACCESS de la carte mémoire SD 33
Filmer en mode automatique..... 34
Vérifier les prises de vue (REC CHECK) 35
Formater les cartes mémoire SD 35
Temps d'enregistrement de carte mémoire SD 36
Retirer la carte mémoire SD..... 37
Protéger les cartes mémoire SD 37
Réparer les cartes mémoire SD 37
Utiliser la fonction de zoom..... 38
Fonction de zoom numérique..... 38
Filmer en mode progressif 39
Filmer en mode manuel 40
Permuter sur le mode manuel 40
Mise au point manuelle 40
Utiliser la fonction d'assistance de mise au point..... 41
Réglages de l'ouverture et du gain..... 41
Ajuster la balance des blancs et des noirs 42
Techniques de filmage suivant la cible 44
Touch auto focus (mode CAMERA uniquement)..... 44
Se filmer soi-même 44
Motif de zébrures 45
Repère..... 45
Vérifier et afficher l'état de filmage 46
PRE REC 46
Stabilisateur d'image optique 46
Ajouter des effets à l'image 47
Utiliser les touches USER 47
Compensation de contre-jour..... 47
Barres de couleur 47
Fonction de contrôle de forme d'onde..... 47
Ajuster le volume du casque tout en filmant.... 47
Fonction de repère de prise 48
Enregistrement par intervalle 48
Fonction de timbre horodateur 49
Fonction DERNIER CLIP..... 49
Ajuster la vitesse d'obturation 50
Balayage synchronisé 52
Ajuster le niveau d'entrée du micro..... 53
Utiliser les fichiers de scène 54
Charger des fichiers de scène..... 54
Régler et sauvegarder des fichiers de scène..... 54
Initialiser des fichiers de scène 55
Métadonnées de clip 56
Charger les métadonnées 57
Sélectionner la méthode d'enregistrement NOM CLIP UTILISATEUR..... 57

Utiliser le compteur 58
Affichage du compteur 58
Charger la pile intégrée / Régler le code temporel 59
Recharger la pile intégrée 59
Régler le code temporel 59
Spécifier le code temporel 59
Régler les informations d'utilisateur 60
Prise de photos 61
Régler le format de l'image / les pixels d'enregistrement 62
Régler la qualité de l'image 62
Nombre max. de photos 63

Lecture

Écran d'images miniatures 65
Pendant la lecture de clips 65
Pendant la lecture de photos 67
Commandes sur images miniatures 68
Sélectionner la méthode d'affichage des images miniatures 68
Formatage de la carte et informations sur la carte 69
Confirmer les informations de clip 70
Ajouter un SHOT MARK à un clip 70
Lecture de clips 71
Réglages de lecture des clips 74
Régler le format de lecture 74
Lecture répétée 74
Poursuivre la lecture 74
Lecture de photos 75
Lecture par date 76
Fonctions de lecture pratiques 77
Régler le volume (télécommande) 77
Afficher l'image sur un téléviseur 77
Vérifier la date et l'heure 77
Supprimer des clips/photos (vidéos et photos) 78
Supprimer plusieurs clips ou photos simultanément 78
Sélectionner les clips ou photos à supprimer 78
Réglez la protection (vidéos et photos) 80
Protection de clips 80
Protection de photos 80
Réglages DPOF (photos) 81
Impression de photos sur une imprimante (PictBridge) 82

Montage

Raccorder des appareils externes 84
Casque 84
Microphone externe (Mini prise stéréo compatible) 84
Microphone externe (Adaptateur de microphone (optionnel) compatible) 84
Ordinateur (édition non-linéaire / transfert de fichier) 85
Platine vidéo (Copie) 85
Téléviseur / Moniteur 86
Édition non linéaire 87

Témoins

Affichages d'écran 88
Affichages normaux 88
Principaux affichages d'avertissement 93
Régler les options de AFFICHAGE 96

Menus

Utiliser les menus de configuration 98
Utiliser les menus 98
Utiliser le menu rapide et la fonction Navi 99
Initialiser les réglages de menu 100
Structure du menu de configuration 101
Menu du mode CAMERA 101
Menu du mode PHOTO 101
Menu du mode PB 102
Liste des menus de configuration 103
Écran FICHIER SCENE 103
Écran RÉGLAGE CAMÉRA 105
Écran RÉG. ENREG. 105
Écran PHOTO 108
Écran REGL LECTURE 109
Écran OPERATION 109
Écran CONFIG IMAG 109
Écran RÉG SW&AFFICH. 110
Écran AUTRE FONCTIONS 113

Référence

Avant de téléphoner pour une demande de réparation 117
Mettre à jour le microprogramme 122
Nettoyer 122
Précautions à prendre pour le rangement 123
Format d'enregistrement 124
Manipuler les données enregistrées sur carte mémoire SD 125
Fiche technique 126

Précautions à prendre pour l'utilisation

Ne laissez pas pénétrer d'eau dans la caméra lors de son utilisation par temps pluvieux ou neigeux, ou à la plage.

- Autrement cela provoquera un dysfonctionnement de la caméra ou de la carte, voire des dommages irréparables.

Gardez la caméra à l'écart des appareils qui génèrent des champs magnétiques (tels que les téléviseurs et les consoles de jeu vidéo).

- L'utilisation de la caméra sur ou près d'un téléviseur peut causer la distorsion de l'image et/ou du son, en raison des ondes électromagnétiques émises par le téléviseur.
- Les puissants champs magnétiques émis par les haut-parleurs et les gros moteurs peuvent abîmer vos enregistrements ou déformer l'image.
- Les ondes électromagnétiques émises par un ordinateur peuvent affecter le fonctionnement de la caméra et entraîner la distorsion de l'image et/ou du son.
- Si les produits qui génèrent des champs magnétiques affectent la caméra au point qu'elle ne fonctionne plus correctement, éteignez la caméra, retirez la pile ou débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant. Ensuite, remettez la pile en place ou rebranchez l'adaptateur secteur. Et finalement, rallumez la caméra.

N'utilisez pas la caméra près des émetteurs radio ou des appareils à haute tension.

- L'utilisation de la caméra près d'un émetteur radio ou d'un appareil à haute tension peut affecter l'enregistrement de l'image et/ou du son.

Ne laissez pas pénétrer le sable et les poussières dans la caméra lors de l'utilisation à la plage ou dans des emplacements similaires.

- Le sable et les poussières peuvent abîmer la caméra ou la carte. (Soyez tout particulièrement prudent lors de l'insertion et du retrait de la carte.)

Adaptateur secteur et pile

- Si le témoin CHARGE continue de clignoter même si la température de la pile est normale, il y a peut-être un problème de pile ou d'adaptateur secteur. Informez-vous auprès du revendeur.
- La pile met plus de temps à se charger lorsqu'elle est chaude.
- Comme l'adaptateur secteur peut brouiller la réception des ondes radio, gardez les radios à au moins 1 mètre de l'adaptateur.
- Il se peut que l'adaptateur secteur émette un bruit pendant l'utilisation, mais cela est normal.

Prenez les précautions nécessaires pour ne pas échapper la caméra lors de son déplacement.

- La caméra risque d'être abîmée et de ne plus fonctionner en cas de choc violent.
- Manipulez la caméra avec soin, en utilisant la dragonne ou la bandoulière pour la transporter.

Ne vaporisez pas d'insecticide ou autres produits volatiles sur la caméra.

- Ils peuvent déformer la caméra ou faire tomber son revêtement.
- Ne laissez pas la caméra en contact prolongé avec des produits de caoutchouc ou de PVC.

Après l'utilisation, retirez la pile et débranchez le câble d'alimentation.

Caractéristiques de la pile

Cette caméra est alimentée par une pile au lithium-ion qui génère de l'électricité par réactions chimiques internes. Ces réactions sont facilement influencées par la température ambiante et l'humidité, et l'autonomie de la pile diminue si la température est trop élevée ou trop basse.
À température très basse, il se peut que la pile s'épuise au bout de seulement 5 minutes.
Le circuit de protection s'active si vous utilisez la pile dans un emplacement à température très élevée, et vous devrez attendre avant de pouvoir la réutiliser.

Retirez la pile après l'utilisation.

Retirez complètement la pile. (Même éteinte, la caméra continue d'utiliser la pile.) La pile risque de trop se décharger et de ne plus être rechargeable si vous la laissez dans la caméra.

Mise au rebut des piles usées

Il n'est alors plus possible de charger la pile. Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères ; apportez-la dans un magasin qui les collecte pour le recyclage.

(Suite à la page suivante)

À ne pas oublier lors de la mise au rebut des cartes mémoire ou lors de leur cession à des tiers

Le formatage des cartes mémoire ou la suppression de leurs données à l'aide des fonctions de l'appareil ou d'un ordinateur ne fait que modifier les informations de gestion des fichiers ; cela n'efface pas complètement les données sur les cartes. Avant de jeter ces cartes ou de les céder à des tiers, détruisez-les d'abord physiquement ou utilisez un programme de suppression des données pour ordinateur (disponible dans le commerce) pour effacer complètement les données. L'utilisateur est responsable de la gestion des données sur les cartes mémoire.

Affichages à cristaux liquides

- L'image ou des caractères risquent de se graver sur l'écran du moniteur LCD ou du viseur s'ils y restent affichés trop longtemps, mais vous pouvez effacer cette image rémanente en laissant la caméra éteinte pendant quelques heures.
- La précision des cristaux liquides est extrêmement élevée, avec 99,99% des pixels actifs. Il reste donc moins de 0,01% de pixels qui peuvent ne pas s'allumer ou demeurer allumés en tout temps. Ce phénomène est normal et n'a pas d'effet sur l'image filmée.
- De la condensation peut se former si vous utilisez la caméra dans un emplacement sujet à des variations de température. Essuyez-la avec un chiffon doux et sec.
- L'affichage peut être pâle sur le moniteur LCD immédiatement après l'allumage d'une caméra froide, mais il devient plus lumineux à mesure que la caméra se réchauffe.

Ne pointez pas l'objectif ou le viseur vers le soleil.

Cela risquerait d'abîmer les pièces internes.

Caches de protection des connecteurs

Laissez les caches de protection en place sur tous les connecteurs non utilisés.

Précautions d’utilisation

Effectuez toujours quelques prises d’essai avant de commencer à filmer véritablement.

• Lorsque vous filmez des événements importants (tels que les mariages), effectuez toujours quelques prises d’essai et assurez-vous que l’image et le son ont été correctement enregistrés avant de commencer à filmer véritablement.

N’oubliez pas de vérifier et de régler le calendrier et le fuseau horaire.

• Ces réglages ont un effet sur les commandes et sur l’ordre de lecture du contenu enregistré. Avant d’effectuer un enregistrement, réglez et vérifiez le calendrier et le fuseau horaire. (Page 32)

Panasonic n’offre aucune garantie concernant vos enregistrements.

• Notez que Panasonic n’offre aucune garantie pour vos enregistrements dans le cas où l’image ou le son n’est pas enregistré conformément à vos attentes en raison d’un problème survenu sur la caméra ou sur la carte mémoire SD/SDHC.

Respectez les droits d’auteur

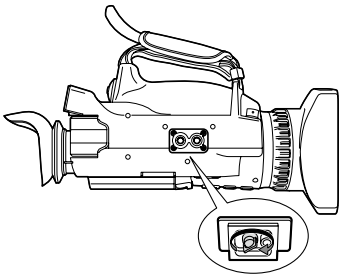
• Les lois sur les droits d’auteur interdisent l’utilisation des enregistrements vidéo et audio à toute autre fin que pour votre divertissement personnel. N’oubliez pas que certaines restrictions s’appliquent au filmage de certains contenus même à fin d’utilisation privée.

Supports pris en charge sur cet appareil

• Les cartes mémoire SD/SDHC peuvent être utilisées sur cet appareil. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la page 12.

Monter la caméra sur un trépied

• L’orifice de montage du trépied a une profondeur de 5,5 mm. N’essayez pas d’insérer la vis du trépied plus profondément.
Vous risquez d’abîmer la caméra si vous utilisez tout autre type de vis que 1/4-20UNC.



Fixez le trépied à l’orifice pour trépied.
Pour les autres remarques relatives à l’utilisation, voir page 9.

Cartes mémoire SD compatibles avec ce produit

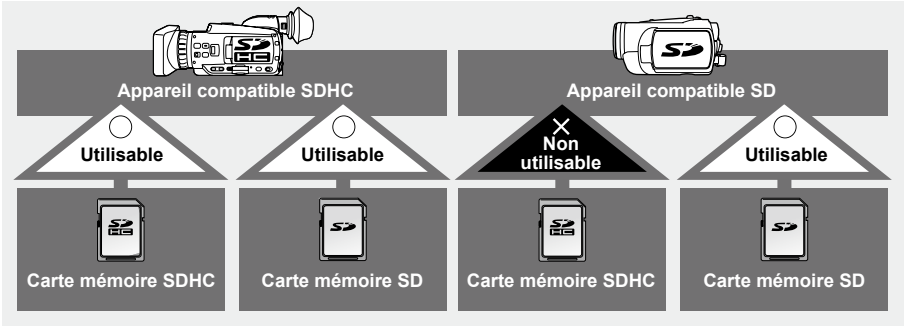
Nous recommandons l'utilisation de cartes mémoire SD ou SDHC* de catégorie de vitesse SD 2 ou supérieure, ou l'utilisation des cartes mémoire SD Panasonic suivantes (applicable à compter d'août 2009).

* La catégorie de vitesse 4 ou supérieure est requise pour l'enregistrement en mode PH ou HA.

<table>
<tr><th>Type de carte</th><th>Capacité d'enregistrement</th><th>Enregistrement/lecture</th><th>Prise de photos
Chargement des métadonnées</th></tr>
<tr><td rowspan="5">Carte mémoire SD</td><td>8 Mo
16 Mo</td><td>Non utilisable.</td><td rowspan="10">Utilisable.</td></tr>
<tr><td>32 Mo
64 Mo
128 Mo
256 Mo</td><td>Le bon fonctionnement n'est pas garanti. L'enregistrement peut être brusquement interrompu sur certaines cartes mémoire SD.</td></tr>
<tr><td>512 Mo</td><td>RP-SDV512</td></tr>
<tr><td>1 Go</td><td>RP-SDV01G
RP-SDM01G</td></tr>
<tr><td>2 Go</td><td>RP-SDV02G
RP-SDM02G
RP-SDP02G</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Carte mémoire SDHC</td><td>4 Go</td><td>RP-SDV04G
RP-SDM04G
RP-SDW04G
RP-SDP04G</td></tr>
<tr><td>6 Go</td><td>RP-SDM06G</td></tr>
<tr><td>8 Go</td><td>RP-SDV08G
RP-SDM08G
RP-SDW08G
RP-SDP08G</td></tr>
<tr><td>12 Go</td><td>RP-SDM12G
RP-SDP12G</td></tr>
<tr><td>16 Go</td><td>RP-SDV16G
RP-SDM16G
RP-SDW16G
RP-SDP16G</td></tr>
<tr><td>32 Go</td><td>RP-SDV32G
RP-SDW32G</td></tr>
</table>

- Pour les plus récentes informations qui ne figurent pas dans le présent mode d'emploi, reportez-vous à la page d'assistance technique sur le site Web suivant.
  https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/
- Ce produit est compatible avec les cartes mémoire SD formatées en FAT12 ou FAT16 de la norme SD, ainsi qu'avec les cartes mémoire SDHC formatées en FAT32.
- Dans le cas des cartes à capacité de 4 Go ou plus, seules les cartes mémoire SDHC peuvent être utilisées.
- Les cartes mémoire de 4 Go (ou plus) sans logo SDHC ne sont pas basées sur la norme SD.
- Utilisez ce produit pour formater les cartes mémoire SD à utiliser. L'enregistrement risque de prendre plus de temps que d'ordinaire si la carte mémoire a été formatée sur un ordinateur ou autre appareil, ou la carte risque d'être incompatible avec ce produit. (Page 36) (Utilisez ce produit pour reformater toute carte déjà formatée sur un ordinateur ou autre appareil.)
- Installez toujours l'adaptateur spécial adéquat lorsque vous utilisez une carte miniSD ou miniSDHC. (Le produit risque de mal fonctionner si seul l'adaptateur est inséré – insérez toujours d'abord une carte mémoire dans l'adaptateur.)
- L'utilisation des cartes MultiMediaCard n'est pas possible sur ce produit.

Ce produit (appareil compatible SDHC) est compatible avec les cartes mémoire SD et SDHC. L'utilisation des cartes mémoire SDHC est possible sur les appareils compatibles avec ces dernières, mais pas sur les appareils uniquement compatibles avec les cartes mémoire SD. (Avant d'utiliser les cartes mémoire SDHC sur un autre appareil, vérifiez toujours le mode d'emploi de l'appareil en question.)



CLASS 4 (catégorie de vitesse SD 4)

Cela fait référence à la norme de vitesse de catégorie 4 (catégorie de vitesse SD) pour l'écriture continue de données entre un appareil compatible SD et une carte mémoire SD, telle que définie par les normes SD.
Lorsque l'utilisation d'une carte de catégorie de vitesse SD 4 est recommandée pour les produits compatibles SD, cela signifie qu'il faut une carte mémoire SD de catégorie 4 ou plus pour assurer la stabilité de l'enregistrement.

Précautions à prendre pour l'utilisation

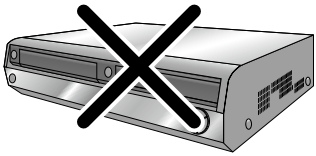
- Ne laissez pas les saletés, l'eau ou autres substances entrer en contact avec le connecteur au dos de la carte.
- Ne laissez pas la carte dans les emplacement suivants :
  – Directement sous les rayons du soleil ou dans les emplacements très humides, comme par exemple près d'un appareil de chauffage
  – Dans les emplacements très humides ou poussiéreux
  – Dans les emplacements soumis à de grandes variations de température (de la condensation peut se produire sur la carte)
  – Dans les emplacements où il y a de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques
- Rangez les cartes dans leur sacs ou boîtiers après l'utilisation.

Cartes mémoire SDHC

- L’utilisation des cartes mémoire SDHC n’est pas possible sur les appareils non compatibles SDHC.
- Assurez-vous que tous les appareils sont compatibles SDHC lorsque vous utilisez la carte sur d’autres appareils.

Compatibilité du contenu vidéo enregistré

- L’utilisation du contenu vidéo enregistré n’est pas possible sur les appareils non compatibles AVCHD. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous au mode d’emploi du produit utilisé.
- La lecture du contenu vidéo enregistré n’est pas possible sur les appareils non compatibles (non compatibles AVCHD).
- Il se peut que la lecture ne soit pas toujours possible sur tous les appareils compatibles AVCHD. Le cas échéant, utilisez ce produit pour faire la lecture.

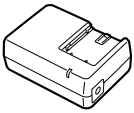
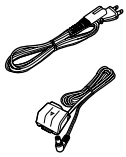
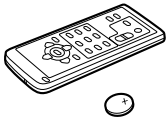
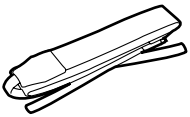
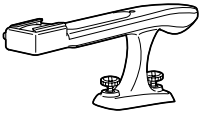
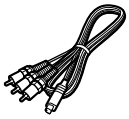
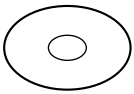


Ancien enregistreur DVD, lecteur DVD, etc., non compatible AVCHD

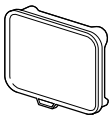
À propos du AVCHD

- AVCHD est une norme pour l’enregistrement et la lecture du contenu vidéo à haute résolution et haute définition.
- Le contenu vidéo est comprimé en format MPEG-4 AVC/H.264, et le contenu audio enregistré en Dolby Digital.

Accessoires

Pile*1 	**Adaptateur secteur** 	**Câble d'alimentation c.a./c.c.** 	**La télécommande sans fil et la pile (CR2025)** 
Œillère → Voir "Poser l'œillère". (Page 25)	**Bandoulière**  → Voir "Fixer la bandoulière". (Page 24)	**Poignée**  → Voir "Fixation de la poignée". (Page 25)	**Câble AV**
Câble vidéo à composantes 	**Fiches de conversion PIN-BNC (3)** 	**Noyau de ferrite (4)*2** 	**Stylet**
Attaches de câble (4) → Voir "Fixation des attaches de câble". (Page 86)	**CD-ROM** 		

Les accessoires suivants accompagnent l'appareil.

Cache-parasoleil 	**Capot de connecteur XLR**

*1 Pour les numéros de pièce de la pile, voir "Accessoires en option". (Page 16)

*2 Lors de l'utilisation d'un câble de connexion USB (en option) ou d'un câble HDMI (en option), pensez à fixer les noyaux de ferrite aux extrémités du câble. Si vous ne fixez pas les noyaux de ferrite l'appareil risquera de provoquer du brouillage sur les appareils qui se trouvent à proximité. (Pages 85, 86)

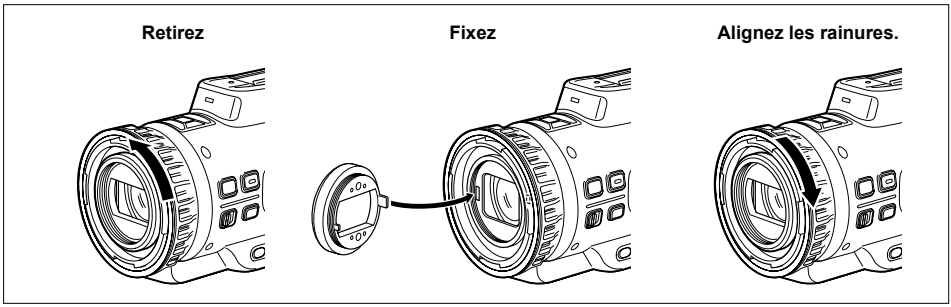
• Pour vous procurer des accessoires supplémentaires, informez-vous auprès d'un revendeur.

Accessoires en option

- **Microphone à Électret Superdirectionnel**
  AG-MC200G
- **Adaptateur de microphone XLR**
  AG-MYA30G
- **Pile**
  VW-VBG130 (7,2 V, 1 320/1 250 (type/min.) mAh : compatible avec le chargeur de batterie fourni)
  VW-VBG260 (7,2 V, 2 640/2 500 (type/min.) mAh : équivaut à la pile en accessoire)
  VW-VBG6 (7,2 V, 5 800/5 400 (type/min.) mAh : compatible avec le chargeur de batterie fourni)
- **Objectif de téléconversion**
  VW-T4314H (Voir ci-dessous pour les instructions de fixation.)
- **Objectif de conversion grand angle**
  VW-W4307H (Voir ci-dessous pour les instructions de fixation.)

À l'aide des objectifs de téléconversion, des objectifs de conversion grand angle

Retirez le parasoleil intérieur et le parasoleil extérieur avant de fixer l'objectif de téléconversion VW-T4314H ou l'objectif de conversion grand angle VW-W4307H en option.

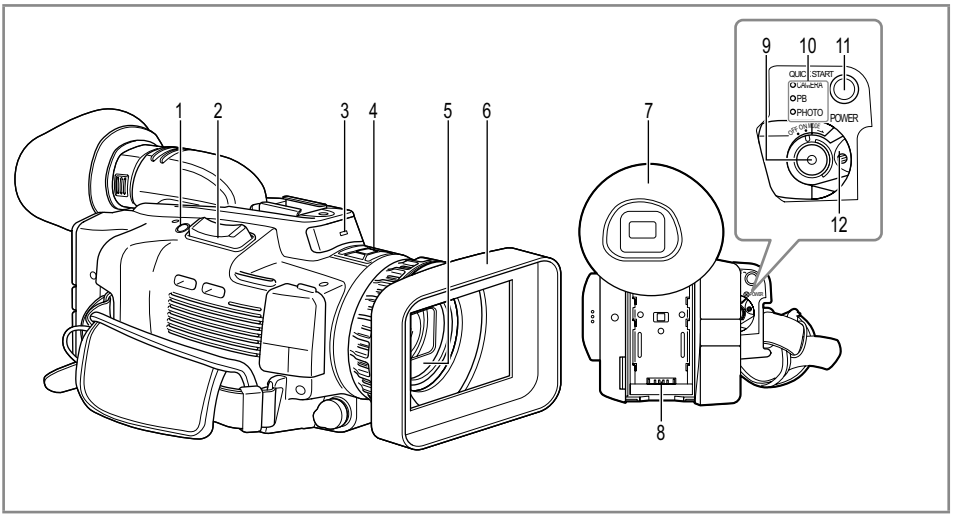


- Fixez le filtre ND et le protecteur MC à l'avant du parasoleil (intérieur).

- Nous ne recommandons pas de fixer un filtre et un objectif de conversion en même temps (comme par exemple un filtre ND et un objectif de téléconversion) car les coins des images risquent d'être assombris (vignetage) pendant le zoom grand angle. (Si vous les fixez en même temps, retirez d'abord le parasoleil (intérieur).)

Description des éléments

Côté droit et face arrière



1 Touche REC CHECK/PHOTO (page 61)

2 Levier de zoom (page 38)

3 Témoin de contrôle (page 27)
Capteur de signal de télécommande (page 26)

4 Micro intégré (page 53)

5 Parasoleil (intérieur) (page 16)

6 Parasoleil (extérieur) (page 16)

7 Viseur (page 29)

8 Compartiment de la batterie (page 23)

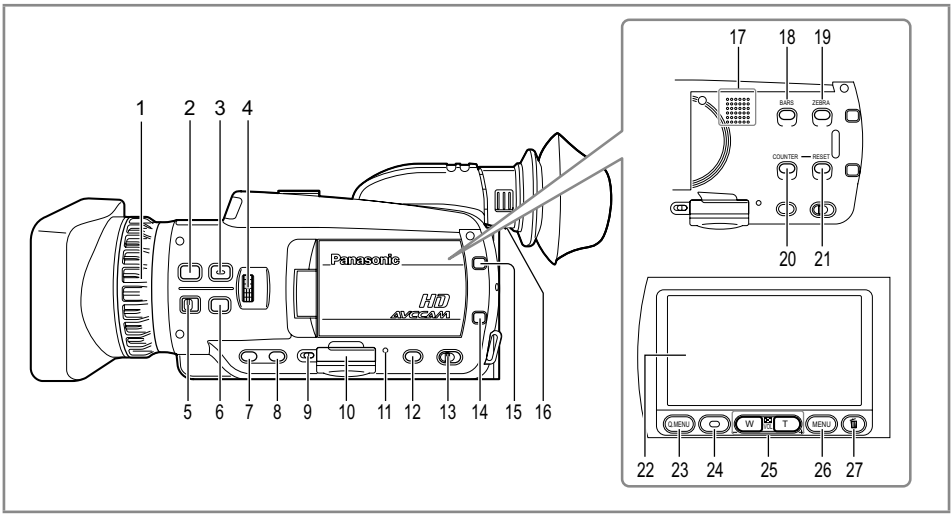
9 Touche START/STOP (page 34)

10 Témoin de mode (CAMERA, PB, PHOTO) (pages 34, 61, 71)

11 Touche QUICK START (page 27)

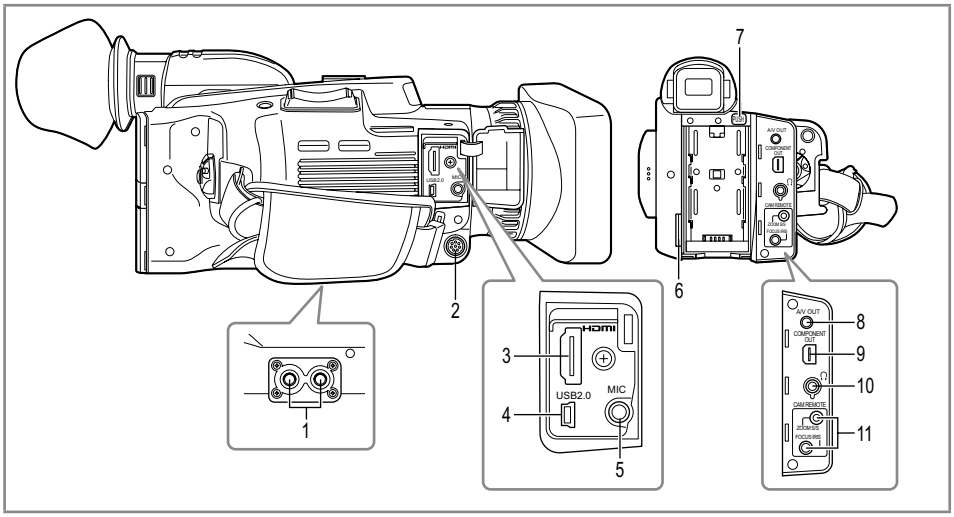
12 Commutateur POWER (page 26)

Côté gauche



1 Bague de mise au point (page 40)
2 Touche FOCUS ASSIST (page 41)
3 Touche FOCUS (page 40)
4 Molette IRIS (page 41)
5 Commutateur RING (page 40)
6 Touche WHITE BAL (page 42)
7 Touche USER1 (pages 47, 110)
8 Touche USER2 (pages 47, 110)
9 Levier de commande du cache de la carte (page 33)
10 Cache de carte mémoire SD (page 33)
11 Témoin ACCESS (page 33)
12 Touche USER3 (pages 47, 110)
13 Commutateur AUTO/MANUAL (pages 34, 40)
14 Touche DISP/MODE CHK (page 46)
15 Touche OIS (page 46)
16 Levier de réglage du dioptre (page 29)
17 Haut-parleur (page 77)
18 Touche BARS (page 47)
19 Touche ZEBRA (page 45)
20 Touche COUNTER (page 58)
21 Touche RESET (page 58)
22 Moniteur LCD (page 30)
23 Touche Q.MENU (page 99)
24 Touche START/STOP (page 34)
25 Touches de zoom (page 38)
26 Touche MENU (page 98)
27 Touche corbeille (page 78)

Bornes et composants



1 Orifice pour trépied (page 11)

2 Borne adaptatrice XLR (page 84)

3 Borne HDMI (page 86)

4 Borne USB2.0 (pages 85, 87)

5 Borne MIC (page 84)

6 Point de fixation de la bandoulière (page 24)

7 Touche de libération de la batterie (page 23)

8 Borne A/V OUT (pages 85, 86)

9 Borne COMPONENT OUT (page 86)

10 Prise de casque (page 84)

11 Prises CAM REMOTE*

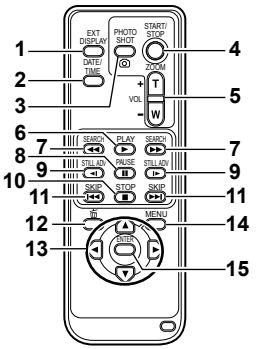
FOCUS/IRIS (mini prise 3,5)
Vous pouvez raccorder une télécommande pour commander la mise au point (FOCUS) et le diaphragme ou l'ouverture (IRIS).
Pour ouvrir le diaphragme (IRIS) au-delà d'OPEN, il faut ajuster le gain qui peut être configuré sur le réglage de gain standard.

ZOOM S/S (super mini-prise 2,5 mm)
Vous pouvez raccorder une télécommande pour commander le zoom et pour lancer ou arrêter l'enregistrement.

* Ne connectez aucun autre appareil que la télécommande à la prise de télécommande. Le raccordement de tout autre appareil que la télécommande peut affecter la luminosité de l'image et dérégler la mise au point de l'image.

Télécommande

Pour utiliser la télécommande, réglez l'option TÉLÉCOMMANDE IR du menu AUTRE FONCTIONS sur ON. Le réglage par défaut de cette option est OFF. (Page 113)



Portée d'utilisation de la télécommande (Page 26)

1 Touche EXT. DISPLAY (Page 77)

2 Touche DATE/TIME (Page 77)

3 Touche PHOTO SHOT (Page 61)

Exécute uniquement la fonction PHOTO de la touche REC CHECK/PHOTO sur la caméra.

4 Touche START/STOP (Page 34)

Utilisée pour sélectionner des éléments et modifier des valeurs de réglage.

5 Touches ZOOM/VOL (Pages 38, 77)

6 Touche PLAY (Pages 71, 72, 75)

7 Touches SEARCH (Page 71)

8 Touche PAUSE (Page 72)

9 Touches STILL ADV (Page 72)

10 Touche STOP (Pages 71, 75)

11 Touches SKIP (Page 72)

12 Touche 🗑 (Page 78)

Fonction identique à celle de la touche 🗑 sur le moniteur LCD.

13 Touches OPERATION

Fonction identique à celles des touches ▲▼◄ ► du moniteur LCD.

14 Touche MENU

Fonction identique à celle de la touche MENU sur la caméra.

15 Touche ENTER

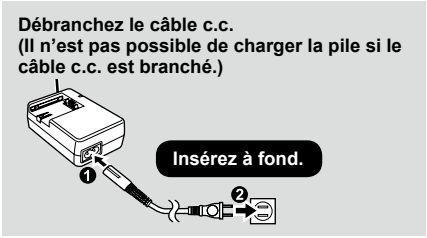
Utilisée pour confirmer les menus et les options.

Recharger la pile

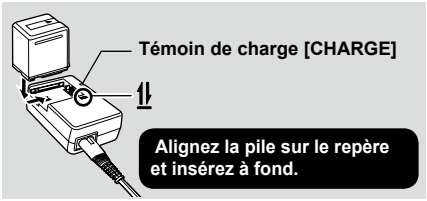
Recharger

La pile n'est pas chargée au moment de l'achat de la caméra. Chargez la pile avant l'utilisation.
Nous vous recommandons de toujours prévoir une pile en réserve.

1 Connectez le câble d'alimentation sur l'adaptateur secteur.



2 Insérez la pile.



■ Témoin de charge

Allumé : charge en cours
Éteint : charge terminée
Clignote : voir ci-dessous

■ Si le témoin de charge clignote

Assurez-vous qu'il n'y a ni saletés, ni poussières ou autres corps étrangers sur les connecteurs de la pile ou sur l'adaptateur secteur, et assurez-vous d'avoir bien connecté l'adaptateur.

- S'il y a des saletés ou poussières sur les connecteurs, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer les connecteurs.
- Si le témoin de charge clignote toujours, il se peut que la pile ou l'adaptateur secteur soit défectueux. Informez-vous auprès du revendeur.

■ Temps de charge et durée d'enregistrement disponible (Approximatif)

Modèle de pile	Tension/ capacité	Temps de charge	Durée maximale d'enregistrement continu
VW-VBG130 (en option)	7,2 V/ 1 320/1 250 (type/min.) mAh	Environ 1 h 25 min.	Environ 1 h 30 min.
VW-VBG260 (fournie)	7,2 V/ 2 640/2 500 (type/min.) mAh	Environ 2 h 50 min.	Environ 3 h 15 min.
VW-VBG6 (en option)	7,2 V/ 5 800/5 400 (type/min.) mAh	Environ 5 h 50 min.	Environ 7 h

- Les chiffres du tableau ci-dessus sont fournis à titre indicatif pour l'utilisation à température normale : 25 °C (77 °F) et 60% d'humidité. La charge peut prendre plus de temps à température plus élevée ou plus basse.
- La charge peut prendre plus de temps si la pile est restée longtemps inutilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ici s'appliquent à l'enregistrement continu en utilisant le viseur, sans raccordement à un appareil externe et avec le moniteur LCD éteint.
- La durée d'enregistrement disponible peut varier suivant les conditions d'utilisation.
- Les temps de charge sont basés sur la charge d'une pile complètement épuisée.

■ Affichages de charge restante de la pile

Lors de l'utilisation dans ce produit de batteries compatibles fabriquées par Panasonic, la charge restante de la batterie s'affiche en heures et minutes.

1h30m

Le temps restant s'affiche après une courte pause.

- L'affichage de la charge restante de la pile change comme suit

  → → → →

  à mesure qu'elle diminue. s'affiche en rouge lorsqu'il reste moins de 3 minutes, et lorsque la pile est épuisée.

(Suite à la page suivante)

- Il se peut que la charge restante de la pile ne s'affiche pas correctement lors de l'utilisation à température élevée ou basse, ou si la pile est restée longtemps inutilisée. Pour vous assurer que la charge restante de la pile s'affiche correctement, attendez toujours que la pile soit complètement épuisée avant de la recharger, et rechargez-la complètement. (Il se peut que la charge restante de la pile ne s'affiche toujours pas correctement si elle a été utilisée sur une période prolongée à température élevée ou basse, ou si elle a été rechargée un très grand nombre de fois.)
- L'affichage de la charge restante de la pile est fourni à titre indicatif et peut varier suivant les conditions d'utilisation.
- L'affichage de la charge restante de la pile disparaît temporairement lors de la permutation entre les modes, lors de l'exécution de commandes REC CHECK et lors de la modification de la luminosité du moniteur LCD, car la charge restante est alors recalculée.
- Ne s'affiche pas lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur.
- L'affichage de la durée maximale de charge restante de la batterie est 9 heures 59 minutes.
- Si la durée de charge restante dépasse 9 heures 59 minutes, la durée restante est affichée en vert. Cet affichage ne change pas tant que la durée restante ne passe pas à 9 heures 59 minutes et moins.

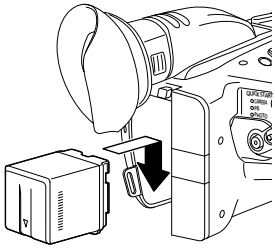
- **Gardez les objets métalliques (tels que colliers et épingles à cheveux) à l'écart de la pile.**
  Il y a risque de court-circuit des bornes, ce qui peut faire chauffer la pile et causer une brûlure si vous la touchez.
- La pile devient chaude pendant l'utilisation et la charge. La caméra aussi devient chaude pendant l'utilisation.
- La durée d'enregistrement disponible diminue si vous lancez et arrêtez souvent l'enregistrement.
- La pile met plus de temps à se charger lorsqu'elle est chaude.
- Comme l'adaptateur secteur peut brouiller la réception des ondes radio, gardez les radios à au moins 1 mètre de l'adaptateur.
- Il se peut que l'adaptateur secteur émette un son pendant l'utilisation, mais cela est normal.
- Il n'est pas possible de charger la pile lorsque le câble c.c. est connecté à l'adaptateur secteur.

Sources d’alimentation

Utiliser la pile

Installation

Insérez la pile jusqu’à ce qu’elle se mette en place avec un léger bruit sec.

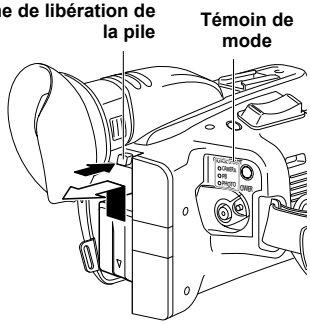


Retrait

1 **Placez le commutateur POWER sur OFF, et assurez-vous que le témoin de mode est éteint.**

2 **Retirez la pile tout en appuyant sur la touche de libération de la pile.**

- Retenez la pile avec la main pour éviter qu’elle ne tombe.



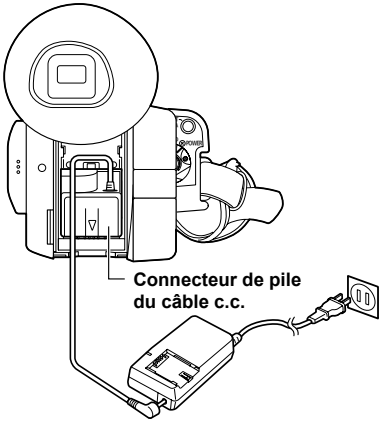
Utiliser l’adaptateur secteur

Installation

1 **Connectez le câble c.c. sur l’adaptateur secteur.**

2 **Branchez le câble d’alimentation c.a. dans la prise de courant.**

3 **Insérez le connecteur de pile du câble c.c. jusqu’à ce qu’il se mette en place avec un léger bruit sec.**



Retrait

1 **Placez le commutateur POWER sur OFF, et assurez-vous que le témoin de mode est éteint.**

2 **Retirez le connecteur de pile du câble c.c. tout en appuyant sur la touche de libération de la pile.**

3 **Débranchez le câble d’alimentation c.a. de la prise de courant.**

- Il n’est pas possible de charger la pile lorsque le câble c.c. est connecté à l’adaptateur secteur.
- Débranchez le câble d’alimentation c.a. de la prise de courant si vous prévoyez laisser l’appareil inutilisé.

PRÉCAUTION :

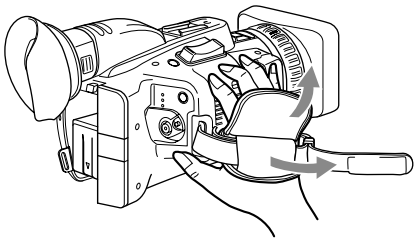
- **Cet appareil peut être mis en service sur la tension d’une plage de 110 - 240 V C.A. Le réglage autre que à 120 V c.a. n’est pas prévu pour utilisation au Canada ou aux États-Unis d’Amérique. L’utilisation d’une tension de secteur autre que à 120 V C.A. peut exiger une fiche différente. Consulter un centre de service Panasonic authrisé local ou à l’étranger pour le choix de l’adaptateur approprié.**

Ajuster la dragonne

Ajustez la dragonne pour l'adapter à votre main.

1 Ouvrez la gaine et ajustez la longueur.

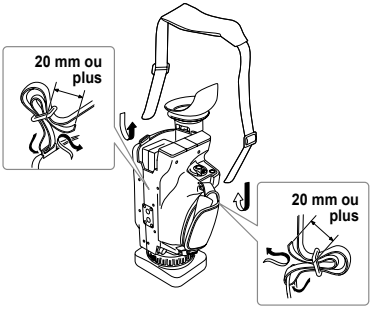
2 Fermez la gaine.
- Assurez-vous que la gaine est parfaitement fermée.



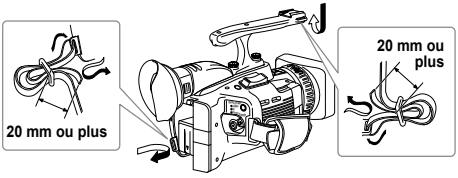
Fixer la bandoulière

Fixez la bandoulière et utilisez-la pour éviter d'échapper la caméra.

Lorsque la poignée n'est pas en place



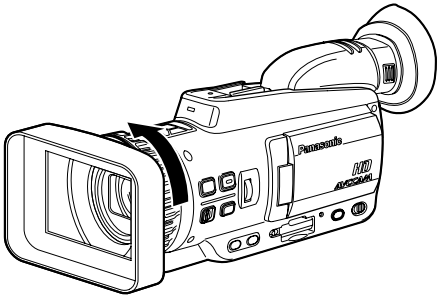
Lorsque la poignée est en place



Enlever et fixer le parasoleil

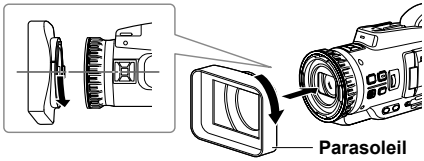
Enlever le parasoleil

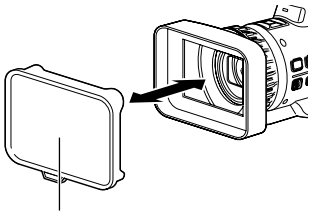
- Pour enlever le parasoleil, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Fixer le parasoleil

- Orientez le parasoleil de façon à placer le repère fléché vers le haut, puis tournez-le dans le sens antihoraire (de 14° environ) pour aligner la flèche sur le repère de la caméra, et enfin faites glisser le parasoleil.
- Faites tourner le parasoleil dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
- N'oubliez pas de fixer le cache-parasoleil lorsque vous n'utilisez pas le parasoleil, pour protéger l'objectif.





Fixation de la poignée

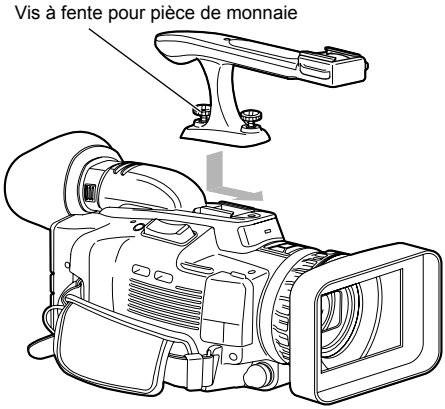
La poignée est pratique pour les prises de vues en contre-plongée ou pour transporter le camescope.

1 Tirer le viseur vers soi.

2 Glisser la poignée en position.

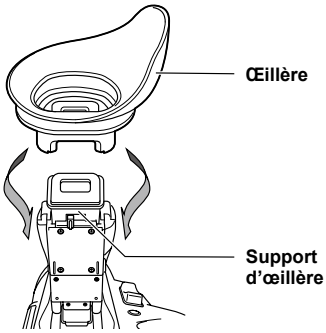
3 Serrer la vis à fente pour pièce de monnaie.
- Si la vis à fente pour pièce de monnaie est lâche, le camescope risque de tomber.

- Pour retirer la poignée, commencer par tirer le viseur vers soi, puis desserrer la vis à fente pour pièce de monnaie.



Poser l'œillère

Fixez l'œillère en alignant les parties saillantes du support d'œillère sur celles de l'œillère.

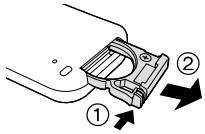


Placez l'œillère sur le viseur et fixez-la fermement en suivant le sens de la flèche.

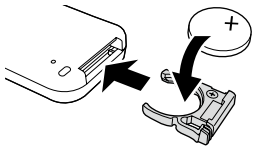
La télécommande

Insérer la pile

1 Poussez le cliquet dans le sens de la flèche ① pour retirer le porte-pile.



2 Insérez la pile avec la face marquée du signe “+” sur le dessus.

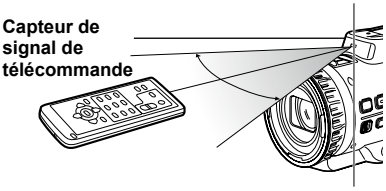


3 Remettez en place le porte-pile.

- Lorsque la pile (CR2025) est épuisée, remplacez-la par une neuve. (La pile a une autonomie de plus ou moins un an, suivant la fréquence d’utilisation.) Si la télécommande ne fonctionne pas même si vous l’utilisez près du capteur de signal de télécommande de la caméra, cela signifie que la pile est épuisée.
- **Gardez la pile hors de la portée des enfants.**

Portée d’utilisation de la télécommande

Distance entre la télécommande et le capteur de télécommande de l’appareil : Environ 5 m
Angle : Environ 15° vers le haut,
environ 10° vers le bas,
environ 15° vers la gauche,
ou environ 15° vers la droite
(Sauf si des accessoires optionnels sont fixés au caméscope)



- La télécommande est conçue pour une utilisation en intérieur. En extérieur ou en présence d’une forte lumière, l’appareil pourrait ne pas fonctionner correctement, même dans les limites de la portée d’utilisation.

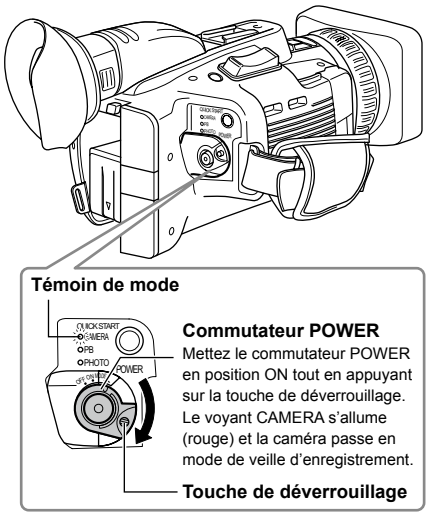
Allumer et éteindre la caméra

Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage, déplacez le commutateur POWER sur ON ou OFF.

Allumez la caméra :
Le témoin de mode (CAMERA) s’allume en rouge (mode CAMERA) et la caméra passe en mode de veille d’enregistrement.

Éteignez la caméra :
Le témoin de mode (CAMERA) s’éteint.

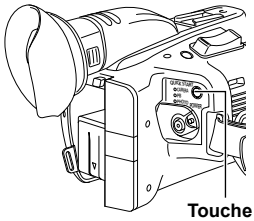
- **Mode d’économie d’énergie**
  Suivant les réglages effectués pour l’option ÉCONOMIE D’ÉNERGIE dans l’écran AUTRE FONCTIONS du menu de réglages, ce qui suit s’appliquera si aucune commande spécifiée* n’est exécutée pendant environ cinq minutes en mode de veille d’enregistrement (si une carte mémoire SD a été insérée alors que la caméra était sur batterie).
  ON : La caméra s’éteint automatiquement.
  OFF : La caméra ne s’éteint pas.
  * Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à ÉCONOMIE D’ÉNERGIE dans les menus de configuration (Page 114).



Mode de démarrage rapide

Ce mode permet de lancer l'enregistrement plus rapidement.
Avec le mode de démarrage rapide, vous pouvez commencer à enregistrer environ 1,5 seconde après le mode de veille de démarrage rapide.

■ Réglage
Maintenez la touche QUICK START enfoncée pendant au moins deux secondes alors que la caméra est allumée. La caméra passera en mode de veille de démarrage rapide et les voyants CAMERA et PHOTO clignoteront.



Touche QUICK START

■ Pour démarrer l'enregistrement
Lorsque vous appuyez sur la touche QUICK START en mode de veille de démarrage rapide (témoins clignotants), les témoins s'allument et la caméra passe en mode de veille d'enregistrement.

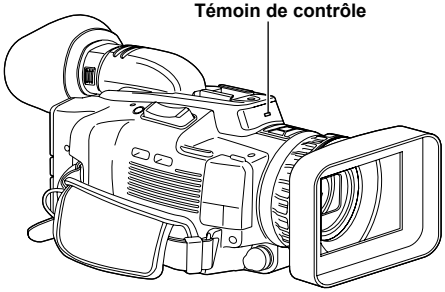
- Le mode de démarrage rapide est annulé dans les cas suivants.
  - ・La caméra reste en mode de veille de démarrage rapide pendant plus de 30 minutes
  - ・La pile est faible
  - ・La pile a été retirée
  - ・Le commutateur POWER est en position OFF

- **Le mode de veille de démarrage rapide consomme plus d'énergie et réduit par conséquent le temps total d'enregistrement.**
- Selon les réglages d'enregistrement, le mode de démarrage rapide peut prendre plus de 1,5 seconde.
- Le réglage automatique de la balance des blancs peut prendre plus longtemps en mode de démarrage rapide.
- Le rapport de zoom sera approximativement réglé sur l'extrémité grand angle x 1 (Z00) en mode de démarrage rapide.

Témoin de contrôle

Pour que le témoin de contrôle s'allume dans les situations suivantes, réglez l'option TEMOIN ENR (page 113) de l'écran AUTRE FONCTIONS sur ON.
- La pile est faible (clignote 4 fois par seconde)
- La capacité de la carte mémoire SD est faible (clignote 4 fois par seconde)
- La charge restante de la pile est basse (clignote une fois par seconde)
- Il reste peu de mémoire sur la carte mémoire SD (clignote une fois par seconde)

De plus, le témoin de contrôle clignote quel que soit le réglage de TEMOIN ENR lors de la réception de commandes de la télécommande.



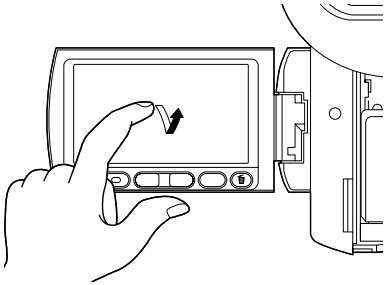
Témoin de contrôle

Écran tactile

Cette caméra est dotée d'un moniteur LCD tactile. Vous pouvez naviguer dans les menus de configuration et autres affichages en touchant directement du doigt les icônes du moniteur LCD.

Utilisation de l'écran tactile

Les icônes sont sélectionnées lorsque vous relâchez votre doigt de l'écran tactile après avoir appuyé dessus.



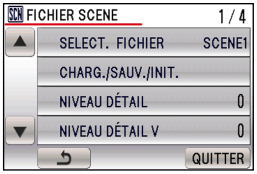
- Si vous touchez une autre partie de l'écran sans relâcher la pression de votre doigt, la sélection ne sera pas effectuée.
- Utilisez le stylet (fourni) si vous avez des difficultés à effectuer des sélections précises avec vos doigts. Utilisez exclusivement le stylet fourni.

Icônes fréquemment utilisées

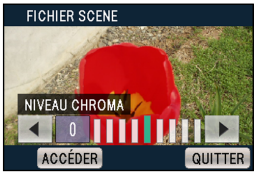
▲▼◀▶ :

Touchez-les pour faire défiler les pages du menu et les écrans de miniatures ou ajuster les valeurs de réglage.

Exemple :



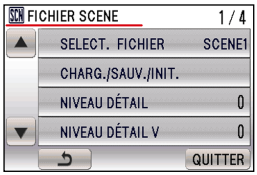
Exemple :



↩ :

Touchez cette icône pour retourner à un écran précédent à partir d'un écran de fonction ou de réglage.

Exemple :



- Utilisez un chiffon doux, similaire à un chiffon de nettoyage de lunettes, pour nettoyer ou essuyer les empreintes de doigt de l'écran LCD.
- N'utilisez pas de stylos à bille ou autres objets pointus pour toucher le moniteur LCD.
- Ne touchez pas le moniteur LCD avec vos ongles, ni ne rayez ou appuyez sur le moniteur avec une force excessive.
- L'application d'un film protecteur sur le moniteur LCD peut en réduire la visibilité et la reconnaissance tactile.
- Si votre pression tactile n'est pas reconnue ou que d'autres parties de l'écran sont reconnues, ajustez l'option CALIBRAGE de l'écran AUTRE FONCTIONS. (Page 31)

Viseur

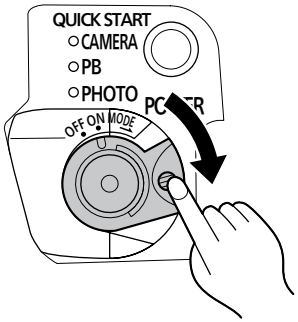
Cette caméra est dotée de deux viseurs : le premier est un écran LCD miniature à l'intérieur du viseur, et le deuxième un écran LCD escamotable de 2,7 pouces.
Utilisez le viseur qui convient le mieux à l'utilisation désirée et aux conditions de filmage.

- La luminosité et la teinte de l'image affichée dans le viseur ou sur le moniteur LCD peuvent être différentes de celles de l'image affichée sur un écran de téléviseur. Pour vérifier le rendu final de l'image, affichez-la sur un écran de téléviseur.

Utiliser le viseur

1 Mettez le commutateur POWER en position ON et contrôlez l'apparition des images dans le viseur.

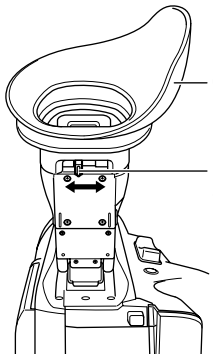
- Laissez le moniteur LCD fermé.
- Vous pouvez afficher vos images sur le moniteur LCD et le viseur simultanément en réglant l'option MODE VISEUR du menu de réglage de l'écran RÉG SW&AFFICH. sur ON.



2 Ajustez l'angle du viseur pour vous assurer une visibilité de l'écran optimale.

- Le viseur peut être relevé d'environ 70˚ par rapport à la caméra.

3 Ajustez le levier de réglage du dioptre jusqu'à ce que le texte s'affiche nettement dans le viseur.

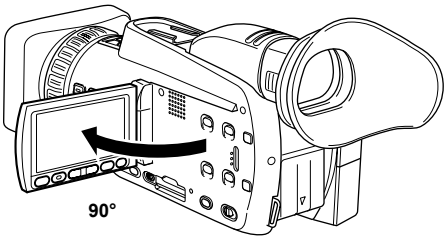


- Ne pointez pas le viseur directement vers le soleil.
  Cela risquerait d'abîmer des composants internes de l'appareil.

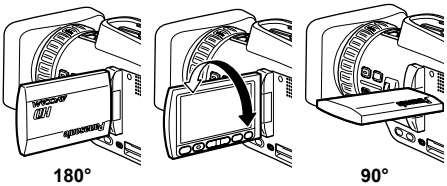
Utiliser le moniteur LCD

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)

2 Ouvrez le moniteur LCD.
L'angle d'ouverture maximum du moniteur est de 90°. Toute tentative de l'ouvrir davantage par la force risquerait d'endommager la caméra.



3 Ajustez l'angle du moniteur LCD pour vous assurer une visibilité optimale.
- Le moniteur peut être pivoté de 180° vers l'objectif et de 90° vers l'oculaire.
- **Toute tentative de le faire pivoter davantage par la force ou de le fermer à un angle de 90° risquerait d'endommager la caméra.**



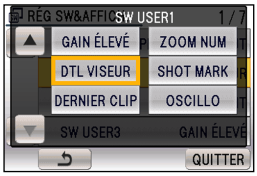
- Lors de la fermeture du moniteur LCD, assurez-vous de le fermer complètement.
- Lorsque le moniteur LCD se trouve en face de l'objectif (en mode d'enregistrement autoportrait), le viseur et le moniteur LCD sont tous les deux allumés.

Accentuer les contours

Lorsque DTL VISEUR est associé à l'une des touches USER 1 à 3, vous pouvez appuyer sur cette touche pour accentuer les contours des images affichées dans le viseur ou sur le moniteur LCD et faciliter ainsi la mise au point.
L'accentuation des contours est sans effet sur l'image filmée.

1 Touchez SW USER1, SW USER2 ou SW USER3 de l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage.

2 Touchez DTL VISEUR.
DTL VISEUR est associé à la touche USER sélectionnée.



3 En mode CAMERA ou en mode PHOTO, appuyez sur la touche USER associée à DTL VISEUR.
"EVF DTL ON" s'affiche au centre de l'écran pendant environ 2 secondes.
Pour désactiver ce réglage, appuyez de nouveau sur la touche USER associée à DTL VISEUR et "EVF DTL OFF" s'affiche au centre de l'écran pendant environ 2 secondes.

Ajuster l’affichage de l’écran

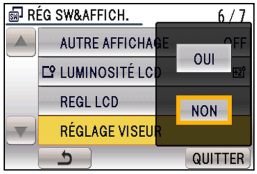
1 Placez le commutateur POWER sur ON. (Page 26)

2 Appuyez sur la touche MENU.

- Utilisation des menus (page 98)
- L’exécution des commandes est aussi possible à l’aide des touches de la télécommande qui correspondent à celles de la caméra. Pour des informations plus détaillées, voir “Description des éléments (Télécommande)”. (Page 20)

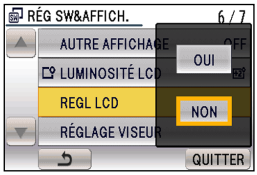
3 Réglages du viseur

Réglez RÉGLAGE VISEUR sur OUI dans l’écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage.



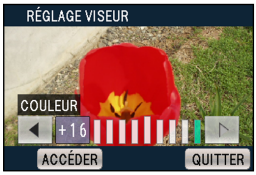
Réglages du moniteur LCD

Réglez REGL LCD sur OUI dans l’écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage.



4 Touchez l’option que vous souhaitez régler.

5 Touchez ◄ ou ► pour ajuster l’option sélectionnée.



6 Touchez ACCÉDER.

- Touchez QUITTER ou appuyez sur la touche MENU pour terminer les configurations.

- Le viseur peut s’afficher en couleur ou en noir et blanc. (Voir les menus de configuration, écran RÉG SW&AFFICH., COULEUR VISEUR.) La résolution est la même dans les deux cas.

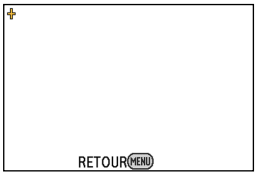
Ajuster l’écran tactile

Ajustez le calibrage de l’écran tactile si des options que vous ne souhaitiez pas sélectionner sont sélectionnées lorsque vous touchez l’écran.

1 Touchez OUI pour CALIBRAGE sur l’écran AUTRE FONCTIONS du menu de réglage.

- Touchez ACCÉDER lorsque le message de confirmation s’affiche.

2 Touchez [+] à l’aide du stylet.



- Touchez [+] lorsqu’ils s’affichent (5 au total).

3 Touchez ACCÉDER.

- Vous ne pouvez pas exécuter d’ajustement lorsque le moniteur LCD est pivoté à 180°.

Régler le calendrier

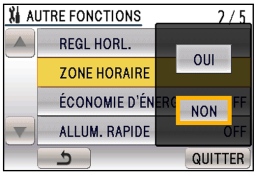
La valeur de REGL HORL. est enregistrée avec le contenu (clip) et s'applique à l'ordre de lecture des images miniatures. Avant d'enregistrer, n'oubliez pas de vérifier et de régler REGL HORL. et ZONE HORAIRE. Voici comment ajuster le calendrier sur 17:20, 25 Décembre 2009.

Régler le fuseau horaire

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)

2 Appuyez sur la touche MENU.
- Utilisation des menus (page 98)
- L'exécution des commandes est aussi possible à l'aide des touches de la télécommande correspondant à celles de la caméra. Pour des informations plus détaillées, voir "Description des éléments (télécommande)". (Page 20)

3 Touchez OUI pour ZONE HORAIRE sur l'écran AUTRE FONCTIONS du menu de réglage.



4 Touchez l'affichage du fuseau horaire et ▲ ou ▼ pour sélectionner le décalage par rapport à l'heure de Greenwich.

- Le réglage d'usine par défaut est +0:00.

5 Touchez ACCÉDER.

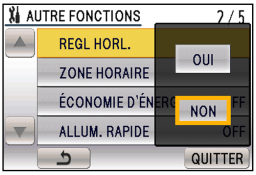
- Comme la précision de l'horloge peut varier, assurez-vous qu'elle indique la bonne heure avant de filmer.
- Lorsque vous utilisez la caméra à l'étranger, ne réglez pas l'option REGL HORL. sur l'heure locale, mais saisissez plutôt le décalage par rapport à l'heure de Greenwich à l'aide de l'option ZONE HORAIRE. (Page 114)

Régler l'horloge

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)

2 Appuyez sur la touche MENU.
- Utilisation des menus (page 98)
- L'exécution des commandes est aussi possible à l'aide des touches de la télécommande correspondant à celles de la caméra. Pour des informations plus détaillées, voir "Description des éléments (télécommande)". (Page 20)

3 Touchez OUI pour REGL HORL. sur l'écran AUTRE FONCTIONS du menu de réglage.



4 Touchez l'option que vous souhaitez régler et ▲ ou ▼ pour en régler la valeur.

5 Répétez la procédure à partir de l'étape 4 pour régler les autres options.
- Vous pouvez régler la date sur celle désirée du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2039.
- "--.--.----" s'affiche pour toute date ultérieure au 31 décembre 2039.
- Le temps s'affiche sur un cycle de 24 heures.

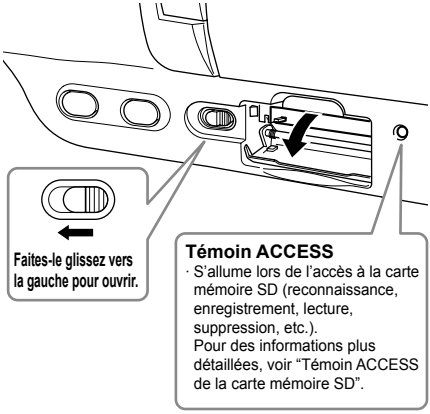
6 Touchez ACCÉDER.

7 Touchez QUITTER ou appuyez sur la touche MENU lorsque vous avez terminé la configuration des options.

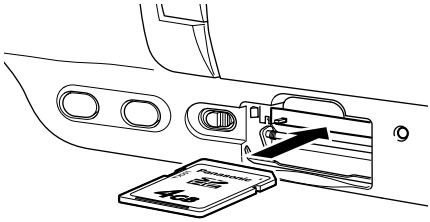
Se préparer pour l'enregistrement

1 Placez le commutateur POWER de la caméra sur OFF. (Page 26)
- Vérifiez que le témoin de mode est éteint.

2 Faites glissez le levier de commande du cache de la carte mémoire SD et ouvrez-le.



3 Insérez la carte mémoire SD à fond dans la fente.
- Insérez la carte dans le sens indiqué jusqu'au moment où vous entendez le clic de mise en place.



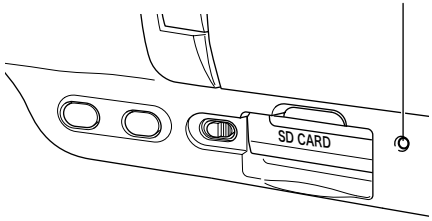
4 Fermez le cache de la carte mémoire SD.
- Assurez-vous que le cache se met fermement en place avec un léger bruit sec.

- N'effectuez aucune des commandes suivantes lorsque le témoin ACCESS de la carte mémoire SD clignote.
  L'exécution de ces commandes peut abîmer la carte mémoire SD ou son contenu, voire causer le dysfonctionnement de la caméra.
  - Ouvrir le cache de la fente pour carte et retirer la carte mémoire SD
  - Éteindre la caméra
  - Retirez la batterie
  - Connecter ou déconnecter le câble de connexion USB
  - Agiter ou frapper la caméra
- Formatez toujours les cartes mémoire SD qui ont été utilisées sur d'autres appareils avant de les utiliser sur cette caméra. (Page 35)
- Si "CONTRÔLE CARTE" apparaît dans le viseur ou sur le moniteur LCD, retirez la carte mémoire SD et réinsérez-la.

Témoin ACCESS de la carte mémoire SD

Ce témoin s'allume ou clignote pendant l'accès à la carte mémoire.
Allumé : Carte insérée, lecture/écriture possible
Clignote (rapide) : Reconnaissance
Clignote (lent) : Accès (pendant l'enregistrement ou la lecture)
Désactivé : Pas de carte insérée, carte non formatée insérée

Témoin d'accès à la carte mémoire SD



Filmer en mode automatique

1 Placez le commutateur POWER sur ON. (Page 26)

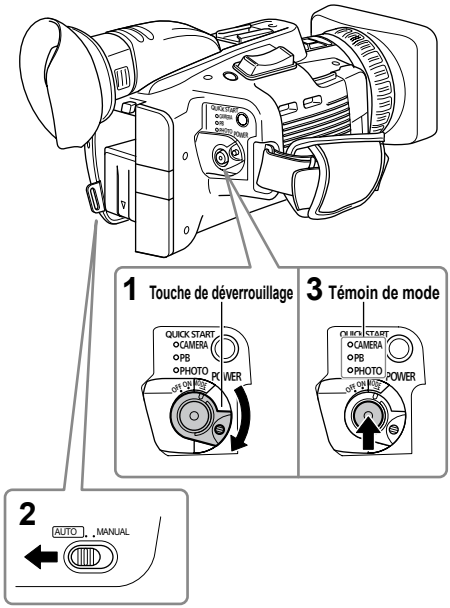
- Assurez-vous que le témoin de mode (CAMERA) est allumé en rouge.

2 Permutez le commutateur AUTO/MANUAL sur AUTO pour sélectionner le mode automatique.

- [A] apparaît dans le viseur et sur le moniteur LCD.
- La mise au point, la vitesse d'obturation, le gain, le diaphragme et la balance des blancs sont automatiquement ajustés.
  En outre, si l'option SWITCH AUTO de l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage est réglé sur DÉTECTION VISAGE ACTIVÉ, la mise au point est automatiquement alignée avec les visages détectés dans l'image et la luminosité est ajustée pour des résultats optimaux.
  [A] s'affiche lorsque la DÉTECTION VISAGE ACTIVÉ est réglée.
- Un maximum de 15 cadres de détection de visages peut s'afficher sur l'écran en une fois. Les grands cadres et ceux qui se trouvent près du centre ont priorité.
- Lorsque CADRE VISAGE est réglé sur TOUT et que plusieurs sujets sont détectés, seul le cadre pour lequel la mise au point est alignée est affiché en orange. Tous les autres cadres sont affichés en gris.
- Cadre principal (priorité)
  Le cadre principal est affiché en orange. La mise au point est automatiquement alignée sur le cadre principal et la luminosité est ajustée.
  Lorsque vous appuyez sur la touche REC CHECK/PHOTO jusqu'à mi-course en mode PHOTO, la mise au point s'aligne sur le cadre principal.
  Lorsque la mise au point est alignée, le cadre principal passe au vert.

3 Appuyez sur la touche START/STOP (rouge) pour commencer à filmer.

- Appuyez de nouveau pour passer en mode de veille d'enregistrement.
- Il n'est pas possible de filmer pendant qu'un écran de menu s'affiche. Fermez d'abord l'écran de menu puis appuyez sur la touche START/STOP.
- Le filmage s'arrête lorsque vous ouvrez le cache de la fente pour carte mémoire SD pendant l'enregistrement.



- L'image enregistrée du lancement à l'arrêt du filmage forme un clip.
- En cas de pause d'enregistrement après une courte période, l'écriture sur la carte mémoire SD peut prendre un peu de temps à se terminer après la pression sur la touche START/STOP pour arrêter l'enregistrement. Par conséquent les commandes ne seront pas acceptées si vous appuyez immédiatement sur la touche START/STOP.
- La caméra lira les informations de la carte mémoire SD immédiatement après l'insertion de la carte. Appuyez sur la touche START/STOP pour lancer l'enregistrement une fois ▯▯ (pause) affiché dans l'affichage de l'état de fonctionnement. (Page 89)
- La caméra est réglée en usine sur l'enregistrement 1080/60i en mode PH. (Pour afficher l'état du réglage actuel : Page 46)
- La limite supérieure du nombre de clips qu'il est possible d'enregistrer sur une carte mémoire SD est de 900. (Ce nombre de clips peut toutefois dépasser 900, par exemple si vous filmez immédiatement après avoir placé le commutateur POWER sur ON.)

Vérifier les prises de vue (REC CHECK)

Appuyez sur la touche REC CHECK/PHOTO en mode de veille d'enregistrement. Les deux dernières secondes de contenu audio et vidéo sont lues et la caméra revient en mode de veille d'enregistrement.

- Seules les touches POWER et START/STOP sont opérantes pendant REC CHECK.
- Les images REC CHECK sont aussi enregistrées si un appareil est raccordé à la caméra et que des images de sauvegarde ont été enregistrées.
- La fonction REC CHECK ne fonctionne pas lorsque PB a été sélectionné comme mode de fonctionnement, ou lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur.
- Cette fonction est aussi inopérante si vous changez FORMAT ENREG. ou permutez la caméra du mode PB au mode CAMERA après l'enregistrement.
- La fonction REC CHECK ne fonctionne pas après l'enregistrement par intervalle.
- Cette fonction ne s'exécute pas si la carte mémoire SD est retirée puis réinsérée.

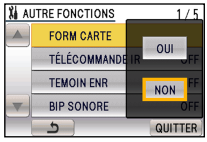
Formater les cartes mémoire SD

1 Placez le commutateur POWER de la caméra sur ON. (Page 26)

2 Appuyez sur la touche MENU.

3 Touchez OUI pour FORM CARTE sur l'écran AUTRE FONCTIONS du menu de réglage.

- Appuyez sur la touche MENU ou touchez QUITTER pour fermer le menu affiché.



4 Touchez OUI sur l'écran de confirmation.

- La carte mémoire SD sera formatée.

5 Touchez QUITTER.

- Lors du formatage d'une carte mémoire SD, toutes ses données sont supprimées et irrécupérables.
  Sauvegardez toutes les données importantes sur votre ordinateur.

Temps d'enregistrement de carte mémoire SD

Temps total d'enregistrement disponible (approximatif) lors de l'utilisation des cartes mémoire SD/SDHC Panasonic

Capacité de la carte mémoire SD	Mode d'enregistrement			
	PH*1 (Mode qualité supérieure*3/ 1 920 x 1 080 pixels ou 1 280 x 720 pixels)	**HA***1 (Mode qualité supérieure/ 1 920 × 1 080 pixels)	**HG***2 (Mode qualité normale/ 1 920 × 1 080 pixels)	**HE***2 (Mode longue durée/ 1 440 × 1 080 pixels)
512 Mo	Environ 2 min	Environ 3 min	Environ 4 min	Environ 10 min
1 Go	Environ 5 min	Environ 7 min	Environ 9 min	Environ 21 min
2 Go	Environ 10 min	Environ 15 min	Environ 20 min	Environ 45 min
4 Go	Environ 21 min	Environ 30 min	Environ 40 min	Environ 90 min
6 Go	Environ 33 min	Environ 45 min	Environ 60 min	Environ 135 min
8 Go	Environ 45 min	Environ 60 min	Environ 80 min	Environ 180 min
12 Go	Environ 65 min	Environ 90 min	Environ 120 min	Environ 270 min
16 Go	Environ 90 min	Environ 120 min	Environ 160 min	Environ 360 min
32 Go	Environ 180 min	Environ 240 min	Environ 320 min	Environ 720 min

*1 Pour enregistrer en mode PH ou HA, utilisez une carte mémoire SD de catégorie de vitesse SD 4 ou supérieure. L'enregistrement n'est pas possible sur les cartes mémoire SD de catégorie de vitesse inférieure.

*2 Pour enregistrer en mode HG ou HE, nous vous recommandons d'utiliser une carte mémoire SD de catégorie de vitesse SD 2 ou supérieure.

*3 Il s'agit du mode de qualité le plus élevé de cette caméra.

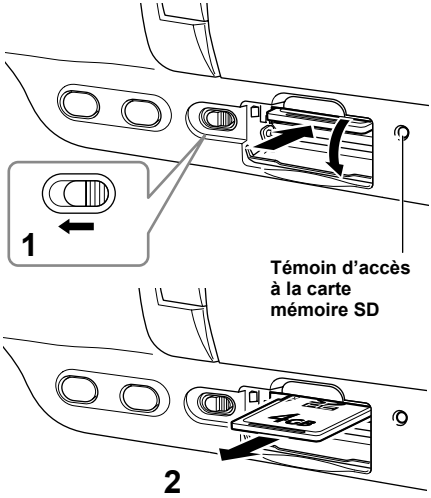
- Cette caméra utilise le système d'enregistrement VBR. "VBR" signifie débit binaire variable et fait référence à un système où le débit binaire (volume de données pour un temps donné) varie automatiquement en fonction du sujet filmé. Cela signifie que les durées d'enregistrement disponibles seront plus courtes lors de l'enregistrement des sujets en mouvement rapide.
- Les durées indiquées comprennent le temps nécessaire pour traiter les données, etc. ; les durées d'enregistrement disponibles seront légèrement plus courtes.
- La caméra peut enregistrer sans arrêt pendant 12 heures maximum.
- Des parasites en forme de mosaïque peuvent apparaître sur l'écran de lecture dans les conditions de filmage suivantes :
  - ・Lorsque l'arrière-plan est composée de motifs complexes
  - ・Lorsque vous déplacez la caméra avec de grands gestes ou très rapidement
  - ・Lorsqu'un sujet en déplacement rapide est enregistré (et tout spécialement si le mode d'enregistrement est réglé sur HE)
- L'enregistrement ou la suppression répété de l'image peut réduire la durée d'enregistrement disponible sur la carte mémoire SD. Dans de tels cas, formatez la carte mémoire SD sur la caméra. Lors du formatage d'une carte, toutes ses données sont supprimées et irrécupérables par la suite. Avant de formater, sauvegardez sur votre ordinateur toutes les données importantes.

Retirer la carte mémoire SD

1 Faites glissez le levier de commande du cache de la carte mémoire SD et ouvrez-le.

- Avant d'ouvrir le cache, assurez-vous que le témoin ACCESS de la carte mémoire SD ne clignote pas en orange.

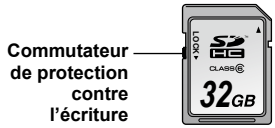
2 Appuyez au centre de la carte mémoire SD pour l'éjecter légèrement, puis tirez bien droit pour la retirer.



- Ne retirez pas la carte mémoire SD et n'éteignez pas la caméra dans les conditions suivantes. Cela risquerait d'abîmer la carte mémoire SD.
  1) Tant que le témoin ACCESS de la carte mémoire SD clignote en orange après l'insertion d'une carte mémoire SD.
  2) Tant que le témoin ACCESS de la carte mémoire SD clignote pendant l'enregistrement, la finalisation d'enregistrement ou d'autres opérations.

Protéger les cartes mémoire SD

Sur la carte mémoire SD, placez le commutateur de protection contre l'écriture sur la position "LOCK" pour éviter que le contenu de la carte ne soit accidentellement supprimé.



Réparer les cartes mémoire SD

Lorsque le témoin ACCESS de la carte mémoire SD clignote, ne retirez jamais la carte et ne déconnectez pas la batterie ou le câble c.c., car cela risquerait d'abîmer la carte mémoire SD. Si la carte mémoire SD est retirée alors que le témoin ACCESS clignote, ou que la batterie ou le câble c.c. est déconnecté pendant la procédure d'enregistrement ou de finalisation d'enregistrement, un écran de vérification et de réparation s'affiche à l'allumage

Sélectionnez OUI pour lancer la réparation. Une fois la réparation terminée, "RÉPARATION TERMINÉE" s'affiche et la caméra permute sur l'écran de pause d'enregistrement.
Sélectionnez NON pour permuter directement sur l'écran de pause d'enregistrement sans réparer la carte.

- Si NON est sélectionné il n'est pas possible de réparer les cartes mémoire sur la caméra, mais il est possible de le faire à l'aide du logiciel de réparation de contenu AVCCAM Restorer*.
- Une carte mémoire SD sur laquelle une erreur s'est produite peut être réparée, soit au moyen de la caméra utilisée pour filmer, soit au moyen du logiciel de réparation de contenu AVCCAM Restorer.
- Il se peut qu'un message de confirmation de réparation s'affiche après l'insertion d'une carte mémoire SD qui ne contient pas d'erreur, mais la réparation ne sera pas effectuée même si OUI ou NON est sélectionné.
- Suivant l'emplacement des erreurs sur la carte, la réparation peut prendre jusqu'à 20 minutes environ.
- Utilisez l'adaptateur secteur ou une pile bien chargée.
- Si la réparation échoue, "ERREUR SYSTÈME ÉTEINDRE LA CAMÉRA" s'affiche. Le cas échéant, utilisez le logiciel de réparation de contenu AVCCAM Restorer.
  Suivant l'état des données, il peut être impossible de restaurer toutes les données. Dans ce cas, il ne sera plus possible de lire les clips qui ont été enregistrés avant l'éjection de la carte mémoire SD, ou la mise hors tension du caméscope.
- Il se peut que la réparation des clips d'une durée inférieure à 10 secondes ne soit pas possible.
- Les repères de prise de vue ajoutés pendant l'enregistrement ne peuvent pas être réparés.

* L'AVCCAM Restorer est compris sur le CD-ROM fourni. Pour plus de détails sur l'installation, reportez-vous au fichier Install.txt.
  Pour plus de détails sur l'utilisation, veuillez lire le mode d'emploi (fichier PDF).
  Il est aussi possible de télécharger AVCCAM Viewer depuis le site Web suivant.
  https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/

Utiliser la fonction de zoom

Cette caméra est dotée d'une fonction de zoom optique 12 x. Utilisez le levier de zoom ou associez les fonctions de zoom à la bague de mise au point pour effectuer le zoom.

Levier de zoom

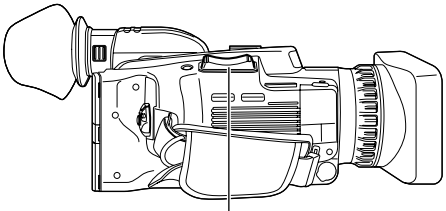
Appuyez doucement sur le levier de zoom pour effectuer le zoom lentement ou appuyez fermement pour effectuer le zoom rapidement.

T : Zoom avant

W : Zoom arrière

Lorsque vous utilisez les touches de zoom du moniteur LCD, la vitesse de zoom est constante.

- Avec l'option ARRÊT ZOOM LENT sur l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage, vous pouvez sélectionner un mode qui arrête progressivement le zoom.

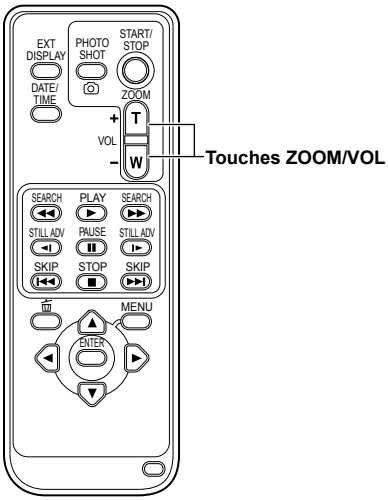


Levier de zoom

Sur la télécommande

Appuyez sur les touches ZOOM/VOL pour effectuer un zoom.

- La vitesse de zoom est fixée sur la valeur moyenne.



Touches ZOOM/VOL

- Si vous utilisez une plage de macro et que MF ou AF s'affiche en noir et blanc inversé sur l'affichage des informations de commande de mise au point, l'utilisation du zoom peut entraîner une image floue.

Fonction de zoom numérique

En réglant ZOOM NUM sur l'une ou l'autre des touches USER 1 à 3, vous pouvez utiliser la fonction de zoom numérique de la caméra. (Page 110)

Chaque fois que vous appuyez sur la touche USER à laquelle la fonction ZOOM NUM est associée, le rapport de zoom numérique change dans l'ordre suivant : OFF (x 1) → x 2 → x 5 → x 10 → OFF.

- Plus le rapport de zoom est élevé, plus la qualité d'image diminue.
- Pour tous les réglages autres que OFF (x 1), le rapport de zoom actuel s'affiche dans le viseur ou sur le moniteur LCD.
- La fonction de zoom numérique n'est disponible qu'avec les formats d'enregistrement 1080/60i et 720/60P.
- La fonction de zoom numérique ne peut pas être utilisée lorsque le mode auto focus est activé.
- La fonction de zoom numérique ne peut pas être utilisée en mode PHOTO.
- La fonction de zoom numérique ne peut pas être utilisée en enregistrement par intervalle.

Filmer en mode progressif

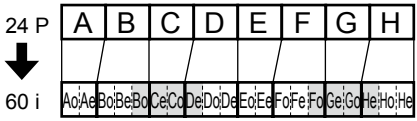
La sélection de 1080/30P ou 1080/24P de FORMAT ENREG. sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage (page 105) permet de filmer en mode progressif.
En mode 720, la caméra filme toujours en mode progressif.

Mode 30P (avec le mode 1080) :

Filme à raison de 30 images par seconde en mode progressif.
Pour la sortie et l'enregistrement, le signal à 30 images par seconde est converti en signal entrelacé de 60 champs par seconde.
Ce mode donne une image de qualité supérieure.

Mode 24P (avec le mode 1080) :

Filme à raison de 24 images par seconde en mode progressif.
Le signal vidéo est enregistré tel quel.
Le signal de sortie externe est toutefois converti en signal entrelacé de 60 champs par seconde, en format 2:3.



Veuillez noter les points suivants pour le filmage en mode progressif.

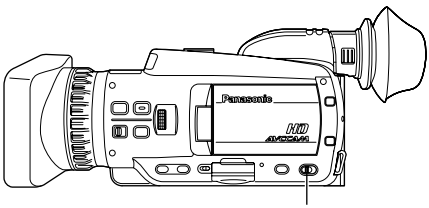
- Il peut y avoir un léger délai avant le lancement de l'enregistrement lors de l'utilisation du mode 24P, car 4 images sont enregistrées à la fois.

Filmer en mode manuel

Réglez le caméscope en mode manuel si vous configurez manuellement la mise au point, la vitesse d'obturation, le diaphragme, le gain ou la balance des blancs.

Permuter sur le mode manuel

Déplacez le commutateur AUTO/MANUAL sur la position MANUAL pour sélectionner le mode manuel. (A disparaît du viseur ou du moniteur LCD.)

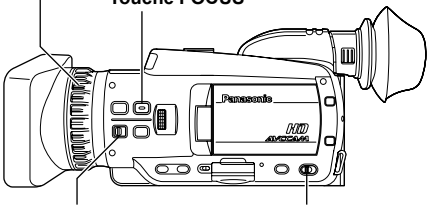


Commutateur AUTO/MANUAL

Mise au point manuelle

Bague de mise au point

Touche FOCUS



Sélecteur RING

Commutateur AUTO/ MANUAL

1 Utilisez le commutateur AUTO/MANUAL pour régler la caméra sur le mode manuel.

2 Utilisez la touche FOCUS pour changer le mode de mise au point.

Lorsque vous appuyez sur la touche FOCUS, la caméra passe automatiquement en mode de mise au point manuelle. "MF" s'affiche à l'écran.

Lorsque vous appuyez une nouvelle fois sur la touche FOCUS, la caméra repasse automatiquement en mode de mise au point automatique. "AF" s'affiche à l'écran.

- Si vous tenez enfoncée la touche FOCUS, la longueur de focale est réglée sur l'infini et "MF95" s'affiche à l'écran.

Lors de la permutation du mode automatique au mode manuel :

- Le diaphragme et la mise au point sont réglés sur AUTO.
  Vous pouvez les passer en mode manuel en appuyant, respectivement, sur les touches IRIS et FOCUS.
- Vitesse d'obturation
  Le mode CAMERA préserve la vitesse d'obturation du mode AUTO. Le mode PHOTO préserve l'état du mode AUTO. Vous pouvez modifier la vitesse d'obturation à l'aide de la fonction Navi.
- La plus courte distance à partir d'un objectif à foyer arrière varie en fonction de la position du zoom.
- Si vous utilisez une plage de macro et que MF ou AF s'affiche en noir et blanc inversé sur l'affichage des informations de commande de mise au point, l'utilisation du zoom peut entraîner une image floue.

3 À l'aide du commutateur RING, il est possible de changer la fonction associée à la bague de mise au point.

FOCUS :

Ajustez la mise au point.

ZOOM/IRIS :

Ajustez le réglage de la mise au point ou du diaphragme (ouverture).

Vous pouvez modifier les fonctions associées à partir des menus.

Le réglage usine par défaut est ZOOM.

Permuter temporairement en mode de mise au point automatique

Vous pouvez également utiliser le mode auto focus en mode manuel en associant la fonction (PUSH) AF à l'une des touches USER 1 à 3. Le mode de mise au point automatique sera activé aussi longtemps que la touche USER restera enfoncée et le foyer sera automatiquement ajusté.

Vous pouvez également aligner la mise au point via l'option Touch auto focus. (Page 44)

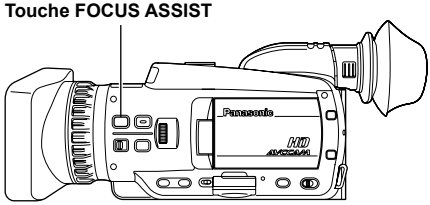
- Il se peut que la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement s'il y a du scintillement. Sélectionnez une vitesse d'obturation bien adaptée à la lumière ambiante. (Page 50)

- Si vous réglez la caméra sur le mode de mise au point automatique avec tout autre format que 60i et 60P, l'exécution des commandes de mise au point sera un peu plus lente qu'en mode de mise au point normale.
- Pendant le filmage en mode macro, "AF" ou "MF" s'affiche dans un cadre sur l'écran.

Utiliser la fonction d'assistance de mise au point

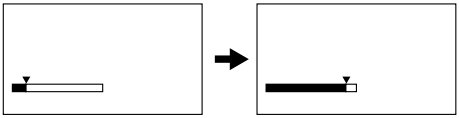
Une pression sur la touche FOCUS ASSIST agrandit le centre des écrans du viseur et du moniteur LCD ou affiche une barre dans la partie inférieure centrale de l'écran. Ces affichages facilitent l'alignement de la mise au point et sont particulièrement utiles en mode de mise au point manuelle. L'affichage qui apparaît lorsque la touche FOCUS ASSIST est enfoncée peut être configuré à l'aide de l'option SW ASSIST. POINT de l'écran RÉG. SW&AFFICH. du menu de réglage. (Page 110)

Touche FOCUS ASSIST



EXPANSION :
La partie centrale de l'écran est agrandie par un facteur d'environ 4 dans le sens vertical, et d'environ 6 dans le sens horizontal.
En mode d'affichage étendu, une case bleue s'affiche sur l'écran du viseur et du moniteur LCD. Seul l'affichage de l'état de fonctionnement et le compteur s'affichent à l'écran.
- Le centre de l'angle de vue est déplacé légèrement du centre du moniteur LCD.

BARRE :
Une barre apparaîtra dans la partie inférieure centrale de l'écran du viseur et du moniteur LCD, indiquant le niveau d'alignement de la mise au point ainsi que sa longueur.
La marque (▼) s'affiche sur la barre et la barre s'étend vers la droite au fur et à mesure de l'alignement de la mise au point.



Mise au point non alignée

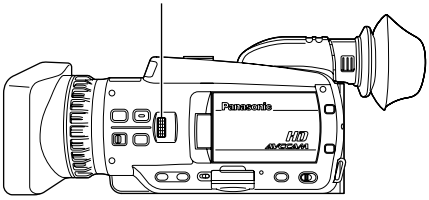
La barre s'étend vers la droite à mesure que la mise au point s'aligne.

LES DEUX :
Affiche l'affichage étendu et la barre de mise au point.

- Cette fonction n'est pas disponible pendant l'utilisation de la fonction de zoom numérique.
- Appuyez de nouveau sur la touche FOCUS ASSIST pour revenir à l'écran initial.

Réglages de l'ouverture et du gain

Molette IRIS



1 Utilisez le commutateur AUTO/MANUAL pour régler la caméra sur le mode manuel. (Page 40)

2 Appuyez sur la molette IRIS pour changer la méthode d'ajustement de l'ouverture de l'objectif.
La méthode permute entre AUTO IRIS et MANUAL IRIS à chaque pression de la molette.
AUTO IRIS : Le diaphragme s'ajuste automatiquement.
MANUAL IRIS : Le diaphragme s'ajuste manuellement.

3 Tournez la molette IRIS pour ajuster l'ouverture de l'objectif lorsque la caméra est en mode de diaphragme manuel.
- En mode de diaphragme automatique, vous pouvez corriger le diaphragme de l'objectif à l'aide de cette molette.
- Pour augmenter la luminosité au-delà de l'ouverture maximum (OPEN), il faut ajuster le gain (Mode CAMERA : 0 à 24 dB ; mode PHOTO : 0 à 18 dB).

(Suite à la page suivante)

- Si un nouvel ajustement du gain se révèle nécessaire, associez GAIN ÉLEVÉ à l'une des touches USER 1 à 3. Le mode gain passe de normal à élevé à chaque pression de touche.
  Le gain peut être réglé jusqu'à 34 dB en mode de gain élevé.
  En mode PHOTO, il est impossible de passer dans un mode de gain élevé.

- Réglez le sens d'IRIS DIAL et la commande d'ouverture dans les menus de configuration, écran RÉG SW&AFFICH., option MOLETTE DIAPH.
- Il est possible d'ajuster l'ouverture de l'objectif à l'aide de la bague de mise au point, en plaçant le commutateur RING sur IRIS. La relation entre le sens de rotation et la commande d'ouverture est basée sur le réglage de la MOLETTE DIAPH à l'écran RÉG. SW&AFFICH.
  Toutefois, comme il ne sera plus possible d'ajuster la mise au point à l'aide de la bague de mise au point, réglez la méthode de commande de mise au point sur A (AUTO) à l'aide du commutateur FOCUS. La commande du zoom peut également être associée à la bague de mise au point. (Page 40)
- Quand vous réduisez l'ouverture vers un état presque fermé, la résolution diminue en raison de la diffraction de la lumière. Vous pouvez empêcher cela en ajustant la vitesse d'obturation et en augmentant la taille d'ouverture.

Ajuster la balance des blancs et des noirs

Lorsque vous effectuez les réglages de la balance des blancs, ceux de la balance des noirs s'effectuent simultanément.

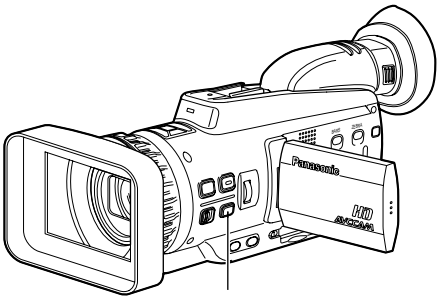
Balance des blancs

Afin de reproduire les blancs avec exactitude, ajustez le rapport entre les trois couleurs primaires RVB. Si la balance des blancs n'est pas bien ajustée, non seulement la reproduction des blancs sera-t-elle médiocre, mais cela affectera aussi les teintes sur l'ensemble de l'écran. Lorsque vous filmez en mode manuel, réajustez la balance des blancs chaque fois que les conditions d'éclairage changent.
Vous pouvez sauvegarder les réglages de la balance des blancs aux points Ach et Bch de la fonction Navi.
Vous pouvez aussi utiliser les valeurs prédéfinies. Utilisez les réglages adaptés aux conditions de filmage.

Balance des noirs

Afin de reproduire les noirs avec exactitude, ajustez le rapport entre les trois couleurs primaires RVB. Si la balance des noirs n'est pas bien ajustée, non seulement la reproduction des noirs sera-t-elle médiocre, mais cela affectera aussi les teintes sur l'ensemble de l'écran.
La balance des noirs n'est généralement pas nécessaire. Cependant, assurez-vous de la régler dans les cas suivants.

- Lorsque vous utilisez la caméra pour la première fois.
- Lorsque vous utilisez la caméra après de longues périodes de non utilisation.
- Lorsque vous utilisez la caméra après de grands changements de température ambiante.
- Lorsque vous réglez la vitesse d'obturation à une vitesse normale ou lente.
- Lorsque vous permutez entre les modes progressif et normal (60i).



Commutateur WHITE BAL

Réglages de la balance des blancs et des noirs

1 Utilisez le commutateur AUTO/MANUAL pour régler la caméra sur le mode manuel. (Page 40)

2 Réglez la vitesse d'obturation. (Page 50)

3 Placez un motif blanc là où il sera exposé aux mêmes conditions d'éclairage et à la même source de lumière que le sujet à filmer, puis faites un zoom avant pour remplir tout l'écran de blanc.
Vous pouvez aussi utiliser un objet blanc (tissu ou mur) qui se trouve près du sujet à filmer.

- N'incluez pas de spot lumineux dans votre prise de vue.

4 Appuyez sur la touche WHITE BAL pour afficher Ach ou Bch.
Le mode change dans l'ordre suivant à chaque pression de touche : ATW→ATW LOCK→ P3.2K→P5.6K→Ach ou Bch→ATW.

5 Touchez le moniteur LCD et affichez la fonction Navi.

6 Touchez pour afficher le menu.

7 Touchez Ach ou Bch.

8 Appuyez sur la touche WHITE BAL et maintenez-la enfoncée.
- L'exécution du réglage prend quelques secondes.
  (Les messages suivants apparaissent sur l'écran.)

  Message pendant le réglage

  AWB ABB ACTIVE

  Message après le réglage

  AWB ABB OK

- Un message d'erreur apparaît sur l'écran lorsque le réglage de la balance des blancs n'est pas possible.

  Message lorsque le réglage n'est pas possible

  AWB NG

- Il n'est pas possible d'ajuster la balance des blancs si la fonction ATW (suivi automatique des blancs) est activée.
- La balance des noirs ne peut pas être ajustée pendant l'enregistrement.
- La balance des blancs ne peut pas être ajustée en mode automatique. Seule la balance des noirs peut être ajustée.
- La balance des blancs ne peut pas être ajustée si la vitesse d'obturation est inférieure à 1/24.

Utiliser les réglages prédéfinis

Utilisez cette fonction lorsque vous n'avez pas le temps d'effectuer les réglages de balance des blancs.

1 Utilisez le commutateur AUTO/MANUAL pour régler la caméra sur le mode manuel. (Page 40)

2 Appuyez sur la touche WHITE BAL.
Le mode change dans l'ordre suivant à chaque pression de touche : ATW→ATW LOCK→ P3.2K→P5.6K→Ach ou Bch→ATW.
- Guide des valeurs prédéfinies
  P3,2K (3 200 K) : lumière halogène
  P5,6K (5 600 K) : extérieur

Suivi automatique des blancs (ATW)

L'utilisation de la fonction ATW permet d'analyser automatiquement l'environnement d'enregistrement et de maintenir la balance des blancs optimale tout au long de l'enregistrement. Pour utiliser la fonction ATW, réglez la balance des blancs sur le mode ATW en appuyant sur la touche WHITE BAL.

- Suivant l'environnement, le réglage peut être erroné.
- Suivez la procédure décrite à la page précédente lorsque vous devez régler la balance des blancs avec précision.

Techniques de filmage suivant la cible

Touch auto focus (mode CAMERA uniquement)

Vous pouvez aligner la mise au point sur un sujet en touchant le moniteur LCD.

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)

2 Touchez le moniteur LCD et affichez la fonction Navi.

3 Touchez pour afficher le menu.

4 Touchez AF.

Le cadre de la zone active (rouge) pour la mise au point par pression s'affiche pendant environ 2 secondes après avoir touché AF.
La zone à l'intérieur de ce cadre est active.

- AF s'affiche.
- Vous pouvez faire disparaître RETOUR en touchant . Pour le faire réapparaître, touchez .
- Si la fonction de détection de visages est activée en mode AUTO, les cadres de détection de visages (orange) disparaîtront temporairement.

5 Touchez le sujet sur lequel aligner la mise au point.

- En mode auto focus, le cadre de mise au point (vert) s'affiche sur l'emplacement touché et la mise au point est alignée.
- En mode de mise au point manuelle, le cadre de mise au point disparaît lorsque la mise au point est alignée sur l'emplacement touché.
- Pour modifier la position du cadre de mise au point, touchez une autre zone du moniteur LCD.
  Si vous touchez l'extérieur de la zone active de mise au point, le cadre de la zone active (rouge) s'affiche pendant environ 2 secondes.

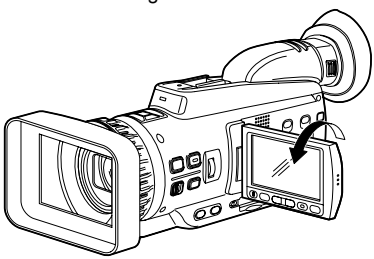
■ Annuler Touch auto focus

Touchez RETOUR pour annuler la fonction Touch auto focus.

- Touch auto focus ne fonctionnera pas dans les conditions suivantes.
  - ・Conditions de filmage sombres
  - ・Sujets se déplaçant rapidement
  - ・Tremblement excessif de la caméra
  - ・Zoom en cours d'utilisation
- La fonction Touch auto focus est annulée dans les cas suivants.
  - ・La caméra est éteinte ou le mode est commuté.
  - ・Le mode focus est permuté de auto à manuel ou inversement.
- Les fonctions de zoom numérique et d'assistance de mise au point ne peuvent pas être utilisées pendant que la mise au point automatique par pression est activée.
- Si vous activez la mise au point automatique par pression pendant l'utilisation du zoom numérique, le zoom numérique sera désactivé. L'affichage de l'écran rétablit l'affichage standard et passera au mode de mise au point automatique par pression.

Se filmer soi-même

Il se peut que l'image ne s'affiche pas normalement lorsque le moniteur LCD est pivoté de 180° pour la prise d'auto-portrait.
Vous pouvez améliorer l'affichage de l'image en inversant la gauche et la droite. Allez dans les menus de configuration, écran RÉG SW&AFFICH., AUTO PORTAIT, puis sélectionnez MIRROIR.
Le filmage en mode miroir est sans effet sur le contenu filmé et enregistré.



- Si vous appuyez et tenez enfoncée la touche DISP/MODE CHK lors d'une prise de vue en autoportrait, le mode miroir est temporairement désactivé et l'écran affiche des informations, comme l'état de configuration de toutes les fonctions d'enregistrement. Relâchez la touche pour revenir au mode miroir.

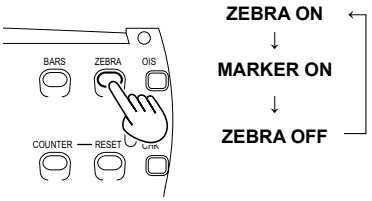
- L'image lue en appuyant sur la touche REC CHECK ne peut pas être inversée horizontalement.
- Affichages d'état de fonctionnement pendant l'enregistrement d'auto-portrait
  Aucun affichage : Enregistrement impossible (pas de carte, etc.)
  ◯ : Enregistrement en cours
  ▯▯ : (Rouge) Transition vers le mode de veille d'enregistrement
  (Vert) Mode de veille d'enregistrement
  ⚠ : Affichage d'avertissement

- Si [⚠] s'affiche, remettez l'écran LCD dans le sens d'enregistrement normal, et vérifiez le contenu du message.
- Tenez enfoncée la touche DISP/MODE CHK pour afficher les informations d'affichage d'écran.
- Les images seront émises normalement vers les dispositifs externes. De plus, seuls les affichages d'état des opérations s'afficheront sur l'écran.

Motif de zébrures

Lorsque vous appuyez sur la touche ZEBRA en mode CAMERA ou PHOTO, des motifs de zébrures et des repères s'affichent sur le viseur et le moniteur LCD, vous permettant de vérifier la luminosité du sujet.
Les parties qui peuvent être blanchies par une surexposition sont indiquées sous forme de motif de zébrures.
- Très lumineux
- Parties réfléchissantes

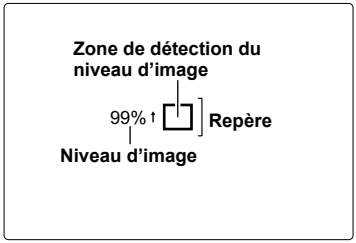
Vous pouvez corriger la plupart des parties surexposées en ajustant le diaphragme et la vitesse d'obturation en mode manuel pour enlever les zones à motifs de zébrures.
L'affichage change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche ZEBRA.



Vous pouvez régler les niveaux de luminosité des motifs de zébrures avec l'option DETECT ZEBRA de l'écran RÉG. SW&AFFICH. du menu de réglage. (Page 111)
Il n'est pas possible d'afficher le motif de zébrures pendant l'utilisation de la fonction d'assistance de mise au point (affichage étendu).

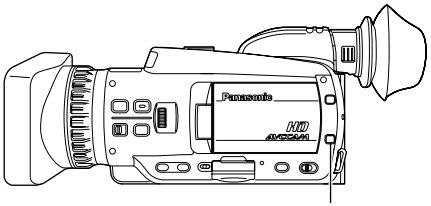
Repère

Si vous appuyez la touche ZEBRA pendant que les motifs de zébrure sont affichés, un repère s'affiche près du centre de l'écran (si vous avez réglé l'option MARQUEUR sur ON dans l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de configuration).
La luminosité de la zone autour du centre de l'écran peut être vérifiée sous forme de pourcentage (0% à 99%). "99%↑" apparaît si le pourcentage est supérieur à 99.



L'affichage normal réapparaît si vous appuyez de nouveau sur la touche ZEBRA.
- Le repère ne s'affiche pas lorsque la fonction de détection de visages est réglée sur ON.

Vérifier et afficher l'état de filmage

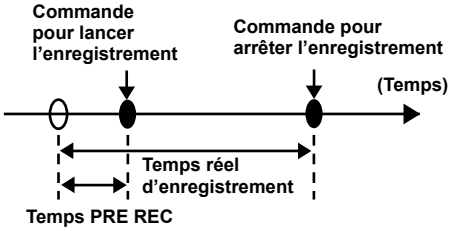


En mode de veille d'enregistrement ou pendant l'enregistrement, appuyez sur la touche DISP/MODE CHK et maintenez-la enfoncée pour afficher l'état de configuration de toutes les fonctions d'enregistrement, une liste des fonctions associées aux touches USER, la fonction de la bague de mise au point et toutes les autres informations relatives à votre caméra. Libérez la touche pour rétablir l'affichage normal.

Si vous appuyez sur la touche DISP/MODE CHK pendant l'enregistrement ou la pause d'enregistrement, tous les affichages disparaissent de l'écran, à l'exception de l'état de fonctionnement, du compteur, du repère et de l'affichage de zone de sécurité. Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir l'affichage normal. (Page 96)
Le mode d'affichage sélectionné à l'aide de la touche DISP/MODE CHK est retenu même si vous éteignez la caméra en réglant le commutateur POWER sur OFF ou changez le mode d'opération.

PRE REC

Enregistrez les trois secondes de contenu audio et vidéo qui précèdent la commande de lancement d'enregistrement.



1 **Touchez FREE RUN pour TCG sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.**

2 **Touchez ON pour MODE PREREC sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.**
PRE-REC s'affiche sur l'écran.

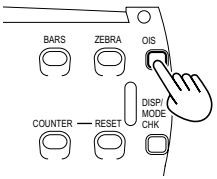
- Si l'option TCG de l'écran RÉG. ENREG. est réglée sur REC RUN, le réglage change automatiquement pour FREE RUN.

3 **Appuyez sur la touche START/STOP.**
La caméra enregistre environ 3 secondes du contenu audio et vidéo précédent.

- Il se peut que l'enregistrement des 3 secondes précédentes de contenu audio et vidéo ne soit pas possible si l'enregistrement est lancé immédiatement dans les cas suivants.
  - Immédiatement après la permutation du mode PB au mode CAMERA
  - Immédiatement après avoir allumé la caméra
  - Immédiatement après avoir permuté sur l'option PREREC MODE
- Les images miniatures des clips enregistrés à l'aide de la fonction PREREC s'affichent, à partir de celle correspondant au moment où vous avez appuyé sur la touche START/STOP.
- Une vidéo à partir d'environ 3 secondes avant le moment où vous avez appuyé sur la touche apparaîtra dans l'affichage 1 clip.

Stabilisateur d'image optique

Utilisez le stabilisateur d'image optique (OIS) pour réduire le tremblement de la caméra lorsque vous filmez en tenant la caméra dans la main.
Appuyez sur la touche OIS pour activer et désactiver la fonction. (✋) apparaît dans le viseur et sur le moniteur LCD lorsque cette fonction est activée. Désactivez cette fonction lorsque vous utilisez un trépied pour obtenir une image plus naturelle.



- Cette fonction n'est pas aussi efficace lorsque la caméra tremble beaucoup ou que vous filmez en suivant un sujet en mouvement.

Ajouter des effets à l'image

Pour ajouter des effets en fondu à l'image, appuyez sur la touche USER associée à la fonction FONDU NOIR ou FONDU BLANC. La fonction de la touche est impérativement annulée pendant la lecture ou REC CHECK, ainsi que pendant l'affichage des images miniatures.

FONDU NOIR :
Appuyez de manière continue pour faire une sortie en fondu vers le noir. La fermeture en fondu s'applique aussi à l'audio. L'ouverture en fondu commence lorsque vous libérez la touche.

FONDU BLANC :
Appuyez de manière continue pour faire une sortie en fondu vers le blanc. La fermeture en fondu s'applique aussi à l'audio. L'ouverture en fondu commence lorsque vous libérez la touche.

Utiliser les touches USER

Vous pouvez associer une des quatorze fonctions à chacune des trois touches USER.
Utilisez ces touches pour modifier rapidement les réglages de filmage ou pour ajouter des effets à l'image que vous filmez.
En usine les fonctions suivantes sont associées aux touches.
USER1 : (PUSH)AF
USER2 : BACKLIGHT
USER3 : SHOT MARK
Pour des informations plus détaillées, voir les menus de configuration, écran RÉG SW&AFFICH., options USER 1 à 3. (Page 110)
Si vous appuyez sur une touche USER à laquelle une des fonctions est associée puis éteignez la caméra, l'effet ajouté à l'image ne sera pas conservé.

Compensation de contre-jour

Lorsque vous filmez des sujets éclairés par derrière, appuyez sur la touche USER associée à la fonction BACKLIGHT.
BACK LIGHT s'affiche à l'écran et apparaît en bas à droite de l'écran.
La compensation de contre-jour ajuste le diaphragme de sorte que le sujet ne soit pas sombre.
Appuyez sur la même touche USER pour désactiver la fonction. (Si vous effectuez une compensation du contre-jour en mode diaphragme manuel et qu'il est désactivé, la caméra change pour la commande de diaphragme automatique.)

Barres de couleur

Appuyez sur la touche BARS en mode CAMERA pour afficher un écran de barres de couleur sur un téléviseur ou un moniteur, pour pouvoir ajuster les couleurs. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.
- Pendant l'affichage de la barre de couleurs, une tonalité test de 1 kHz sera envoyée à la borne casque, la borne A/V OUT ou la borne HDMI. Le son n'est pas émis par le haut-parleur.
- Vous pouvez enregistrer les barres de couleur en appuyant sur la touche START/STOP.
- La touche BARS est inopérante en mode PB et en mode PHOTO.
- L'affichage des barres de couleur s'annule lorsque vous éteignez la caméra.

Fonction de contrôle de forme d'onde

En mode CAMERA, vous pouvez affichez une forme d'onde pour une image sur le moniteur LCD en appuyant sur la touche USER à laquelle la fonction OSCILLO est associée.
Appuyez de nouveau sur la touche pour rétablir l'affichage normal.
- Les formes d'ondes ne s'affichent pas dans le viseur.
- Cette fonction ne peut pas utilisée pendant que les fonctions d'assistance de mise au point et de mise au point automatique par pression sont activées.
- Il n'est pas possible d'enregistrer les formes d'ondes.
- Pendant l'affichage des formes d'ondes, utilisez également le viseur car elles cachent une partie de l'écran d'enregistrement.

Ajuster le volume du casque tout en filmant

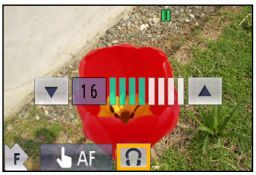
1 Touchez le moniteur LCD et affichez la fonction Navi.

(Suite à la page suivante)

2 **Touchez pour afficher le menu.**

3 **Touchez .**

- Elle s'affiche uniquement lorsque le casque est connecté.



4 **Touchez ▲ ou ▼ pour ajuster le volume.**

5 **Touchez pour fermer le menu.**

6 **Touchez pour fermer la fonction Navi.**

Fonction de repère de prise

Les indications ajoutées aux images miniatures des clips sont appelées repères de prise. Sur le moniteur d'écran d'images miniatures vous pouvez choisir de sélectionner uniquement les repères de prise et de les afficher ou d'en faire la lecture. Pendant l'enregistrement, si vous appuyez sur la touche USER à laquelle la fonction SHOT MARK est associée, MARK ON apparaît sur le moniteur LCD ou dans le viseur, et un repère de prise est ajouté à l'image miniature du clip en cours d'enregistrement. Si vous appuyez de nouveau sur la touche, le repère de prise disparaît. Vous pouvez aussi ajouter ou enlever les repères de prise sur les clips en effectuant des commandes sur images miniatures. (Page 70)
Notez toutefois qu'il n'est pas possible d'ajouter ou d'enlever des repères de prise pendant la lecture.

- INVALID apparaît lorsqu'il n'est pas possible d'ajouter ou d'enlever des repères de prise.
- Les repères de prise de vue ne s'affichent pas lorsque l'écran d'images miniatures est réglé sur un affichage 20 photos.

Enregistrement par intervalle

Cette fonction vous permet de créer de courtes vidéos de scènes changeant lentement sur de longues périodes de temps par l'enregistrement image par image à des intervalles spécifiques. Des images simples sont enregistrées à l'intervalle spécifié, 24 images correspondant à 1 seconde de vidéo.
Vous pouvez spécifier l'intervalle en mode CAMERA via l'option ENREG. INTERVAL. de l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.

- **1 SEC./10 SEC./30 SEC./1 MINUTE/2 MINUTES :** Modifiez l'intervalle d'enregistrement.
  OFF : Désactivez l'enregistrement par intervalle.
- s'affiche à l'écran.
- L'enregistrement par intervalle sera désactivé à la fin du filmage.
- L'enregistrement audio est désactivé.
- La fonction PRE-REC est désactivée, même si elle est sélectionnée.

Exemple :	Intervalle d'enregis-trement	Durée de filmage	Longueur de la vidéo
Couchers de soleil	1 SEC.	30 min. à 1 heure	1 min. 15 sec. à 2 min. 30 sec.
Papillon émergeant de sa chrysalide	10 SEC.	2 h. à 4 h.	30 sec. à 1 min.
Floraison de fleurs	30 SEC.	1 h. à 3 h.	5 sec. à 15 sec.

- La durée de filmage maximum est de 24 heures.
- Lorsque vous enregistrez pendant de longues périodes, utilisez un adaptateur secteur pour éviter tout problème de batterie.

- Ne retirez pas la batterie et ne débranchez pas l'adaptateur secteur pendant l'enregistrement par intervalle. Cela risquerait d'endommager les données d'image enregistrées ou mener à une perte de données.
- Lorsque ENREG. INTERVAL est activé, les options de réglage suivantes changent automatiquement comme suit.
  FORMAT ENREG. : PH 1080/24P
  TC MODE : NDF
- Lors de la lecture d'une vidéo enregistrée, réglez le format de lecture sur 1080/24P.
- La prise de photos est désactivée.
- Vous ne pouvez pas changer le mode d'enregistrement lorsque l'enregistrement par intervalle est activé.
- Même si vous n'avez pas filmé 24 images lorsque vous arrêtez l'enregistrement, une vidéo de 1 seconde est créée.
- Selon les conditions d'éclairage et de filmage, les réglages de la couleur et de la mise au point peuvent ne pas être ajustés automatiquement. Dans de tels cas, procédez aux réglages manuellement.
- La fonction de zoom numérique ne peut pas être utilisée pendant que ENREG. INTERVAL est activé.
- La fonction REC CHECK ne fonctionne pas après l'enregistrement par intervalle.
- Les clips capturés avec l'enregistrement par intervalle ne peuvent pas être supprimés avec la fonction DERNIER CLIP, même si elle est sélectionnée.

Fonction de timbre horodateur

Vous pouvez enregistrer la date et l'heure sur l'image vidéo.
Sélectionnez ON sous l'option TIME STAMP dans l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglages.
Lorsque la fonction TIME STAMP est réglée sur ON, la lettre R s'affiche devant l'affichage de la date et de l'heure dans le viseur et sur moniteur LCD. De plus, l'affichage de mois passera d'une valeur numérique à un affichage en anglais.

- L'affichage de la lettre R n'est toutefois pas enregistré sur le contenu vidéo.
- La taille et la position des caractères de l'heure et de la date enregistrés sur l'image varient suivant le format d'enregistrement.
- La taille et la position des caractères du timbre horodateur sur les affichages de sortie externe peuvent être différentes de celles des affichages du moniteur LCD ou du viseur.
- L'affichage de l'heure et de la date d'enregistrement est basé sur les réglages effectués sous l'option DATE/HEURE de l'écran RÉG SW&AFFICH. Si cette option est réglée sur OFF, la date et l'heure ne seront pas enregistrées comme un timbre horodateur.
- Pour éviter que les affichages de date et d'heure ne chevauchent les timbres horodateurs pendant la lecture sur cette caméra, réglez l'option DATE/HEURE sur OFF dans l'écran RÉG SW&AFFICH.

Fonction DERNIER CLIP

En associant la fonction DERNIER CLIP à l'une ou l'autre des touches USER 1 à 3, il suffit d'appuyer sur ladite touche pour supprimer le plus récent des clips enregistrés.
Appuyez sur la touche USER associée à la fonction DERNIER CLIP pour afficher OUI/NON sur l'écran.
Sélectionnez OUI pour supprimer le plus récent des clips enregistrés.

- Sélectionnez NON pour ne pas supprimer le clip.
- Si la caméra est passée en mode PB, ou bien si le format d'enregistrement a été modifié depuis la fin de l'enregistrement, ou encore si l'enregistrement par intervalle est terminé, les clips ne peuvent pas être supprimés même si vous appuyez sur la touche. La suppression du clip est aussi impossible si vous avez éteint puis rallumé la caméra.
- La pression sur la touche ne supprime pas le clip si la carte mémoire a été retirée et réinsérée une fois l'enregistrement terminé.

Ajuster la vitesse d’obturation

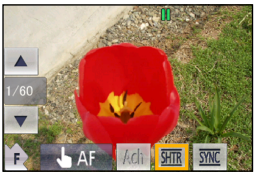
1 Mettez le commutateur AUTO/MANUAL en position MANUAL pour sélectionner le mode manuel. (Page 40)

2 Touchez le moniteur LCD et affichez la fonction Navi.

3 Touchez pour afficher le menu.

4 Touchez SHTR.

- La vitesse d’obturation s’affiche à gauche de l’écran.



5 Touchez ▲ ou ▼ pour ajuster la vitesse d’obturation.

- Au fur et à mesure que la vitesse d’obturation augmente, la sensibilité de la caméra diminue.
- Avec la commande de diaphragme automatique, puisque la vitesse d’obturation augmente, l’ouverture s’élargit et la longueur de focale diminue.
- Puisque le temps de focale augmente avec des vitesses d’obturation plus lentes, nous recommandons d’utiliser un trépied.

6 Touchez SHTR pour fermer le menu.

7 Touchez pour fermer la fonction Navi.

- Avec un éclairage artificiel et tout spécialement avec les tubes fluorescents et les lampes à vapeur de mercure, la variation de la luminance est synchronisée avec la fréquence de la ligne électrique. Si la fréquence est de 50 Hz, il y aura interférence mutuelle entre la fréquence de synchronisation verticale de la caméra (environ 60 Hz) et la fréquence d’éclairage (50 Hz). Cela signifie qu’il se peut que la balance des blancs change souvent. Avant de filmer dans une zone à éclairage artificiel ou d’ajuster la balance des blancs, réglez la vitesse d’obturation comme suit.

Mode progressif	Vitesse d’obturation	
	50 Hz	60 Hz
OFF (60i)	1/100	1/60
30P	1/50	1/60
24P	1/50	1/60

Mode CAMERA :

Avec les formats 1080/60i ou 720/60P	
Standard (1/60)	SYNCRO SCAN ↔ 1/2 ↔ 1/4 ↔ 1/8 ↔ 1/15 ↔ 1/30 ↔ 1/60 ↕ ↕ 1/2000 ↔ 1/1000 ↔ 1/500 ↔ 1/250 ↔ 1/120 ↔ 1/100
Avec les formats 1080/30P ou 720/30P	
Standard (1/50)	SYNCRO SCAN ↔ 1/2 ↔ 1/4 ↔ 1/8 ↔ 1/15 ↔ 1/30 ↔ 1/50 ↕ ↕ 1/2000 ↔ 1/1000 ↔ 1/500 ↔ 1/250 ↔ 1/120 ↔ 1/60
Avec les formats 1080/24P ou 720/24P	
Standard (1/50)	SYNCRO SCAN ↔ 1/2 ↔ 1/3 ↔ 1/6 ↔ 1/12 ↔ 1/24 ↔ 1/50 ↕ ↕ 1/2000 ↔ 1/1000 ↔ 1/500 ↔ 1/250 ↔ 1/120 ↔ 1/60

Mode PHOTO :

Standard (1/60)	1/2 ↔ 1/4 ↔ 1/8 ↔ 1/15 ↔ 1/30 ↔ 1/60 ↔ 1/100 ↔ 1/120 ↔ 1/180 ↕ ↕ 1/2000 ↔ 1/1500 ↔ 1/1000 ↔ 1/750 ↔ 1/500 ↔ 1/350 ↔ 1/250

- Avec un éclairage fluorescent ou un autre éclairage à tube de décharge, des bandes horizontales peuvent apparaître à l'affichage. Ajuster la vitesse d'obturation dans ces cas peut résoudre le problème.
- En filmant des sujets qui se déplacent rapidement sur l'écran, l'image risque d'être déformée. Il s'agit du résultat de la méthode de mesure du dispositif de prise de vue (détecteur MOS), et non d'un dysfonctionnement.
- Des taches rouges, bleues et vertes peuvent apparaître sur l'écran lors de l'utilisation de vitesses d'obturation lentes. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Balayage synchronisé

Ajustez la vitesse d'obturation pour qu'elle corresponde à la fréquence du téléviseur ou de l'écran d'ordinateur, afin de minimiser le brouillage horizontal qui apparaît lorsque vous filmez de tels sujets.

- En permutant sur le mode progressif vous pouvez aussi filmer des écrans de téléviseur PAL.
- Si SYNC est grisé, la fonction ne peut pas être utilisée avec le format d'enregistrement actuel. Cette fonction n'est opérante que pour les valeurs prédéfinies de chacun des formats d'enregistrement.
  Des valeurs de réglage valides s'afficheront à droite de la valeur de réglage.
  1080/60i, 720/60P :
  1/60,0 à 1/250,0 sec
  1080/30P, 720/30P :
  1/30,0 à 1/250,0 sec
  1080/24P, 720/24P :
  1/24,0 à 1/250,0 sec

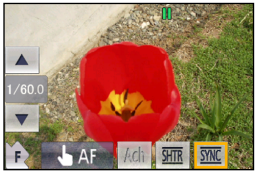
1 Mettez le commutateur AUTO/MANUAL en position MANUAL pour sélectionner le mode manuel. (Page 40)

2 Touchez le moniteur LCD et affichez la fonction Navi.

3 Touchez pour afficher le menu.

4 Touchez SYNC.

- **La vitesse d'obturation s'affiche à gauche de l'écran.**



5 Touchez ▲ ou ▼ pour ajuster la vitesse d'obturation le balayage synchronisé.

6 Touchez SYNC pour fermer le menu.

7 Touchez pour fermer la fonction Navi.

- Pour activer un réglage de balayage synchronisé, touchez SHTR et basculez sur SYNCRO SCAN. (Page 51)
- Vous pouvez modifier le mode progressif dans le menu de configuration, sous l'option FORMAT ENREG. de l'écran RÉG. ENREG. (Page 105)

Ajuster le niveau d’entrée du micro

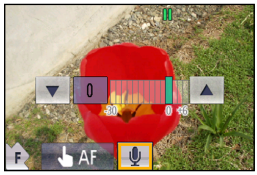
Pendant l’enregistrement, vous pouvez ajuster le niveau d’entrée du micro intégré ou des micros externes.

1 Touchez le moniteur LCD et affichez la fonction Navi.

2 Touchez pour afficher le menu.

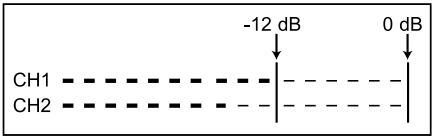
3 Touchez .

- Ceci ne s’affiche pas lorsque SEL NIVAU MICRO sur l’écran RÉG. ENREG. du menu de réglage est réglé sur FIXE.



4 Touchez ▲ ou ▼ pour ajuster le niveau d’entrée.

- Utilisez l’affichage de l’indicateur de niveau audio pour vous aider à procéder à des ajustements.



- Vérifiez le niveau du volume d’enregistrement avant de filmer.

5 Touchez pour fermer le menu.

6 Touchez pour fermer la fonction Navi.

- L’audio stéréo (2 canaux) est activé en cas d’entrée micro externe.
- Vous ne pouvez pas éliminer complètement l’audio lors de l’enregistrement.
- Lorsqu’un adaptateur de microphone XLR est branché, l’entrée du dispositif est fixe et le réglage du niveau d’entrée ne s’affiche pas. Ajustez le volume d’entrée sur l’adaptateur de microphone pour ajuster le niveau d’entrée.

Utiliser les fichiers de scène

Vous pouvez enregistrer plusieurs options de réglage de fichier de scène pour diverses conditions de filmage à l'intérieur d'un fichier de scène.
Lorsque vous changez de fichiers de scène, vous pouvez rappeler les réglages nécessaires.
Les fichiers de scène suivants sont sauvegardés comme réglages d'usine par défaut.

Scène 1 : réglages adaptés aux prises de vue standard.

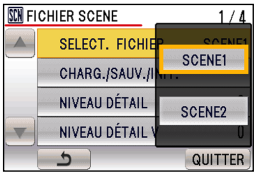
Scène 2 : réglages adaptés aux prises de vue avec des nuances de couleur et un contraste modulé.

Charger des fichiers de scène

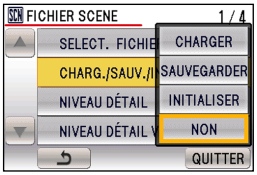
1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)
- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

2 Appuyez sur la touche MENU.

3 Touchez SCENE1 ou SCENE2 de SELECT. FICHIER sur l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage.



4 Touchez CHARGER de CHARG./SAUV./INIT. sur l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage.



- Les réglages sauvegardés dans le fichier de scène seront activés.

5 Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.
- "SCENE 1 CHARGÉE ÉTEINDRE LA CAMÉRA" s'affiche à l'écran.
  Le réglage SCENE1 est appliqué lorsque vous redémarrez la caméra.

- Le simple changement du fichier de scène dans SELECT. FICHIER n'opèrera pas le changement des réglages. N'oubliez pas de les appliquer via l'option CHARGER de CHARG./SAUV./INIT.
  Dans la mesure où les valeurs de réglage actuelles seront modifiées lorsque vous les appliquerez via l'option CHARGER, assurez-vous de bien les sauvegarder si nécessaire.

Régler et sauvegarder des fichiers de scène

Vous pouvez régler les options de l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage. (Page 103)
Vous pouvez sauvegarder les réglages modifiés sous SCENE1 ou SCENE2.

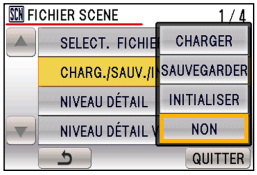
1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)
- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

2 Appuyez sur la touche MENU.

3 Réglez les options de l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage.

4 Touchez SCENE1 ou SCENE2 de SELECT. FICHIER sur l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage.

5 Touchez SAUVEGARDER de CHARG./SAUV. INIT. sur l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage lorsque vous avez terminé.



6 Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.
- Le fichier de scène sélectionné de l'option SELECT. FICHIER sera écrasé. Pour annuler la sauvegarde du fichier, touchez NON.
- Vous ne pouvez pas restaurer des fichiers de scène écrasés.

Initialiser des fichiers de scène

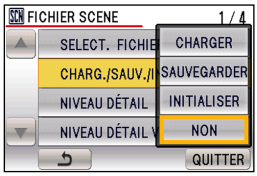
Vous pouvez rétablir les valeurs de réglage actuelles sur les réglages d'usine par défaut.

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)
- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

2 Appuyez sur la touche MENU.

3 Touchez SCENE1 ou SCENE2 de SELECT. FICHIER sur l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage.

4 Touchez INITIALISER de CHARG./SAUV./ INIT. sur l'écran FICHIER SCENE du menu de réglage.



5 Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.
- Le fichier de scène sélectionné de l'option SELECT. FICHIER sera initialisé.
- "SCENE 1 (ou SCENE 2) CHARGÉE ÉTEINDRE LA CAMÉRA" s'affiche à l'écran. Les réglages par défaut sont appliqués lorsque vous redémarrez la caméra.

Métadonnées de clip

Vous pouvez ajouter le nom du vidéaste, le lieu de filmage, des notes textuelles et d'autres informations aux données vidéo que vous avez enregistrées sur la carte mémoire SD. Ces données sont appelées métadonnées.
Affichez les métadonnées de clip avec l'option META DATA PROP (Page 107) sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.

Il y a deux types de métadonnées de clip : les données enregistrées automatiquement pendant le filmage, et les données du fichier de téléchargement de métadonnées créé sur la carte mémoire SD insérée dans l'appareil.
(Méthode de chargement : page suivante)

Contenu des métadonnées de clip

Vous pouvez régler les éléments soulignés ci-dessous en chargeant le fichier de téléchargement de métadonnées qui se trouve sur la carte mémoire SD. Tous les autres éléments sont réglés automatiquement pendant le filmage.

NOM CLIP :*1
Ceci indique les réglages CHARGER DONNÉES (données chargées), COMPTEUR (valeur du compteur) et les ENREG. DONNÉES (données enregistrées).

ACCES :
Indique le nom de la personne qui enregistre (CREATEUR), et le nom de la dernière personne qui a mis à jour les données (MISE A JOUR PAR).

SHOOT :
Indique le nom du vidéaste (CAMERAMAN) et le nom du lieu (LIEU).

SCÉNARIO :*2
Indique le nom du programme (NOM DE PROGRAMME), le numéro de scène (No. SCENE) et le numéro de prise (No. PRISE).

NEWS1 :
Indique le nom du reporter (JOURNALISTE) et le but de la collecte des données (SUJET).

NEWS2 :
Indique l'objet de la collecte des données (OBJET).

MEMO1 :
Indique la PERSONNE (nom de la personne ayant enregistré le mémo texte).

MEMO2 :
Indique le TEXTE (contenu du mémo).

*1 S'il n'y a pas d'informations dans le fichier de téléchargement de métadonnées, les clips seront numérotés avec des numéros à cinq chiffres selon leur ordre d'enregistrement, le premier clip enregistré portant le numéro 0. Vous pouvez sélectionner la méthode d'enregistrement de NOM CLIP UTILISATEUR. Reportez-vous à la page 57.

*2 Lorsque SCÉNARIO doit être saisi, vous devez saisir NOM DE PROGRAMME. Il n'est pas possible de saisir uniquement No. SCENE et No. PRISE.

- Cet appareil ne peut afficher que les caractères ASCII imprimables.
- En raison des restrictions imposées par cet appareil concernant le nombre de caractères affichables, il ne peut pas afficher toutes les données. (Cela ne signifie toutefois pas que les données non affichées sont supprimées.) Utilisez AVCCAM Viewer ou un autre programme pour vérifier toutes les données.
- Les métadonnées peuvent être produites à l'aide d'AVCCAM Viewer. (Page 125)

Charger les métadonnées

Toutes les opérations suivantes sont possibles. Si nécessaire, effectuez les préparatifs avant d'exécuter les opérations.

Charger les métadonnées

- Insérez dans l'appareil la carte mémoire SD sur laquelle se trouvent les métadonnées. (Pour des informations plus détaillées sur le contenu des métadonnées, voir la page précédente.)

Sélectionner l'enregistrement ou non des métadonnées sur la carte mémoire SD
Initialiser les métadonnées présentes sur l'appareil
Afficher les informations relatives aux métadonnées à l'intérieur de l'unité

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)

- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

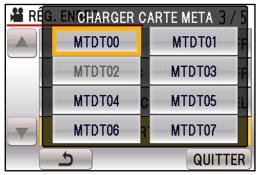
2 Appuyez sur la touche MENU.
Utilisation du menu (Page 98)

3 Touchez le menu de réglage RÉG. ENREG.

4 Touchez ▲ ou ▼ pour naviguer d'une page à l'autre et sélectionner une option.

CHARGER CARTE META :
Faites la lecture, sur la caméra, des métadonnées réglées sur la carte mémoire SD.

- Un maximum de 8 fichiers de métadonnées enregistrés sur la carte mémoire SD (MTDT00 à MTDT07) s'affiche dans une liste. Les fichiers sans correspondance de données sont affichés dans gris.



- Lorsque vous touchez le fichier que vous souhaitez lire, un message de confirmation s'affiche. Touchez OUI pour lire les métadonnées.

ENREG. META :
Sélectionnez cette option pour enregistrer ou non simultanément sur la carte mémoire SD les métadonnées à charger sur l'appareil. Touchez ON pour régler l'enregistrement de métadonnées.
L'icône META s'affiche sur le moniteur LCD.
En usine ce mode est réglé sur OFF.

NOM CLIP UTILISATEUR :
Vous pouvez sélectionner la méthode d'enregistrement de NOM CLIP UTILISATEUR. Pour des informations plus détaillées, voir "Sélection de la méthode d'enregistrement du NOM CLIP UTILISATEUR".

META DATA PROP :
Sélectionnez cette option pour afficher les métadonnées chargées sur l'unité.

RESET COMPTEUR CLIP :
Remettez la valeur COUNT à 1.
Touchez OUI pour réinitialiser la valeur.

INITIAL. META :
Sélectionnez cette option pour initialiser les métadonnées enregistrées sur l'appareil. Touchez OUI pour initialiser.

5 Appuyez sur la touche MENU pour sortir du mode de menu.

Sélectionner la méthode d'enregistrement NOM CLIP UTILISATEUR

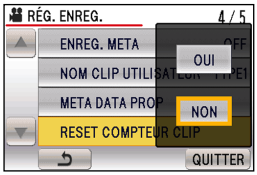
Vous pouvez sélectionner la méthode d'enregistrement du NOM CLIP UTILISATEUR en touchant le NOM CLIP UTILISATEUR sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage. Les options TYPE1 et TYPE2 peuvent être sélectionnées.

NOM CLIP UTILISATEUR à enregistrer

	TYPE1	TYPE2
Si des métadonnées de clip sont lues	Données téléchargées	Données téléchargées + valeur de COUNT*
Si les métadonnées de clip ne sont pas lues ou si l'option d'enregistrement des métadonnées de clip est désactivée	Numéro à 5 chiffres, suivant l'ordre d'enregistrement	Numéro à 5 chiffres, suivant l'ordre d'enregistrement

(Suite à la page suivante)

* La valeur de COUNT est indiquée sous forme de nombre à 4 chiffres. La valeur de COUNT augmente chaque fois qu'un nouveau clip est filmé si des métadonnées de clip sont lues et que TYPE2 est sélectionné comme méthode d'enregistrement.
Vous pouvez réinitialiser la valeur de COUNT en procédant comme suit.
Touchez OUI de l'option RESET COMPTEUR CLIP sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage pour remettre la valeur du COUNT à 1.



Utiliser le compteur

Affichage du compteur

Vous pouvez afficher un compteur indiquant le temps écoulé pendant le filmage ou la lecture.

1 **Appuyez sur la touche COUNTER.**
L'affichage change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche. (Page 89)

0 : 00. 00 (Mode CAMERA uniquement)
Valeur de compteur

CLIP 0 : 00 . 00
S'affiche lorsque CLIP est sélectionné pour l'option COMPTEUR ENREG. dans l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglages. Les valeurs sont automatiquement réinitialisées au lancement de l'enregistrement, et les valeurs de compteur s'affichent pour chaque clip.

TC 12 : 34 : 56 . 01
Valeur de code temporel (affiche le nombre d'images du code temporel en 24 images lors du réglage sur 24P, et en 30 images lors du réglage sur tout autre format.)

UB 12 34 56 78
Informations d'utilisateur

Aucun affichage :
Les données ne s'affichent pas.

Réinitialiser le compteur
Appuyez sur la touche RESET pendant que le compteur s'affiche.

Charger la pile intégrée / Régler le code temporel

Recharger la pile intégrée

La pile intégrée de la caméra sauvegarde la date et l'heure.
Si REG. DATE ET HEURE s'affiche même lorsque la date et l'heure sont réglées, cela signifie que la charge de la pile intégrée est épuisée. Procédez comme suit pour la recharger.
Réinitialisez la date et l'heure une fois la pile complètement rechargée.

1 Branchez l'adaptateur secteur. (Page 23)
- Laissez le commutateur POWER sur OFF.

2 Laissez la caméra telle quelle pendant environ 4 heures.
- La pile intégrée se chargera pendant ce temps.
- Vérifiez le code temporel et les commandes de menu après la recharge.

Si la date et l'heure ne sont plus en mémoire après la recharge, il faut remplacer la pile intégrée. Informez-vous auprès du revendeur.

Régler le code temporel

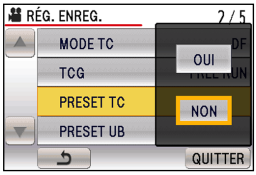
Dans l'écran RÉG. ENREG. des menus de configuration, réglez les options suivantes de code temporel. (Page 105)
- **MODE TC**
- **TCG**
- **PRESET TC**

Spécifier le code temporel

Réglez PRESET TC pour pouvoir enregistrer la valeur de votre choix comme réglage initial pour le code temporel à utiliser au lancement de l'enregistrement.

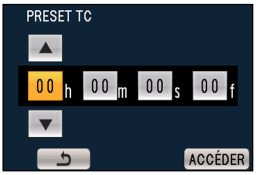
1 Placez le commutateur POWER sur ON. (Page 26)

2 Touchez l'option PRESET TC sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.
- Utilisation des menus (page 98)
- L'exécution des commandes est aussi possible à l'aide des touches de la télécommande qui correspondent à celles de la caméra. Pour des informations plus détaillées, voir "Description des éléments (Télécommande)". (Page 20)

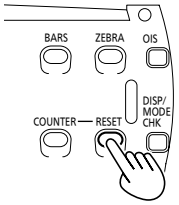


3 Touchez OUI.

4 Touchez l'option que vous souhaitez régler et ▲ ou ▼ pour en régler la valeur.



Vous pouvez remettre le code temporel à zéro en appuyant sur la touche RESET.



Caméra

(Suite à la page suivante)

5 Touchez ACCÉDER lorsque toutes les options ont été réglées.

Sur cet appareil, la valeur de code temporel s'ajuste en fonction du format et de la vitesse de défilement. Pour cette raison, n'oubliez pas que la modification du format ou de la vitesse de défilement peut causer une discontinuité après la dernière valeur de code temporel de l'enregistrement précédent.

Format d'enregistrement	Réglage du code temporel
1080/24P 720/24P	Ajustable par pas de 4 images

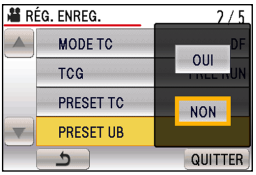
Régler les informations d'utilisateur

Le réglage des informations d'utilisateur permet de mettre en mémoire des informations à 8 chiffres en format hexadécimal.
Les informations d'utilisateur sont automatiquement sauvegardées en mémoire et conservées une fois la caméra éteinte.

1 Placez le commutateur POWER sur ON. (Page 26)

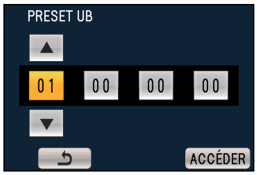
2 Touchez l'option PRESET UB sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.

- Utilisation des menus (page 98)
- L'exécution des commandes est aussi possible à l'aide des touches de la télécommande qui correspondent à celles de la caméra. Pour des informations plus détaillées, voir "Description des éléments (Télécommande)". (Page 20)

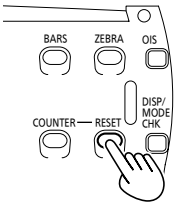


3 Touchez OUI.

4 Touchez l'option que vous souhaitez régler et ▲ ou ▼ pour en régler la valeur.



Vous pouvez supprimer complètement les informations d'utilisateur en appuyant sur la touche RESET.



Caméra

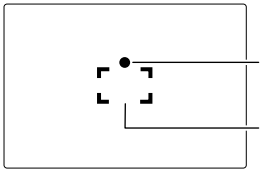
5 Touchez ACCÉDER lorsque toutes les options ont été réglées.

Prise de photos

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)
- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

2 Abaissez et maintenez enfoncé le commutateur POWER.
- Le témoin PHOTO s'allume en rouge.

3 Enfoncez à demi la touche REC CHECK/PHOTO.
- Pendant la mise au point automatique, un indicateur d'autofocus et un cadre de mise au point s'affichent et la mise au point est alignée.
  Pendant la mise au point manuelle, le cadre de mise au point s'affiche.

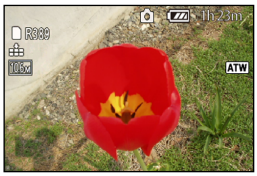


- Indicateur d'auto focus
  ○ (clignotant en blanc) : mise au point en cours.
  ● (allumé en vert) : mise au point terminée.
  Aucun repère : mise au point incomplète.

4 Enfoncez complètement la touche REC CHECK/PHOTO.

- L'enregistrement audio est désactivé.
- Si vous enfoncez complètement la touche REC CHECK/PHOTO sans l'enfoncez à demi dans un premier temps, l'enregistrement de la photo pourra prendre plus de temps.
- Comme la vitesse de l'obturateur ralentit dans l'obscurité, nous vous recommandons d'utiliser un trépied ou un flash.
- Si la vitesse de l'obturateur est 1/30 sec. ou moins, l'écran s'obscurcira lorsque la touche START/STOP sera à demi enfoncée.

■ Affichages écran pendant la prise de photo



: État du mode de fonctionnement
: Affichage de la charge restante de la batterie
: Qualité
10.6M : Pixels d'enregistrement
R389 : Capacité restante du support (clignote en rouge lorsque "0" est atteint)
ATW : Affichage des informations AWB

- Pour des informations plus détaillées sur d'autres affichages d'écran, voir "Affichages d'écran". (Page 88)

■ Indicateur d'auto focus
- L'indicateur d'auto focus ne s'affiche pas en mode de mise au point manuelle.
- L'indicateur d'auto focus peut ne pas s'afficher dans les cas suivants.
  - Rapport de zoom élevé
  - Tremblement excessif de la caméra
  - Sujets en mouvement
  - Contre-jour
  - Objets proches et lointains coexistant dans le cadre
  - Conditions d'éclairage médiocres ou sombres
  - Zones lumineuses dans le cadre
  - Sujet consistant uniquement de lignes horizontales
  - Conditions à faible contraste

■ **Cadre de mise au point**

Si la mise au point ne s'aligne pas, procédez comme suit.

La mise au point s'aligne sur un objet avec un fort contraste (tel qu'une barrière) et le sujet est flou.

Cadre de mise au point

La mise au point d'alignera si vous repositionnez le centre de la mise au point. Décalez le centre de la mise au point.

OU

Zoomez ou rapprochez-vous du sujet.

- Le cadre de mise au point ne s'affichera pas dans le cas suivant.
  - Lorsque les cadres de détection des visages sont affichés en mode de prise de vue avec détection automatique des visages.

Régler le format de l'image / les pixels d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner un format d'image en fonction de la méthode d'impression ou de lecture prévue. Par ailleurs, plus la valeur du réglage de pixels d'enregistrement est élevée, plus les images imprimées seront nettes.
Réglez le format de l'image à l'aide de l'option FORMAT de l'écran PHOTO du menu de réglage.
Réglez la valeur des pixels d'enregistrement à l'aide de l'option TAILLE IMAGE de l'écran PHOTO du menu de réglage.

■ **Pixels d'enregistrement**

Format de l'image	Pixels d'enregistrement	
4:3	9M	3520×2640
	8M	3264×2448
	5M	2560×1920
	0.3M	640×480
3:2	10.6M	3984×2656
	7M	3264×2176
	4.5M	2592×1728
16:9	10M	4224×2376
	6M	3328×1872
	3.5M	2560×1440

- Si vous réglez le format de l'image sur 4:2 ou 3:2, des barres noires s'afficheront à gauche et à droite de l'écran.
- Lorsque vous imprimez des photos prises avec cette caméra à un format d'image 16:9, il se peut que les bords soient coupés. Assurez-vous de vérifier à l'avance en cas d'impression dans un magasin ou au moyen d'autres imprimantes.
- Les réglages de pixels d'enregistrement disponibles varient en fonction du format d'image sélectionné.
- L'enregistrement peut prendre plus de temps avec des réglages de pixels d'enregistrement plus élevés.
- Le rapport de zoom maximum est x 12.

Régler la qualité de l'image

Vous pouvez sélectionner la qualité des images enregistrées.
Réglez la qualité de l'image à l'aide de l'option QUALITÉ de l'écran PHOTO du menu de réglage.

: Enregistre des photos de grande qualité.

: Donne la priorité à la quantité et enregistre des photos d'une qualité normale.

- Lors de la prise de vue avec un réglage de QUALITÉ à , les photos peuvent sembler floues selon le sujet.

Nombre max. de photos

Format de l'image		4:3							
Pixels d'enregistrement		9M 3520×2640		8M 3264×2448		5M 2560×1920		0.3M 640×480	
Qualité									
Capacité de la carte mémoire SD	8 Mo	0	0	0	1	1	2	33	52
	16 Mo	1	3	2	3	3	6	77	120
	32 Mo	3	6	4	7	7	13	145	220
	64 Mo	9	15	11	18	19	31	330	510
	128 Mo	20	32	23	38	39	62	650	1010
	256 Mo	44	70	51	81	84	135	1380	2150
	512 Mo	89	140	105	165	170	270	2760	4300
	1 Go	180	290	210	330	340	540	5550	8660
	2 Go	370	590	430	680	700	1110	11320	17650
	4 Go	730	1150	850	1340	1390	2180	22250	34710
	6 Go	1110	1750	1300	2040	2110	3310	33850	52800
	8 Go	1490	2350	1740	2730	2820	4440	45310	70690
	12 Go	2250	3540	2620	4120	4260	6690	68370	106650
	16 Go	3010	4720	3500	5490	5680	8930	91200	142280
	32 Go	6030	9480	7010	11020	11400	17920	182990	285460

Format de l'image		3:2					
Pixels d'enregistrement		10.6M 3984×2656		7M 3264×2176		4.5M 2592×1728	
Qualité							
Capacité de la carte mémoire SD	8 Mo	0	0	0	1	1	2
	16 Mo	1	2	2	4	4	7
	32 Mo	3	5	5	6	8	14
	64 Mo	8	13	13	21	21	34
	128 Mo	17	28	26	42	43	68
	256 Mo	38	61	58	92	93	145
	512 Mo	78	125	115	185	185	300
	1 Go	160	250	240	380	380	600
	2 Go	330	510	490	770	770	1210
	4 Go	640	1010	960	1510	1520	2390
	6 Go	980	1540	1460	2290	2310	3640
	8 Go	1310	2060	1950	3070	3100	4870
	12 Go	1980	3110	2950	4630	4670	7340
	16 Go	2640	4150	3930	6180	6240	9800
	32 Go	5300	8320	7890	12400	12510	19660

(Suite à la page suivante)

Format de l'image		16:9					
Pixels d'enregistrement		10M 4224×2376		6M 3328×1872		3.5M 2560×1440	
Qualité							
Capacité de la carte mémoire SD	8 Mo	0	0	0	1	1	3
	16 Mo	1	2	2	5	5	9
	32 Mo	3	5	6	10	10	17
	64 Mo	8	14	15	24	26	41
	128 Mo	18	30	30	49	52	83
	256 Mo	41	65	66	105	115	180
	512 Mo	83	130	135	210	230	360
	1 Go	170	270	270	430	460	720
	2 Go	340	540	560	870	940	1480
	4 Go	680	1070	1090	1720	1850	2900
	6 Go	1030	1620	1660	2610	2810	4420
	8 Go	1380	2170	2230	3500	3770	5910
	12 Go	2090	3280	3360	5280	5680	8920
	16 Go	2780	4370	4480	7050	7580	11910
	32 Go	5580	8780	9000	14140	15210	23890

- Le nombre max. de photos peut varier en fonction de la qualité des photos (ou) ou en fonction du sujet.
- L'affichage max. du nombre de photos restantes pouvant être enregistré est 99 999.
  Si le nombre de photos restantes pouvant être enregistré est supérieur à 99 999, l'affichage ne changera pas tant que le nombre de photos restantes ne sera pas inférieur à 99 999.

Écran d’images miniatures

Les données vidéo enregistrées en mode CAMERA sont appelées clips, alors que les données images fixes enregistrées en mode PHOTO sont appelées photos. Lorsque vous passez en mode PB, les images miniatures des clips ou photos s’affichent sur le moniteur LCD (les miniatures peuvent prendre plus longtemps à s’afficher lorsqu’il y a beaucoup de clips et photos).
Vous pouvez effectuer les commandes suivantes à l’aide de l’écran d’images miniatures.

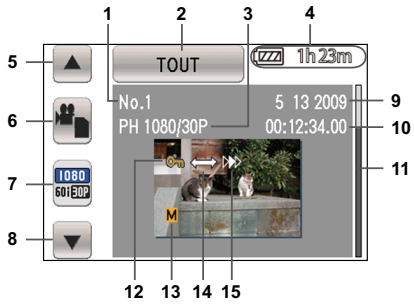
- Lit et supprime des clips ou photos
- Formater une carte mémoire SD
- Ajouter ou supprimer un repère de prise

Pendant la lecture de clips

Appuyez sur les touches zoom T (+) et W (-) (ou sur le levier de zoom) pour modifier l’affichage de l’écran d’images miniatures selon la séquence suivante.
Affichage 20 clips ←→ Affichage 9 clips (par défaut) ←→ Affichage 1 clip ←→ Affichage des propriétés du clip

Affichage 9 clip

Affichage 1 clip



1 Numéro de clip
Affiche dans l’ordre d’enregistrement. Les clips aux formats d’enregistrement invalides et autres clips ne pouvant pas être lus sont affichés par des numéros rouges (en affichage 1 clip ou propriétés de clips) ou encore, des cadres rouges (affichage 9 ou 20 clips).
Pour lire les clips affichés en rouge, touchez l’icône de modification du format de lecture et modifiez-le.

2 Sélection du mode d’affichage de miniatures
Sélectionne le mode d’affichage de miniatures. (Page 68)

3 Affichage du format d’enregistrement
Affiche le format d’enregistrement.

4 Affichage de la charge restante de la batterie
Affiche la charge restante de la batterie.

5 Retour
S’affiche lorsqu’un grand nombre de clips a été enregistré. Affiche la page précédente de l’écran d’images miniatures ou le clip précédent.

6 Sélection vidéo/photo
Sélectionne l’affichage de l’écran d’images miniatures des clips ou des photos.

7 Sélection du format de lecture
Sélectionne le format de lecture. (Page 74)

8 Suivant
S’affiche lorsqu’un grand nombre de clips a été enregistré. Affiche la page suivante de l’écran d’images miniatures ou le clip suivant.

9 Affichage de la date
Affiche la date d’enregistrement.

10 Affichage de la durée
Affiche la durée.

(Suite à la page suivante)

Écran d’images miniatures (suite)

11 Barre de défilement
S’affiche lorsqu’un grand nombre de clips a été enregistré. Vous permet de faire défiler l’écran.

12 Marqueur de protection de clip
Signale les clips protégés. (Page 80)

13 Repère de prise de vue
Indique l’ajout d’un repère de prise de vue. (Page 70)

14 Repère d’enregistrement par intervalle
Indique les clips enregistrés en mode d’enregistrement par intervalle. (Page 48)

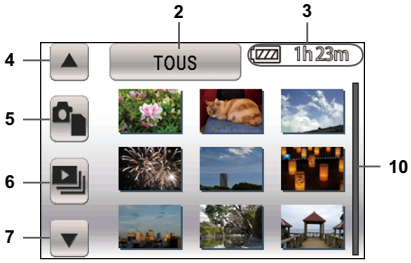
15 Repère de reprise de lecture
Indique les clips dont la lecture reprendra à partir d’un point précédent. (Page 74)

- Si “” s’affiche sur une image miniature, le clip ne peut pas être lu.

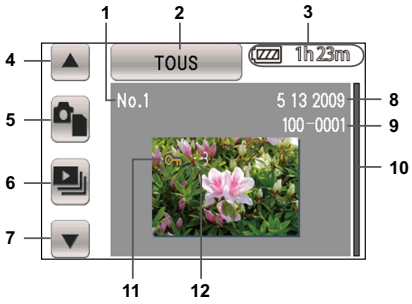
Pendant la lecture de photos

Appuyez sur les touches zoom T (+) et W (-) (ou sur le levier de zoom) pour modifier l'affichage de l'écran d'images miniatures selon la séquence suivante.
Affichage 20 photos ←→ Affichage 9 photos (par défaut) ←→ Affichage 1 photo

Affichage 9 photos



Affichage 1 photo



1 Numéro de photo
Affiche dans l'ordre d'enregistrement.

2 Sélection de la date
Utilisé pour sélectionner les photos à afficher par date.

3 Affichage de la charge restante de la batterie
Affiche la charge restante de la batterie.

4 Retour
Affiché lorsqu'il existe une grande quantité de photos. Affiche la page précédente de l'écran d'images miniatures ou la photo précédente.

5 Sélection vidéo/photo
Sélectionne l'affichage de l'écran d'images miniatures des clips ou des photos.

6 Diaporama
Utilisé pour lancer une lecture diaporama. (Page 76)

7 Suivant
S'affiche lorsqu'un grand nombre de photos a été enregistré. Affiche la page suivante de l'écran d'images miniatures ou la photo suivante.

8 Affichage de la date
Affiche la date d'enregistrement.

9 Affichage du nom du dossier/fichier de photos
Affiche le nom du dossier/fichier de la photo.

10 Barre de défilement
S'affiche lorsqu'un grand nombre de photos a été enregistré. Vous permet de faire défiler l'écran.

11 Marqueur de protection de scène
Signale les photos protégées. (Page 80)

12 Repère de réglages DPOF
Indique les photos comportant des réglages DPOF. (Page 81)

- Si "!" s'affiche sur une image miniature, la photo ne peut pas être lue.

Commandes sur images miniatures

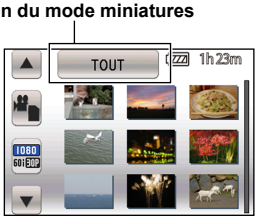
Sélectionner la méthode d'affichage des images miniatures

■ Pendant la lecture d'un clip

Vous pouvez afficher le type de clips que vous désirez voir sous forme d'images miniatures. Vous pouvez aussi régler plus finement la façon dont les images miniatures apparaissent sur l'écran.

1 Touchez [Sélection du mode miniatures] à l'écran d'images miniatures.

Sélection du mode miniatures



2 Touchez le type de clips à afficher.

MODE VIGNETTE :

Sélectionnez les clips à afficher.

TOUT :

Affichez tous les clips.

MÊME FORMAT :

Affichez tous les clips du même format que le format PB actuel.

MARQUEUR :

Affichez tous les clips qui contiennent des repères de prise.

■ Pendant la lecture de photos

Vous pouvez afficher les miniatures par date d'enregistrement des photos.

1 Touchez [Sélectionner la date].

Sélectionner la date

2 Touchez une date d'enregistrement pour les photos.

Liste des dates :

TOUS :

Affiche toutes les photos.

Date :

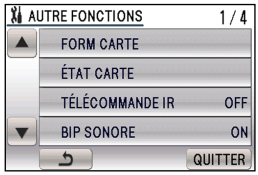
Affiche les photos enregistrées à la date précisée.

Formatage de la carte et informations sur la carte

Les cartes mémoire SD peuvent être formatées et les informations de la carte mémoire SD peuvent être contrôlées.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Utilisation du menu (Page 98)

2 Touchez le menu de réglage AUTRE FONCTIONS.

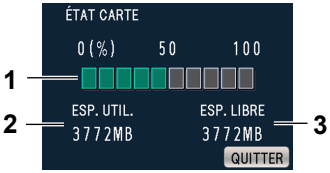


FORM CARTE :
- Insérez la carte à formater dans la caméra.
- La carte mémoire SD sera formatée. Cela supprimera toutes les données de la carte.
  Touchez OUI pour continuer le formatage.

ÉTAT CARTE :
Affiche les informations sur la carte mémoire SD. Touchez OUI pour afficher.

3 Touchez QUITTER pour retourner à l'écran d'images miniatures.

Écran d'informations de carte mémoire SD



1 Capacité restante :
Affiche la capacité restante de la carte mémoire SD.

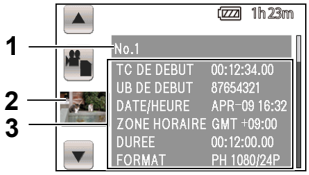
2 ESP. UTIL. :
Affiche la capacité utilisée de la carte mémoire SD.

3 ESP. LIBRE :
Affiche la capacité libre de la carte mémoire SD.

Confirmer les informations de clip

Vous pouvez confirmer et visualiser les informations associées aux clips.
Appuyez sur la touche zoom T (+) (ou sur le levier de zoom) en mode d'affichage de l'écran d'images miniatures pour afficher les propriétés des clips.

Écran d'informations de clip



1 Numéro de clip

2 Image miniature
(Écran d'images miniatures: Page 65)

3 Informations de clip
Affiche les indicateurs ajoutés au clip, et diverses autres informations.

TC DE DEBUT :	Valeur du code temporel au lancement de l'enregistrement
UB DE DEBUT :	Valeur d'informations d'utilisateur au lancement de l'enregistrement
DATE/HEURE :	Date d'enregistrement au lancement de l'enregistrement
ZONE HORAIRE :	Affiche le fuseau horaire.
DUREE :	Longueur du clip
FORMAT :	Format d'enregistrement

Ajouter un SHOT MARK à un clip

L'ajout d'un SHOT MARK (M) facilite la recherche des clips désirés.

1 Appuyez sur la touche zoom T (+) (ou sur le levier de zoom) pour changer l'écran d'images miniatures en affichage 1 clip.

2 Touchez ▲ ou ▼ pour sélectionner le clip pour lequel un SHOT MARK sera ajouté.

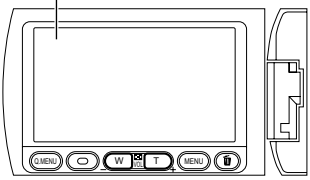
3 Appuyez sur la touche USER associée à la fonction SHOT MARK. (Page 110)

Pour supprimer un SHOT MARK, répétez les étapes ci-dessus.

- Il n'est pas possible d'ajouter des repères de prise aux clips enregistrés sur un modèle de caméscope grand public.

Lecture de clips

Écran d'images miniatures



1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)
- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

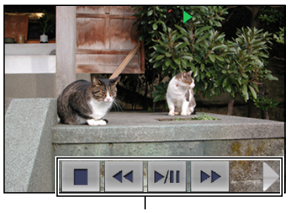
2 Abaissez le commutateur POWER.
- Le témoin PB s'allume en vert.

3 Touchez [Sélection vidéo/photo] et sélectionnez des vidéos.

Sélection vidéo/photo

4 Touchez le clip que vous souhaitez visionner.
- Touchez ▲ ou ▼ pour afficher la page suivante (ou précédente).

5 Touchez les icônes de commande pour lancer la lecture.



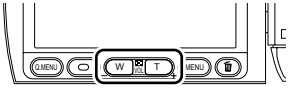
Icônes de commande

▶/❚❚	Lecture/pause
◀◀ (◀❚❚)	Recul rapide (lecture arrière au ralenti)
▶▶ (❚❚▶)	Avance rapide (lecture au ralenti)
■	Arrêt de la lecture, retour à l'écran d'images miniatures
▷	Affiche la barre de lecture directe (page 73)

- Les icônes de commande disparaissent au bout de 3 secondes d'inactivité. Touchez l'écran pour les afficher.

■ Modifier l'affichage de l'écran d'images miniatures

Lorsque les images miniatures sont affichées, appuyez sur les touches zoom T (+) et W (-) (ou sur le levier de zoom) pour modifier l'affichage de l'écran d'images miniatures selon la séquence suivante.
Affichage 20 clips ←→ Affichage 9 clips ←→ Affichage 1 clip ←→ Affichage des propriétés du clip



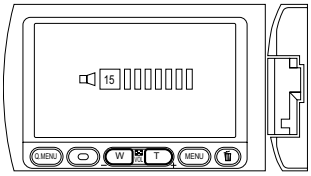
- L'affichage revient à l'affichage de 9 clips lorsque vous éteignez la caméra ou changez de mode.
- Vous pouvez également effectuer cette opération à l'aide du levier de zoom.

(Suite à la page suivante)

- Les clips affichés sur l'écran d'images miniatures avec un cadre rouge ou un nombre rouge ne peuvent pas être lus en raison du format de lecture inexact. Modifiez le format de lecture.
  Pour des informations plus détaillées, consultez "Régler le format de lecture". (Page 74)
- Une carte mémoire SD, sur laquelle sont enregistrés 1 000 clips ou plus, devient une carte dédiée à la lecture et les clips ne peuvent plus être supprimés. Pour supprimer un clip, utilisez l'application AVCCAM Viewer. (Page 125)

■ Ajuster le volume

Ajustez le volume du haut-parleur/casque pendant la lecture à l'aide des touches de zoom.



+ : Augmente le volume
– : Baisse le volume

■ Recul rapide/avance rapide

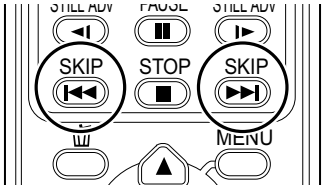
Touchez ▶▶ pendant la lecture pour la lecture en recul rapide (◀◀ pour la lecture en avance rapide).

- Si vous touchez ces commandes une seconde fois, la vitesse de lecture augmentera. (L'affichage de l'écran passera de ▶▶ à ▶▶▶.)
- Touchez ▶/❚❚ pour repasser au mode de lecture normale.

■ Saut de lecture (sélection de clip)

(commande par télécommande sans fil uniquement)

1) Appuyez sur la touche PAUSE pendant la lecture pour interrompre le clip.
2) Appuyez sur la touche ⏮ ou sur la touche ⏭ de la télécommande.



- L'écran rétablira l'affichage d'images miniatures après le déplacement au-delà du début du premier clip ou de la fin du dernier clip.

■ Lecture au ralenti

1) Arrêtez la lecture à l'aide de la commande Pause.
   Conservez l'affichage des icônes de commande.
2) Touchez et maintenez ❚❚▶ (◀❚❚ pour la lecture arrière au ralenti).
   La lecture au ralenti continuera aussi longtemps que vous toucherez cette icône.

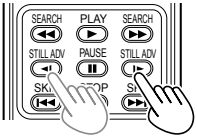
- Touchez ▶/❚❚ pour repasser au mode de lecture normale.
- En mode de lecture arrière au ralenti, la vidéo est lue image par image (intervalle de 0,5 seconde) au 2/3 de la vitesse de lecture normale.

■ Lecture image par image

Vous pouvez lire vos vidéos image par image.

1) Arrêtez la lecture à l'aide de la commande Pause.
   Conservez l'affichage des icônes de commande.
2) Touchez et relâchez rapidement ❚❚▶ (◀❚❚ pour la lecture arrière au ralenti).

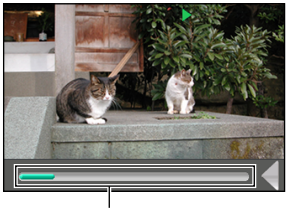
- Touchez ▶/❚❚ pour repasser au mode de lecture normale.
- Les images sont lues à 0,5 sec. d'intervalle en lecture arrière image par image.
- Maintenez la touche enfoncée pour continuer d'avancer image par image jusqu'à ce que la touche soit relâchée.
- Maintenez la touche STILL ADV de la télécommande enfoncée pour continuer d'avancer image par image. Appuyez sur la touche PAUSE pour annuler.



L'image avance lorsque vous appuyez sur la touche ❚▶ et elle recule lorsque vous appuyez sur la touche ◀❚, à intervalles d'une demi-seconde. Pour repasser en mode de lecture normale, appuyez sur la touche PLAY.

■ **Lecture directe**

1) Touchez ▷ pour afficher la barre de lecture directe.
2) Touchez la barre de lecture directe.



Barre de lecture directe

- Les images lues passeront de la pause à l'emplacement que vous touchez.
- La lecture commencera lorsque vous relâcherez la barre de lecture.
- Touchez ◁ pour afficher les icônes de commande.
- La barre de lecture directe disparaîtra au bout de 3 secondes d'inactivité. Touchez l'écran pour l'afficher.
- La barre de lecture directe ne peut pas être commandée par télécommande.

Compatibilité vidéo

- Cette caméra prend en charge le format AVCHD.
- Cette caméra peut lire les types de signaux vidéo suivants :
  1920×1080/60i, 1920×1080/30p, 1920×1080/24p, 1440×1080/60i, 1280×720/60p, 1280×720/30p, et 1280×720/24p.
- Il se peut que les vidéos enregistrées avec d'autres périphériques compatibles AVCHD ne puissent pas être lues correctement sur cette caméra. De même, les vidéos enregistrées avec cette caméra peuvent ne pas être lues correctement sur d'autres périphériques.

- L'audio n'est compris que dans le mode de lecture normale.
- L'affichage repasse à l'écran d'images miniatures si la lecture est laissée en pause pendant plus de 5 minutes.
- Les miniatures affichées en tant que ! ne peuvent pas être lues.
- La fermeture du moniteur LCD n'éteint pas la caméra.
- Lors de l'affichage du compteur, l'affichage du temps de lecture revient à "0h00m00s" au début de chaque clip.

Réglages de lecture des clips

Effectuez les réglages du format et de la méthode de lecture.

Régler le format de lecture

Réglez le format de lecture.

1 Touchez [Sélection du format de lecture] sur l'écran d'images miniatures.

Sélection du format de lecture

2 Touchez le format de lecture.

- Formats de lecture disponibles : 1080/60i(30P), 1080/24P, 720/60P(30P), 720/24P
- Sous la rubrique Réglages par défaut, le réglage de l'option FORMAT ENREG. de l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage sera appliqué.
- Le numéro ou le cadre des clips ne pouvant pas être lus sera affiché en rouge.

Même si vous modifiez le format de lecture, le format réglé sous l'option FORMAT ENREG. dans l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglages sera rétabli lorsque vous permuterez la caméra en mode CAMERA.

Lecture répétée

Utilisez ce réglage pour lire de manière répétée tous les clips disponibles.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Utilisation du menu (Page 98)

2 Réglez l'option REPETER LEC sur ON dans l'écran REGL LECTURE.

3 Touchez QUITTER pour retourner à l'écran d'images miniatures.
Lors de l'exécution de la commande de lecture, les clips dont la lecture est possible sont lus de manière répétée.

- La lecture répétée se poursuit jusqu'à ce que fassiez une pause de lecture.
- Lorsque REPETER LEC est réglé sur ON, ↻ s'affiche sur l'écran de lecture.
- Pour désactiver la lecture répétée, sélectionnez OFF à l'étape **2**.

Poursuivre la lecture

Utilisez ce réglage pour poursuivre la lecture du clip du point où elle a été mise en pause.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Utilisation du menu (Page 98)

2 Réglez l'option REPRISE LECT. sur ON dans l'écran REGL LECTURE.

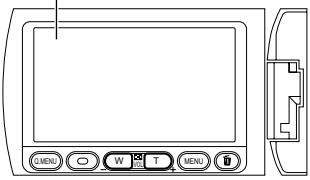
3 Touchez QUITTER pour retourner à l'écran d'images miniatures.

4 Sélectionnez un clip pour la lecture.
Si la lecture a été mise en pause, l'indicateur de reprise de lecture s'affiche sur l'image miniature du clip et le restant du clip sera lu la prochaine fois que le clip sera sélectionné pour la lecture.

- Pour désactiver la reprise de lecture, sélectionnez OFF à l'étape **2**.

Lecture de photos

Écran d'images miniatures



1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)
- Le témoin CAMERA s'allume en rouge.

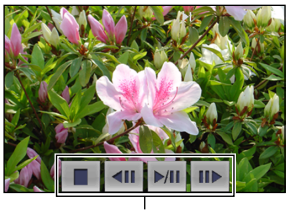
2 Abaissez le commutateur POWER.
- Le témoin PB s'allume en vert.

3 Touchez [Sélection vidéo/photo] et sélectionnez les photos.

Sélection vidéo/photo

4 Touchez la photo que vous souhaitez visionner.
- La photo sélectionnée s'affichera en plein écran et les icônes de commande apparaîtront automatiquement.
- Touchez ▲ ou ▼ pour afficher la page suivante (ou précédente).

5 Touchez les icônes de commande pour lancer la lecture.



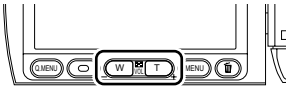
Icônes de commande

▶/❚❚	Démarre/pause la lecture du diaporama
◀II	Revient à la photo précédente
II▶	Passe à la photo suivante
■	Arrêt de la lecture, retour à l'écran d'images miniatures

- Les icônes de commande disparaissent au bout de 3 secondes d'inactivité. Touchez l'écran pour l'afficher.

■ Modifier l'affichage de l'écran d'images miniatures

Lorsque les images miniatures sont affichées, appuyez sur les touches zoom T (+) et W (-) (ou sur le levier de zoom) pour modifier l'affichage de l'écran d'images miniatures selon la séquence suivante.
Affichage 20 photos ←→ Affichage 9 photos ←→ Affichage 1 photo



- L'affichage revient à l'affichage de 9 photos lorsque vous éteignez la caméra ou changez de mode.
- Vous pouvez également effectuer cette opération à l'aide du levier de zoom.

■ **Changer les réglages du diaporama en mode PB**

1) Touchez [Diaporama].

Diaporama

2) Touchez un intervalle de temps.
- COURT : Env. 1 sec.
- NORMAL : Env. 5 sec.
- LONG : Env. 15 sec.

3) Touchez une sélection de musique de fond.
- Utilisez les touches de zoom pour ajuster le volume de la musique pendant la lecture du diaporama ou le contrôle de la musique.
- Pour contrôler la musique, touchez DÉMARRER.
- Pour contrôler une autre sélection de musique, touchez-la sur le moniteur LCD.
- Touchez ARRÊTER pour arrêter la lecture de la musique.

4) Touchez ACCÉDER.

- Les miniatures affichées en tant que ! ne peuvent pas être lues.

Compatibilité photo

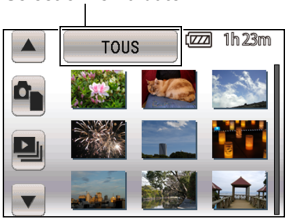
- Cette caméra est conforme aux spécifications DCF (Design rule for Camera File system) établies par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Cette caméra peut lire les fichiers photo au format JPEG. (La lecture de tous les fichiers JPEG n'est pas garantie.)
- Les photos enregistrées/créées avec d'autres périphériques caméra peuvent ne pas être lues correctement sur cette caméra. De même, les photos enregistrées avec cette caméra peuvent ne pas être lues correctement sur d'autres périphériques.

Lecture par date

Cette fonction sélectionne uniquement pour la lecture les photos prises à une date spécifique.

1 Touchez [Sélectionner la date].

Sélectionner la date



2 Touchez la date à laquelle les photos à lire ont été prises.

Seules les miniatures des photos prises à cette date s'affichent.

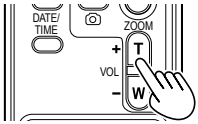
3 Touchez la photo à partir de laquelle commencer la lecture.

- L'affichage revient à la lecture en plein écran lorsque vous éteignez la caméra ou changez de mode, puis revient de nouveau à la lecture de photos.
- Si le nombre de photos prises la même date dépasse 999, elles seront affichées séparément.

Fonctions de lecture pratiques

Régler le volume (télécommande)

1 En mode de lecture, ajustez la sortie audio du haut-parleur intégré et du casque.
Appuyez sur les touches ZOOM/VOL.

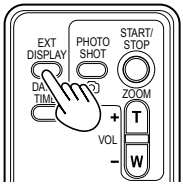


Afficher l'image sur un téléviseur

Vous pouvez afficher l'image sur un téléviseur si vous raccordez l'appareil à un téléviseur à l'aide d'un câble AV (fourni), d'un câble HDMI (non fourni) ou d'un câble vidéo à composantes (fourni).

1 Raccordez la caméra au téléviseur.
(Page 86)

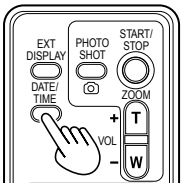
2 Lancez la lecture.
- Pour afficher sur le téléviseur les informations qui apparaissent dans le viseur ou sur le moniteur LCD, appuyez sur la touche EXT. DISPLAY de la télécommande. Appuyez de nouveau sur la touche EXT. DISPLAY pour annuler l'affichage.



Vérifier la date et l'heure

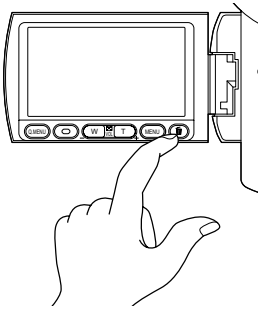
Appuyez sur la touche DATE/TIME de la télécommande pour afficher la date et l'heure du filmage dans le viseur et sur le moniteur LCD. L'affichage change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Heure
↓
Date
↓
Heure et date
↓
Aucun affichage



Supprimer des clips/photos (vidéos et photos)

- **Les clips et photos supprimés ne peuvent pas être restaurés. Vérifiez bien avant de les supprimer.**



Pour supprimer au cours de la lecture de données enregistrées.

Appuyez sur la touche 🗑 lors de la lecture du clip ou de la vidéo à supprimer.

- **Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.**

Supprimer plusieurs clips ou photos simultanément

1 Appuyez sur la touche 🗑 lorsque l'écran d'images miniatures de clips ou de photos est affiché.

2 Touchez TOUS CLIPS.

- Lorsque vous sélectionnez TOUS CLIPS ou TOUS, tous les clips ou photos enregistrés sur la carte mémoire SD seront supprimés. Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.
  (En mode de lecture par date, seuls les clips et photos enregistrés à la date sélectionnée seront supprimés.)
- Touchez ANNULER pour annuler les procédures de suppression en cours.
- Les clips et photos protégés ne seront pas supprimés.

3 Appuyez sur la touche menu lorsque la suppression est terminée.

Sélectionner les clips ou photos à supprimer

1 Appuyez sur la touche 🗑 lorsque l'écran d'images miniatures de clips ou de photos est affiché.

2 Touchez SÉLÉCTIONNER.

3 Touchez les clips ou photos à supprimer.

- Les clips et photos touchés seront sélectionnés et l'icône 🗑 s'affichera. Pour annuler une sélection, touchez une nouvelle fois le clip ou la photo.
- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 99 clips ou photos.
- Les clips et photos protégés ne seront pas supprimés.

4 Touchez SUPPRIMER ou appuyez sur la touche 🗑.

- Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.
- Touchez ANNULER pour annuler les procédures de suppression en cours.

5 Appuyez sur la touche menu lorsque la suppression est terminée.

- Vous pouvez également effectuer la suppression à l'aide des commandes de menu.
  Pour les clips :
  Touchez l'option SUPPRIMER de l'écran OPERATION du menu de réglage.
  Pour les photos :
  Touchez l'option SUPPRIMER de l'écran CONFIG IMAGE du menu de réglage.
- Les miniatures affichées en tant que ⚠ ne peuvent pas être supprimées.
- La procédure de suppression peut prendre plus de temps lors de la suppression d'un grand nombre de clips ou photos.

- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée ou utilisez un adaptateur secteur lors de la suppression des données.
- Lorsque vous utilisez cette caméra pour supprimer des clips ou des photos conformes DCF pris avec d'autres périphériques, toutes les données associées peuvent également être supprimées.
- Lors de la suppression de photos prises avec d'autres périphériques et enregistrées sur une carte mémoire SD, même les fichiers ne pouvant pas être lus sur cette caméra (fichiers non JPEG) peuvent être supprimés.
- Lorsque vous sélectionnez TOUS CLIPS ou TOUS, tous les clips ou photos enregistrés sur la carte mémoire SD seront supprimés.

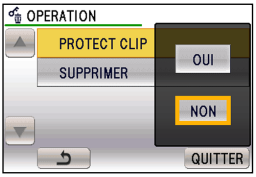
Réglez la protection (vidéos et photos)

Vous pouvez protéger des clips et photos pour éviter leur suppression accidentelle. **(Même les données protégées seront supprimées en cas de formatage de la mémoire.)**

Protection de clips

1 Appuyez sur la touche MENU lorsque l'écran d'images miniatures de clips est affiché.

2 Touchez OUI pour l'option PROTECT CLIP sur l'écran OPERATION du menu de réglage.



3 Touchez les clips pour les protéger.

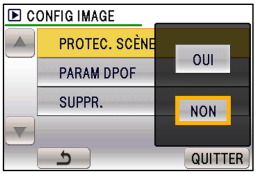
- s'affiche pour les clips touchés. Touchez-les une nouvelle fois pour retirer la protection.
- Touchez RETOUR ou appuyez sur la touche MENU lorsque les réglages de protection sont terminés.

- Formater la mémoire supprimera les clips même s'ils sont protégés.

Protection de photos

1 Appuyez sur la touche MENU lorsque l'écran d'images miniatures de photos est affiché.

2 Touchez OUI pour l'option PROTEC. SCÈNE sur l'écran CONFIG IMAGE du menu de réglage.



3 Touchez les photos pour les protéger.

- s'affiche pour les photos touchés. Touchez-les une nouvelle fois pour retirer la protection.
- Touchez RETOUR ou appuyez sur la touche MENU lorsque les réglages de protection sont terminés.

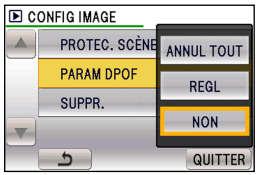
- Formater la mémoire supprimera les photos même si elles sont protégées.

Réglages DPOF (photos)

Des informations (données DPOF), telles que les photos à imprimer et le nombre d'exemplaires voulu, peuvent être inscrites sur la carte mémoire SD.

1 Appuyez sur la touche MENU lorsque l'écran d'images miniatures de photos est affiché.

2 Touchez REGL de l'option PARAM DPOF sur l'écran CONFIG IMAGE du menu de réglage.



3 Touchez pour régler le nombre d'exemplaires à imprimer.

- Vous pouvez régler ce nombre entre 0 et 999 exemplaires. (Vous pouvez imprimer le nombre d'exemplaires spécifiés sur des imprimantes compatibles DPOF.)
- Pour annuler le réglage, réglez le nombre sur 0.

4 Touchez ACCÉDER.

- Configurez les réglages DPOF d'autres photos.
- Appuyez sur la touche MENU lorsque les réglages DPOF sont terminés.

■ Annuler tous les réglages DPOF

Touchez ANNUL TOUT de l'option PARAM DPOF sur l'écran CONFIG IMAGE du menu de réglage.

- Touchez OUI lorsque le message de confirmation s'affiche.

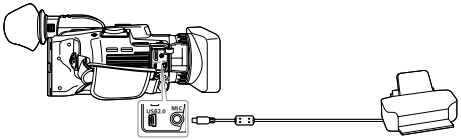
■ Qu'est-ce que le DPOF ?

DPOF signifie Digital Print Order Format (Format de commande d'impression numérique).
Le DPOF vous permet d'inscrire des informations d'impression sur la carte mémoire pour l'utilisation sur un système compatible DPOF.

- Vous ne pouvez pas spécifier l'impression de la date avec les réglages DPOF.

Impression de photos sur une imprimante (PictBridge)

- **Une imprimante compatible PictBridge est nécessaire. (Reportez-vous au mode d'emploi de l'imprimante.)**

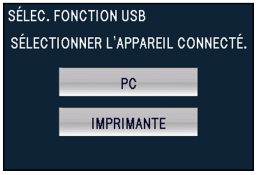


Câble de connexion USB (en option)

1 Mettez le commutateur POWER en position ON. (Page 26)

2 Connectez la caméra à l'imprimante.
L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.
- Connectez directement la caméra à l'imprimante, sans utiliser de hub USB.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour éviter tout problème de batterie.

3 Touchez [IMPRIMANTE].



4 Touchez la photo à imprimer.

5 Touchez ▲ ou ▼ pour régler le nombre d'exemplaires à imprimer.
- Vous pouvez configurer jusqu'à 9 exemplaires d'impression.
- Pour annuler le réglage, réglez le nombre sur 0.
- Vous pouvez configurer jusqu'à 999 photos différentes à imprimer.

6 Touchez ACCÉDER.

7 Touchez [Outil].

Outil

8 Sélectionner l'impression de la date ou non.
- Cette option est uniquement disponible pour les imprimantes prenant en charge l'impression de la date.

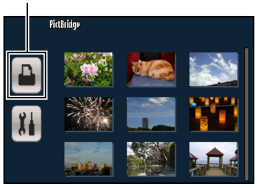
9 Sélectionnez le format d'impression.
STANDARD : Format normal de l'imprimante
10X13 : Format 10 x 13 cm
13X18 : Format 13 x 18 cm
10X15 : Format 10 x 15 cm (carte postale)
A4 : Format A4
- Vous ne pouvez pas sélectionner de formats d'impression non pris en charge par l'imprimante.

10 Sélectionnez la mise en page.
STANDARD : Mise en page normale de l'imprimante
: Imprime sans cadre
: Imprime avec cadre
- Vous ne pouvez pas sélectionner de mises en page non prises en charge par l'imprimante.

11 Touchez ⮌.

12 Touchez [Imprimante] pour imprimer.

Imprimante

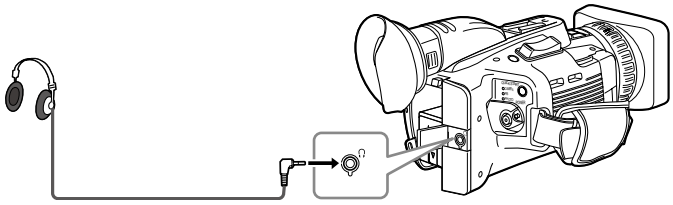


- Touchez la touche START lorsque le message de confirmation s'affiche.
- Pour annuler l'impression, touchez ANNULER. Un message de confirmation s'affiche.
  OUI :
  Annule les réglages d'impression et retourne à l'étape 4.
  NON :
  Conserve les réglages d'impression et retourne à l'étape 4.
- PictBridge se fermera lorsque vous déconnecterez le câble de connexion USB (en option) à la fin de l'impression.

- Pour éviter toute erreur d'impression, n'exécutez pas les opérations suivantes en cours d'impression.
  - ・Déconnecter le câble de connexion USB
  - ・Ouvrir le cache de la fente de la carte mémoire SD et retirer cette dernière
  - ・Changer de modes
  - ・Éteindre la caméra
- Lorsque vous imprimez des photos prises avec cette caméra à un format d'image 16:9, il se peut que les bords soient coupés. Si l'imprimante prend en charge des fonctions telles que le rognage d'image et l'impression sans cadre, essayez d'effacer ces réglages avant l'impression. (Reportez-vous au mode d'emploi de l'imprimante.)
- Lorsque la caméra est connectée à l'imprimante, l'impression DPOF est désactivée.

Raccorder des appareils externes

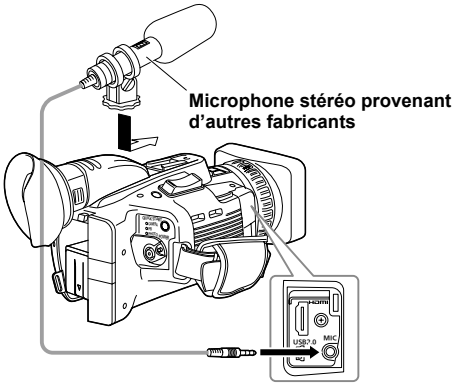
Casque



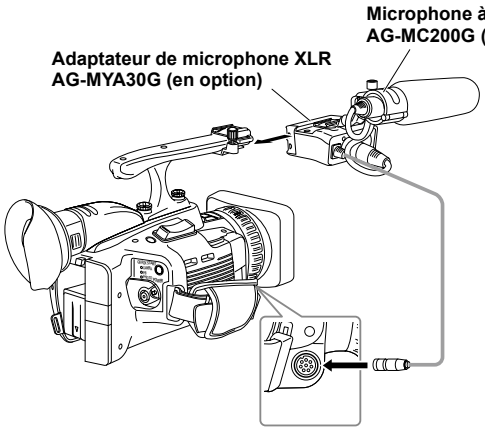
Mini-prise stéréo 3,5 mm

• Le son n’est plus émis par le haut-parleur lorsque le casque (en option) est connecté.

Microphone externe (Mini prise stéréo compatible)

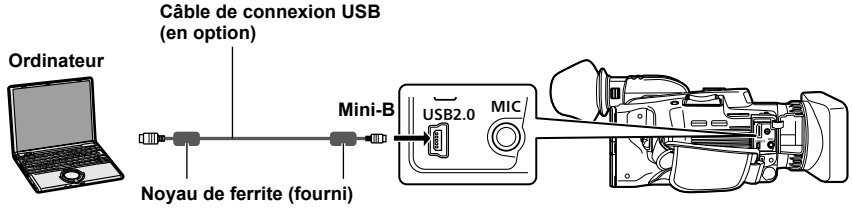


Microphone externe (Adaptateur de microphone (optionnel) compatible)

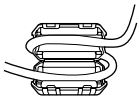


• Lorsqu’un microphone externe est raccordé en même temps à la mini prise stéréo et à l’adaptateur de microphone stéréo XLR, ce dernier est prioritaire.

Ordinateur (édition non-linéaire / transfert de fichier)



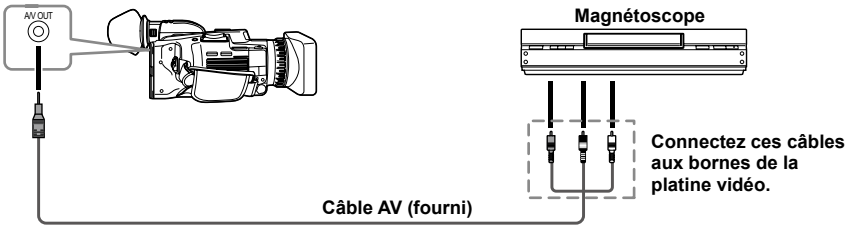
- Pour des informations plus détaillées sur l'environnement d'ordinateur et autres facteurs, voir page 87.
- Lors du raccordement de la caméra à un ordinateur à l'aide d'un câble de connexion USB, fixez les deux noyaux de ferrite (fournis) au câble de connexion USB, à environ 5 cm de la borne d'ordinateur et 5 cm de la borne de caméra respectivement. Après avoir fixé le câble tel qu'illustré sur le schéma ci-contre à droite, fermez la borne pour qu'elle se verrouille en place avec un léger bruit sec.



- Manipulez toujours le noyau de ferrite avec soin, car il s'abîme facilement lorsque échappé ou soumis à tout autre choc.
- Utilisez un câble de connexion USB à blindage magnétique et d'une longueur maximale de 3 mètres.

Platine vidéo (Copie)

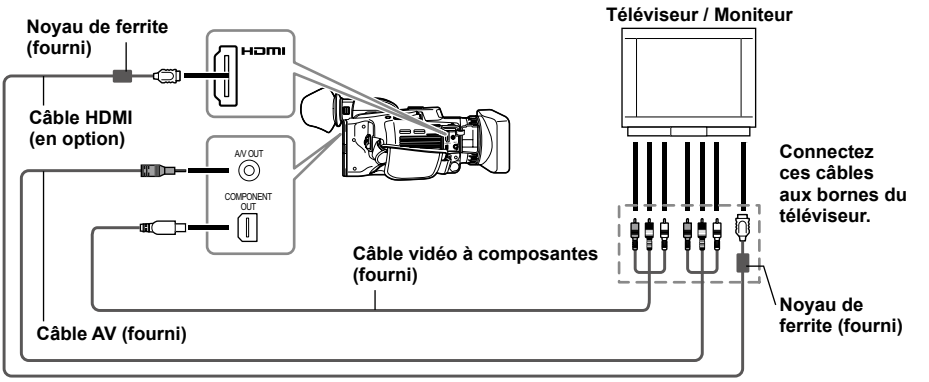
Les sorties audio et vidéo seront limitées à celles de la caméra.



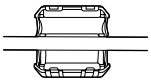
■ Lors de l'émission des signaux audio et vidéo de la caméra à un appareil externe, raccordez aux bornes d'entrée de l'appareil externe.

Téléviseur / Moniteur

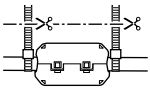
Seuls les signaux de sortie de la caméra sont indiqués.



■ Lors de l'émission des signaux audio et vidéo de la caméra à un appareil externe, raccordez aux bornes d'entrée de l'appareil externe.



- Lors du raccordement de la caméra à un téléviseur ou moniteur à l'aide d'un câble HDMI, fixez les deux noyaux de ferrite (fournis) au câble HDMI, à environ 5 cm de la borne de téléviseur ou de moniteur et 5 cm de la borne de caméra respectivement. Après avoir fixé le câble tel qu'illustré sur le schéma ci-contre à droite, fermez la borne pour qu'elle se verrouille en place avec un léger bruit sec.



- Si le noyau de ferrite se déplace le long du câble, fixez des attaches de câble de chaque côté du noyau de ferrite pour l'immobiliser. Ajustez la longueur des attaches à l'aide de ciseaux ou d'un outil similaire.
- Manipulez toujours le noyau de ferrite avec soin, car il s'abîme facilement lorsque échappé ou soumis à tout autre choc.
- Il est recommandé d'utiliser le câble HDMI Panasonic.
- La priorité est accordée à la sortie HDMI si vous connectez à la fois le câble HDMI et le câble VIDEO OUT. La sortie simultanée n'est pas possible.
- Ce produit n'est pas compatible avec VIERA Link.
- Lors du raccordement du caméscope à un autre appareil au moyen du câble vidéo à composantes, utiliser la fiche de conversion BNC à broche fournie si la borne de l'autre appareil est de type BNC.

■ Sortie via la sortie HDMI, COMPONENT OUT et A/V OUT

Lorsqu'un câble HDMI est raccordé en même temps qu'un câble COMPONENT ou qu'un câble AV, la priorité de sortie est définie dans l'ordre suivant HDMI > COMPONENT OUT > A/V OUT. (Une sortie simultanée est impossible.)

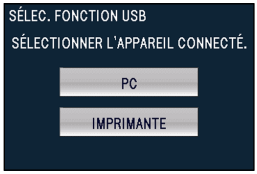
Édition non linéaire

L'édition non linéaire des données vidéo des cartes mémoire SD est possible en raccordant la caméra à un ordinateur par câble de connexion USB pour y effectuer l'édition. (Pour la connexion, reportez-vous à la page 85.)
Utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.

Les conditions suivantes s'appliquent à la connexion USB.
- Ordinateur tournant sous Windows 2000, Windows XP ou Windows Vista ; ordinateur Macintosh avec unité centrale Intel (Intel Mac)
- Compatibilité USB 2.0 (haute vitesse, catégorie stockage de masse) (non compatible avec USB 1.1)
- Ne raccordez la caméra qu'à un seul ordinateur à la fois.
- L'utilisation de la caméra n'est pas possible si un concentrateur de ports ou autre périphérique est raccordé entre la caméra et l'ordinateur.

1 Insérez la carte mémoire SD et placez le commutateur POWER sur ON.

2 Raccordez la caméra à l'ordinateur à l'aide du câble de connexion USB.
Allumez l'ordinateur avant d'effectuer le raccordement.



3 Touchez PC.

4 Effectuez l'édition non linéaire sur l'ordinateur.
Le contenu de la carte mémoire SD apparaît en tant qu'icône de disque amovible à l'intérieur du Poste de travail ou du bureau sur l'écran de l'ordinateur. (Page 125)
(Exemple) Windows

Disque amovible (E:)

(Exemple) Macintosh

PAS DE NOM

- Lorsque vous copiez des fichiers de la caméra à l'ordinateur, prenez garde d'écraser accidentellement des fichiers existants.
- Pour des informations plus détaillées, reportez-vous au mode d'emploi du logiciel d'édition de votre ordinateur.
- Lorsque vous changez de carte, assurez-vous toujours que le témoin d'accès ne clignote pas et que l'accès n'est pas en cours sur la carte.
- Vous ne pouvez pas utiliser la caméra lorsqu'elle est connectée à un ordinateur.
- Avant de déconnecter le câble, effectuez toujours l'opération de "retrait sûr du matériel".
- Il n'est pas possible d'accéder aux données de la carte mémoire SD lorsque le cache de la fente pour carte mémoire SD est ouvert.

5 Éteignez la caméra.

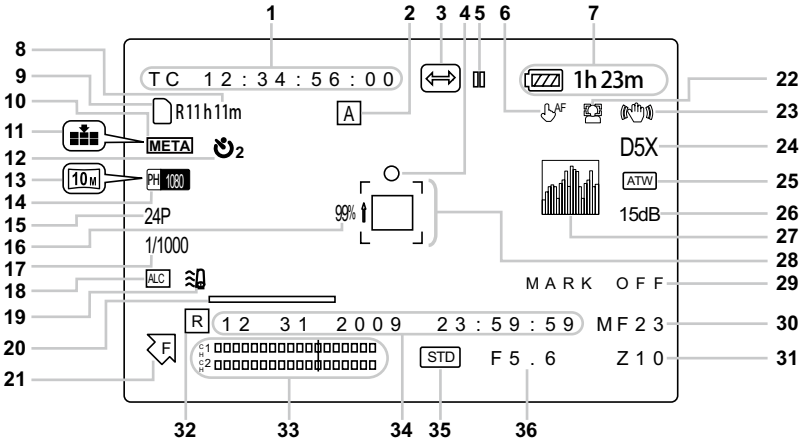
- Si l'ordinateur ne reconnaît pas correctement la caméra, il se peut que l'une des méthodes suivantes règle le problème.
  - Éteignez et rallumez la caméra et l'ordinateur.
  - Retirez la carte mémoire SD de la caméra et réinsérez-la.
  - Raccordez la caméra à une autre borne USB de l'ordinateur.

Affichages d’écran

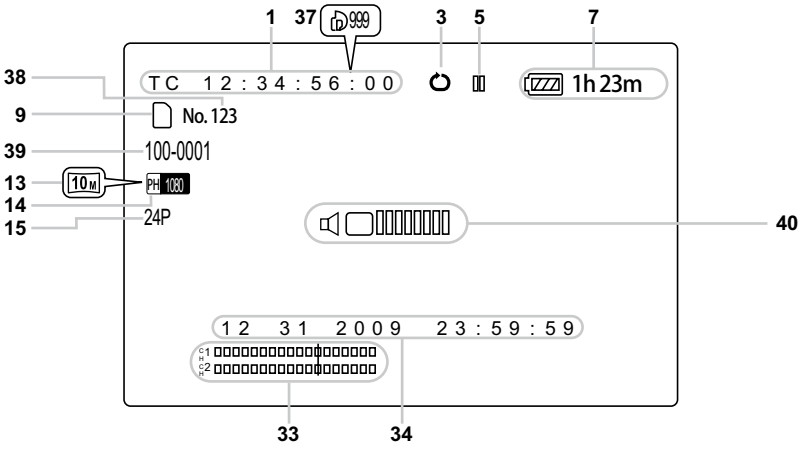
Affichages normaux

Pour des informations plus détaillées sur **42** Affichage d’informations, **43** Affichage des informations de contrôle de mode et **44** Zone de sécurité, voir la page 92.

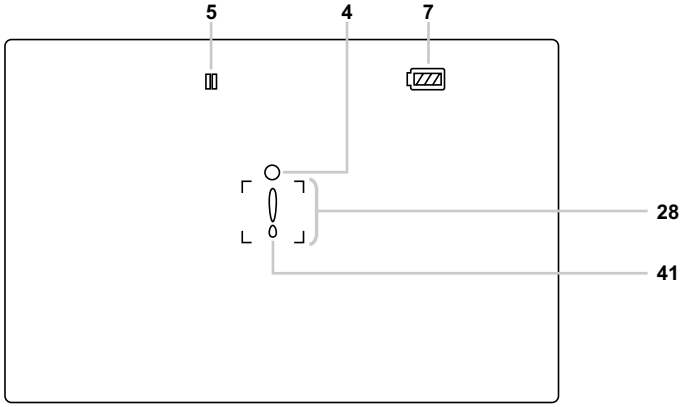
Mode CAMERA/PHOTO



Mode PB



Pendant l'enregistrement en mode autoportrait



1 Affichage de code temporel*1
Chaque fois que vous appuyez sur la touche COUNTER, l'affichage passe aux données suivantes (ou n'indique rien).

COUNTER :
Valeur de compteur

CLIP :
Valeur du compteur pour chaque clip enregistré
Affiché lorsque l'option COMPTEUR ENREG. sur l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage est réglée sur CLIP.
Pendant la lecture, l'affichage du code temporel change automatiquement pour CLIP et chaque clip est minuté à partir de 0:00:00.

TC :
Valeur de code temporel.
Si la caméra n'arrive pas à lire correctement la valeur du code temporel sur la carte mémoire SD, [TC∗] s'affiche.

UB :
Informations d'utilisateur
Si la caméra n'arrive pas à lire correctement les informations d'utilisateur sur la carte mémoire SD, [UB∗] s'affiche.

2 Affichage d'utilisation du commutateur AUTO/MANUAL
Cet affichage apparaît lorsque le commutateur AUTO/MANUAL est permuté sur AUTO.
A **:** prise de vue automatique
AON **:** prise de vue avec détection de visages

3 Affichage de fonction d'enregistrement
PRE-REC **:** S'affiche lorsque MODE PREREC est réglé sur ON. (Page 46)
: S'affiche lorsque ENREG. INTERVAL. est activé. (Page 48)
: S'affiche lorsque REPETER LEC est réglé sur ON. (Page 74)

4 Affichage de l'indicateur d'auto focus (page 61)

5 Affichage de l'état de fonctionnement
● **:** Enregistrement
: (Vert) Enregistrement en veille
▷ **:** Lecture ou REC CHECK en cours
: (Blanc) Lecture en pause
( ) **:** Lecture image par image (lecture vers l'arrière image par image)
( ) **:** Avance rapide/Lecture rapide (Recul rapide/Lecture rapide vers l'arrière)

Affichage d'enregistrement d'auto-portrait
Aucun affichage**:** Enregistrement impossible (pas de carte, etc.)
● **:** Enregistrement en cours, transition vers le mode de veille d'enregistrement
: (Vert) Mode de veille d'enregistrement
: Affichage d'avertissement

6 Affichage Touch auto focus
Affiché lorsque l'option Touch auto focus est en position ON dans la fonction Navi.

*1 Ne sera pas envoyé aux dispositifs externes.

(Suite à la page suivante)

7 Affichage de la charge restante de la pile
Lors de l'utilisation dans ce produit de batteries compatibles fabriquées par Panasonic, la charge restante de la batterie s'affiche ("m" signifie minutes).
Le temps restant s'affiche après une courte pause.
- L'affichage de la charge restante de la pile change comme suit → → → → à mesure qu'elle diminue. s'affiche en rouge lorsqu'il reste moins de 3 minutes, et lorsque la pile est épuisée.
- Il se peut que la charge restante de la pile ne s'affiche pas correctement lors de l'utilisation à température élevée ou basse, ou si la pile est restée longtemps inutilisée. Pour vous assurer que la charge restante de la pile s'affiche correctement, attendez toujours que la pile soit complètement épuisée avant de la recharger, et rechargez-la complètement. (Il se peut que la charge restante de la pile ne s'affiche toujours pas correctement si elle a été utilisée sur une période prolongée à température élevée ou basse, ou si elle a été rechargée un très grand nombre de fois.)
- L'affichage de la charge restante de la pile est fourni à titre indicatif et peut varier suivant les conditions d'utilisation.
- L'affichage de la charge restante de la pile disparaît temporairement lors de la permutation entre les modes, lors de l'exécution de commandes REC CHECK et lors de la modification de la luminosité du moniteur LCD, car la charge restante est alors recalculée.
- Ne s'affiche pas lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur.

8 Affichage de la capacité du support
Mode CAMERA :
Affiche le temps d'enregistrement restant correspondant au débit d'images réglé par l'option FORMAT ENREG. de l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage.
Mode PHOTO :
Affiche le nombre de photos pouvant être enregistrées au réglage de qualité en cours de l'option QUALITÉ de l'écran PHOTO du menu de réglage.

9 Affichage des informations de support
Affiche les informations basiques à propos de la carte mémoire SD insérée.
: (Blanc) Lecture possible
(Vert) Reconnaissance de la carte
: Aucune carte insérée

10 Repère de métadonnées
S'affiche lorsque l'option ENREG. META sur l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage est réglée sur ON. (Page 57)

11 Affichage de la qualité
Affiche la qualité de l'image en mode PHOTO.

12 Affichage du déclencheur à retardement
Affiché lorsque l'option RETARD de l'écran PHOTO du menu de réglage est sélectionnée.

13 Affichage des pixels d'enregistrement
Affiche les pixels d'enregistrement en mode PHOTO.

14 Affichage de format d'enregistrement (page 105)

15 Affichage de la vitesse de défilement
Affiche la vitesse de défilement pour l'enregistrement.
Ne s'affiche pas lors du réglage sur 1080/60i.

16 Affichage de luminance du repère*2
Lorsque les repères s'affichent, le niveau de luminosité autour du centre de l'écran est indiqué sur une plage de 0% à 99%. "99%↑" apparaît si le pourcentage est supérieur à 99.

Affichage de repère :
Le repère s'affiche si vous appuyez une fois ou deux sur la touche ZEBRA pendant le filmage.

17 Affichage de la vitesse d'obturation
La vitesse d'obturation s'affiche ici.

18 Affichage de la commande automatique du niveau de microphone
Apparaît si vous avez sélectionné "ON" sous l'option LIMITEUR MIC dans l'écran RÉG. ENREG. des menus de configuration.

19 Affichage de la réduction du bruit du vent
Affiché lorsque l'option COUPE VENT de l'écran RÉG. ENREG. du menu de réglage est en position ON.

20 Affichage de la barre de mise au point*1
Affiché lorsque l'option SW ASSIST. POINT sur l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage est réglée sur BARRE.

*1 Ne sera pas envoyé aux dispositifs externes.
*2 Ne sera pas affiché lorsque la fonction de détection de visages est réglée sur ON en mode automatique, sauf si l'option CADRE VISAGE est réglée sur OFF.

21 Affichage des touches de fonction (page 100)

22 Affichage du cadre de détection de visages
S'affiche lorsque l'option CADRE VISAGE sur l'écran RÉG. SW&AFFICH. du menu de réglage est réglée sur PRINCIP. ou TOUT, et que DÉTECTION VISAGE ACTIVÉ est activé.

23 Affichage du stabilisateur d'image optique
S'affiche lorsque le stabilisateur d'image optique est activé.

24 Affichage du rapport de zoom numérique
Affiche le rapport de zoom numérique.
D 2X : Zoom 2 x
D 5X : Zoom 5 x
D 10X : Zoom 10 x

25 Affichage des informations AWB
Affiche les informations de balance des blancs.
ATW : Lorsque ATW est réglé
LOCK : Lorsque ATW est verrouillé
P3.2K/P5.6K : Dans le cas d'un réglage prédéfini
Ach/Bch : Dans le cas de A/B

26 Affichage de gain
Affiche la valeur de gain de l'intensificateur d'image configuré. (En mode automatique, AGC s'affiche.)
Affiché lorsque l'option ÉTAT OPTIQUE de l'écran RÉG. SW&AFFICH. du menu de réglage est en position ON.

27 Affichage histogramme
Affiché lorsque l'option HISTOGRAMME sur l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage est réglée sur ON.

28 Affichage du cadre de mise au point (page 61)

29 Affichage d'enregistrement de signal de repère de prise
(SHOT MARK)
Affiché lorsque vous appuyez sur la touche USER à laquelle la fonction SHOT MARK a été associée.
INVALID s'affiche s'il n'est pas possible d'ajouter un signal d'indexation ou un repère de prise.

30 Affichage des informations de commande de mise au point*1
Affiche les informations de commande de mise au point sur une plage de 99 à 00.
En mode de mise au point automatique, AF apparaît.
En mode de mise au point manuelle, MF apparaît.
Lorsque la commande de mise au point est réglée sur une plage de macro, le noir et blanc AF ou MF s'affiche inversé.
95 (Distance focale : infini)
:
00 (Distance focale : environ 5 cm)
Suivant la position du zoom, il se peut que la plage macro ne s'active pas.
De plus, suivant la position du zoom, il se peut que la valeur limite inférieure de la plage macro soit différente. Affiché lorsque l'option ÉTAT OPTIQUE de l'écran RÉG. SW&AFFICH. du menu de réglage est en position ON.

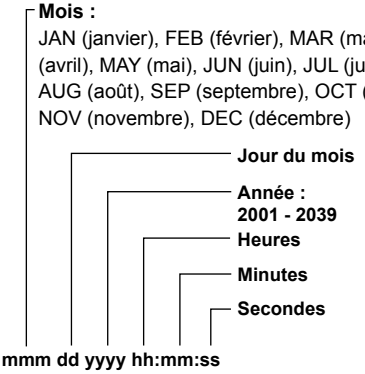
- Si vous utilisez une plage de macro pour la commande de mise au point, l'utilisation du zoom peut entraîner une image floue.

31 Affichage de la position de zoom
La position du zoom s'affiche sur une plage de Z00 (grand angulaire maximal) à Z99 (zoom maximal).
Affiché lorsque l'option ÉTAT OPTIQUE de l'écran RÉG. SW&AFFICH. du menu de réglage est en position ON.

32 Affichage de timbre horodateur (page 49)

33 Affichage de l'indicateur de niveau audio*1

34 Affichage de date et d'heure



- Lorsque la fonction timbre horodateur est réglée sur ON, l'affichage du mois passe des chiffres aux lettres.

*1 Ne sera pas envoyé aux dispositifs externes.

(Suite à la page suivante)

35 Affichage de la commande de diaphragme automatique

STD : Commande de diaphragme automatique normal

: Commande de diaphragme automatique pour spot lumineux

: Commande de diaphragme automatique pour compensation de contre-jour

36 Affichage de diaphragme
Affiche la valeur F.

37 Affichage DPOF (page 81)

38 Affichage du numéro de clip (page 65)

39 Affichage du nom du dossier/fichier de photos (page 67)

40 Indicateur de niveau audio du moniteur
S'affiche pendant l'ajustement du volume du casque et l'ajustement du volume du haut-parleur.

41 Affichage d'avertissement
Affiché lorsqu'un message d'avertissement apparaît en mode d'enregistrement autoportrait.

42 Affichage d'informations
Les informations suivantes s'affichent en fonction de la situation.

- Exécution de la balance des blancs automatique ou de la balance des noirs automatique
- Avertissement
- Le message d'erreur AWB (AWB NG) s'affiche.

43 Affichage des informations de contrôle de mode
S'affiche lorsque la touche DISP/MODE CHK est enfoncée.

44 Zone de sécurité*2
La plage de la zone est indiquée par l'option ZONE SECURITÉ (Page 111) sur l'écran RÉG SW&AFFICH.

4:3 Indique la position du détourage 4:3.

90% Indique la plage (90%) sur laquelle l'affichage des signaux est possible sur un téléviseur ordinaire.

Ne sera pas affiché sur le moniteur LCD ou dans le viseur pour des opérations de mise au point par pression lorsque l'option SW ASSIST. POINT sur l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage est réglée sur EXPANSION, ou lorsque la fonction détection de visages est activée et que les cadres de détection de visages sont affichés.

*2 Ne sera pas affiché lorsque la fonction de détection de visages est réglée sur ON en mode automatique, sauf si l'option CADRE VISAGE est réglée sur OFF.

Principaux affichages d’avertissement

Les principaux affichages d’avertissement qui apparaissent sur le moniteur LCD ou sur le viseur sont indiqués ci-dessous. Si un affichage d’avertissement qui ne figure pas dans cette liste apparaît, lisez-le attentivement.

■ A

ACCES A LA CARTE EN COURS.
NE PAS RETIRER LA CARTE.
La carte est en cours d’accès. Ne retirez pas la carte.

ACTION IMPOSSIBLE
LE NOMBRE D’INDEX A DEPASSÉ LA LIMITE MAX.
Aucun signal d’indexation supplémentaire ne peut être ajouté car la limite maximale sera dépassée.

ARRET DE L’ENREGISTREMENT.
ÉCRITURE EN COURS.
L’enregistrement vidéo a été arrêté. Les données sont en cours d’écriture sur la carte.

AUCUNE CARTE
Aucune carte n’est insérée.

■ C

CARTE PLEINE
La carte est pleine.

CARTE VERROUILLEE
Déverrouillez la carte.

CETTE BATTERIE NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉE.
Cette pile n’est pas utilisable.

CETTE CARTE NE PEUT PAS ENREGISTRER EN MODE VIDÉO.
La carte n’est pas utilisable pour l’enregistrement vidéo.

CONTRÔLE CARTE
Vérifiez la carte.

COUVERCLE DU LOGEMENT DE LA CARTE OUVERT.
Fermez le couvercle du logement de la carte.

■ D

DECONNECTER LE CABLE USB
Lors de la permutation d’un mode à l’autre, débranchez le câble de connexion USB.

■ E

ERREUR SURVENUE.
REFORMATER.
Le formatage a échoué. La carte doit être reformatée.

■ F

FONCTION. IMPOSSIBLE
La caméra ne peut pas fonctionner lorsqu’elle est connectée via le câble USB.

FORMATAGE IMPOSSIBLE.
Il n’est pas possible de formater la carte.

■ I

IMPOSSIBLE D’EFFACER AVEC CE BOUTON
Il n’est pas possible de supprimer le clip.

■ L

LA CARTE PEUT NE PAS ÊTRE ADAPTÉE.
VÉRIFIER LA CARTE.
Il se peut que l’enregistrement échoue sur cette carte. Vérifiez la carte.

LE TC EST PASSÉ EN "NDF"
NDF est sélectionné comme réglage de TC MODE.

LECTURE IMPOSSIBLE
La lecture est impossible.

LECTURE IMPOSSIBLE AVEC CE BOUTON
La lecture est impossible.

(Suite à la page suivante)

L’ENREGISTREMENT EST ARRETÉ (LIMITE DEPASSÉE)
L’enregistrement s’arrêtera. (Enregistrement continu pendant 12 heures)

LES CLIPS SONT PROTÉGÉS, RETIRER LA PROTECTION
Le clip est protégé. Annulez la protection.

LES MODES PH ET HA NE PEUVENT PAS ETRE ENREGISTRÉS SUR CETTE CARTE
Il n’est pas possible d’enregistrer cette carte en mode PH ou HA.

■ **P**

PRE-REC IMPOSSIBLE CAR CAPACITÉ DISPONIBLE DE LA CARTE INSUFFISANTE.
Le réglage de PRE-REC n’est pas possible car la capacité restante de la carte est basse.

■ **R**

REG. DATE ET HEURE
Réglez la date et l’heure.

RÉPARER CLIP?
Voulez-vous réparer les clips maintenant ?

■ **S**

SUPPRESSION IMPOSSIBLE
Il n’est pas possible de supprimer le clip.

■ **T**

TOUTES LES DONNÉES SERONT SUPPRIMÉES. FORMATER LA CARTE MAINTENANT?
Voulez-vous formater la carte mémoire SD maintenant ?
Oui/Non

■ **U**

UNE ERREUR DE DONNÉE DES VIGNETTES EST DÉTECTÉE.
Une erreur a été détectée dans les informations d’images miniatures.

UNE ERREUR DE DONNÉES DE CONTRÔLE A ÉTÉ DÉTECTÉE.
Une erreur a été détectée dans les informations de commande.

UTILISATION IMPOSSIBLE A CAUSE DE DONNÉES INCOMPATIBLES.
Aucune utilisation n’est possible car la norme des données est différente.

Affichages d’erreur

Les messages suivants s’affichent lorsqu’une erreur se produit sur la caméra ou sur la carte mémoire SD. Si le problème ne disparaît pas lorsque vous éteignez et rallumez la caméra, changez de carte conformément aux instructions qui s’affichent ou informez-vous auprès du revendeur.

■ **C**

CAMÉRA ÉTEINTE A CAUSE DE L’ARRÊT DU VENTILATEUR.
S’affiche lorsqu’une erreur s’est produite avec le ventilateur. En conséquence, la caméra s’éteint. Attendez quelques minutes, puis essayez à nouveau d’allumer la caméra.

■ E

ERREUR SURVENUE.
ARRET
DE L'ENREGISTREMENT.

S'affiche lorsqu'une erreur se produit pendant l'enregistrement. Relancez l'enregistrement. Si le message apparaît de nouveau, informez-vous auprès du revendeur.

- Éteignez la caméra si le message continue d'apparaître.
- Si le message apparaît de nouveau après avoir relancé l'enregistrement, essayez en insérant une carte différente.

ERREUR SYSTÈME
ÉTEINDRE LA CAMÉRA

S'affiche lorsqu'une erreur système se produit. Éteignez et rallumez la caméra.

- Si cette erreur s'affiche pendant l'accès à la carte mémoire SD, par exemple lors de la suppression d'un clip, il se peut que la carte mémoire SD soit endommagée. Remplacezla par une nouvelle carte mémoire SD.
- Si cette erreur s'affiche lors de la réparation de la carte mémoire SD, utilisez le logiciel de réparation de contenu AVCCAM Restorer (Page 37).

Régler les options de AFFICHAGE

Affichez les options suivantes dans le viseur et sur le moniteur LCD en appuyant sur la touche DISP/ MODE CHK ou en configurant l’option AUTRE AFFICHAGE dans l’écran RÉG SW&AFFICH. des menus de configuration. (Page 101)

✓ : Affiché
x : Non affiché
— : Peut s’afficher, suivant les autres réglages

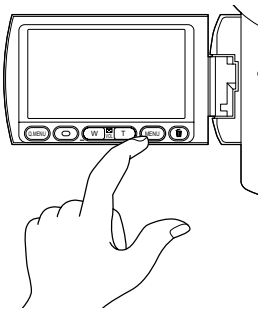
Options d’affichage	Mode CAMERA	Mode PHOTO	MODE CHK (maintenez enfoncée la touche DISP/ MODE CHK)	AFFICHAGE	Réglages AUTRE AFFICHAGE	
					ON	OFF
1 Affichage du code temporel	✓	x	✓	—*1	—*1	—*1
2 Affichage d’utilisation du commutateur AUTO/MANUAL	✓	✓	✓	✓	✓	x
3 Affichage des fonctions d’enregistrement	✓	✓	✓	—	✓	✓
4 Affichage de l’indicateur d’auto focus	x	✓	—	—	✓	✓
5 Affichage de l’état de fonctionnement	✓	✓	✓	—	—	—
6 Affichage Touch auto focus	✓	x	✓	✓	—*2	x
7 Affichage de la charge restante de la pile	✓	✓	✓	✓	—*2	—*2
8 Affichage de la capacité du support	✓	✓	✓	✓	—*2	—*2
9 Affichage des informations de support	✓	✓	✓	✓	—*2	—*2
10 Repère de métadonnées	✓	x	✓	✓	✓	x
11 Affichage de la qualité	x	✓	✓	✓	✓	x
12 Affichage du déclencheur à retardement.	x	✓	—*2	—	✓	✓
13 Affichage des pixels d’enregistrement	x	✓	✓	✓	✓	x
14 Affichage du format d’enregistrement	✓	x	✓	✓	✓	x
15 Affichage de la vitesse de défilement	✓	x	✓	✓	✓	x
16 Affichage de luminance du repère	✓	✓	x	—*1	—*1	—*1
17 Affichage de la vitesse d’obturation	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
18 Affichage de la commande automatique du niveau du micro	✓	x	✓	✓	✓	x
19 Affichage de la réduction du bruit du vent	✓	x	✓	✓	✓	x
20 Affichage de la barre de mise au point	✓	✓	—*1	—*1	—*1	—*1
21 Affichage des touches de fonction	✓	✓	—*4	—*4	—*4	—*4
22 Affichage du cadre de détection de visages	✓	✓	✓	✓	—*2	—*2

23 Affichage du stabilisateur d'image optique	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
24 Affichage du rapport de zoom numérique	✓	x	✓	✓	✓	x
25 Affichage des informations AWB	✓	✓	✓	✓	✓	x
26 Affichage du gain	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
27 Affichage histogramme	x	✓	—*2	—*2	—*2	—*2
28 Affichage du cadre de mise au point	x	✓	—	—	✓	✓
29 Affichage d'enregistrement de signal de repère de prise	✓	x	—*1	—*1	—*1	—*1
30 Affichage des informations de commande de mise au point	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
31 Affichage de la position de zoom	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
32 Affichage de timbre horodateur	✓	x	—*2	—*2	—*2	—*2
33 Affichage de l'indicateur de niveau audio	✓	x	✓	✓	—*2	—*2
34 Affichage de date et d'heure	✓	✓	✓	✓	—*2	—*2
35 Affichage de la commande de diaphragme automatique	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
36 Affichage de diaphragme	✓	✓	✓	✓	—*3	—*3
37 Affichage DPOF	x	✓	—	—	✓	✓
38 Affichage du numéro de clip	✓	✓	✓	✓	—*2	—*2
39 Affichage du nom du dossier/ fichier de photos	x	✓	✓	✓	—*2	—*2
40 Indicateur de niveau audio du moniteur	✓	✓	—*1	—*1	—*1	—*1
41 Affichage d'avertissement	✓	✓	—*5	—*5	—*5	—*5
42 Affichage d'informations	✓	✓	—*5	—*5	—*5	—*5
43 Affichage des informations de contrôle de mode	✓	✓	✓	—	—	—

*1 Changez d'affichage avec les touches.
*2 Changez d'affichage avec des réglages d'options de menu différents de ceux listés ci-dessus.
*3 Affiché lorsque l'option ÉTAT OPTIQUE sur l'écran RÉG SW&AFFICH. du menu de réglage est réglée sur ON.
*4 Changez d'affichage en touchant l'écran LCD.
*5 Affiché pendant les avertissements.
L'option cochée ✓ dans l'espace MODE CHECK apparaît lorsque vous appuyez de manière continue sur la touche DISP/MODE CHK.
L'option cochée ✓ dans l'espace AFFICHAGE disparaît lorsque vous appuyez sur la touche DISP/MODE CHK.

Utiliser les menus de configuration

Utilisez les menus de configuration pour adapter les réglages aux scènes à filmer ou au contenu à enregistrer.

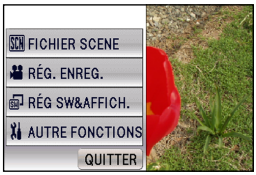


Utiliser les menus

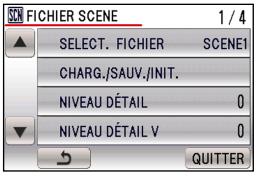
- Il n'est pas possible de modifier les réglages des options de menu indiquées en caractères gris.

1 Si l'appareil est réglé sur tout autre mode que la lecture ou l'enregistrement, appuyez sur la touche MENU.

Ce qui suit s'affiche dans le viseur et sur le moniteur LCD.

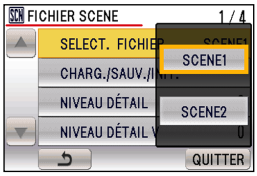


2 Touchez la fonction que vous souhaitez régler.



- Pour changer de page, touchez ▲ ou ▼.

3 Touchez l'option que vous souhaitez régler.



- Pour retourner à l'écran précédent, touchez ⮌.

4 Touchez l'option de réglage.

- Pour modifier les valeurs numériques, touchez ◀ ou ▶ pour modifier les valeurs.
- Pour retourner à l'écran précédent, touchez ⮌.

5 Répétez les étapes 3 – 4 pour régler les autres options.

Pour terminer les réglages, touchez QUITTER ou appuyez sur la touche MENU.

6 Répétez les étapes 2 – 4 pour régler les autres options.

Pour terminer les réglages, touchez QUITTER ou appuyez sur la touche MENU.

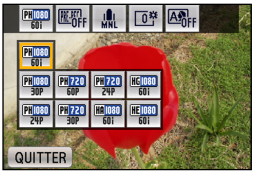
Utiliser le menu rapide et la fonction Navi

Certaines options peuvent être réglées rapidement via le menu rapide et la fonction Navi.

■ **Menu rapide**

1 **Appuyez sur la touche Q.MENU.**

2 **Touchez l'option.**



3 **Touchez les options pour les régler.**
Vous pouvez régler les options suivantes en passant par le menu rapide.
- Les articles suivants peuvent varier en fonction du mode et des réglages.

Icône	Option	Mode affichage	Page
PH 1080 60i, PH 1080 30P, PH 1080 24P, PH 720 60P, PH 720 30P, PH 720 24P, HA 1080 60i, HG 1080 60i, HE 1080 60i	FORMAT ENREG.	CAMERA	Page 105
9M, 8M, 5M, 0.3M, 10.6M, 7M, 4.5M, 10M, 6M, 3.5M	TAILLE IMAGE	PHOTO	Page 108
PRE-REC ON, PRE-REC OFF	MODE PREREC	CAMERA	Page 105
OFF, , ,	GRILLE REF.	PHOTO	Page 111
FIX, MNL	SEL NIVAU MICRO	CAMERA	Page 106
ON, OFF	HISTOGRAMME	PHOTO	Page 111
+2, +1, 0, -1	LUMINOSITÉ LCD	CAMERA PHOTO	Page 112
ON, OFF	SWITCH AUTO (DÉTECT VISAGE)	CAMERA PHOTO	Page 111

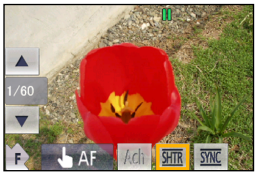
4 **Touchez QUITTER ou appuyez sur la touche Q.MENU pour fermer le menu rapide.**

■ **Fonction Navi**

1 Touchez le moniteur LCD.

2 Touchez .

3 Touchez l'option.



- Pour modifier les valeurs numériques, touchez ▲ ou ▼ pour sélectionner les valeurs.

Vous pouvez régler les options suivantes en passant par la fonction Navi.

- Les articles suivants peuvent varier en fonction du mode et des réglages.

Icône	Option	Mode affichage	Page
AF	Touch auto focus	CAMERA	Page 44
Ach, Bch	BALANCE BLANC	CAMERA PHOTO	Page 42
SHTR	VITESSE OBTUR	CAMERA PHOTO	Page 50
SYNC	SYNCRO SCAN	CAMERA	Page 52
	NIVAU MIC	CAMERA	Page 53
	Volume du casque	CAMERA	Page 47
	RETARD	PHOTO	Page 108
	EXPOSITION I.	PHOTO	Page 105
	DTL TEINTE PEAU	PHOTO	Page 104

4 Touchez l'option lorsqu'elle a été réglée.

5 Touchez .

Initialiser les réglages de menu

Vous pouvez rétablir les valeurs de réglage de chaque option sur leurs réglages d'usine par défaut à l'aide de l'option INIT. MENU sur l'écran AUTRES FONCTIONS du menu de réglage. Pour initialiser les réglages du menu, réglez cette option sur OUI.

Les valeurs de réglage des options suivantes ne sont pas initialisées.

- Valeurs du code temporel
- REGL HORL.
- TEMPS UTILISATION

Structure du menu de configuration

Menu du mode CAMERA

Menu d'enregistrement vidéo

- FICHIER SCENE (Page 103)
  - SELECT. FICHIER
  - CHARG./SAUV./INIT.
  - NIVEAU DÉTAIL
  - NIVEAU DÉTAIL V
  - CORING
  - NIVEAU CHROMA
  - PHASE CHROMA
  - TEMP. COULEUR
  - MASTER PED
  - NIVEAU DIAPH AUTO
  - DRS
  - GAMMA
  - KNEE
  - MATRICE
  - DTL TEINTE PEAU
- RÉG. ENREG. (Page 105)
  - FORMAT ENREG.
  - MODE PREREC
  - TIME STAMP
  - ENREG. INTERVAL.
  - MODE TC
  - TCG
  - PRESET TC
  - PRESET UB
  - COUPE VENT
  - LIMITEUR MIC
  - SEL NIVAU MICRO
  - CHARGER CARTE META
  - ENREG. META
  - NOM CLIP UTILISATEUR
  - META DATA PROP
  - RESET COMPTEUR CLIP
  - INITIAL. META
- RÉG SW&AFFICH. (Page 110)
  - MOLETTE DIAPH
  - SW USER1
  - SW USER2
  - SW USER3
  - SW ASSIST. POINT
  - BAGUE SW
  - SWITCH AUTO
  - ARRÊT ZOOM LENT
  - LIMITE GAIN CAM
  - CADRE VISAGE
  - DETECT ZEBRA
  - MARQUEUR
  - ZONE SECURITÉ
  - COMPTEUR ENREG.
  - SORTIE VIDÉO OSD
  - DATE/HEURE
  - FORMAT DATE
  - NIVEAU AUDIO
  - ÉTAT OPTIQUE
  - CARTE&BATTERIE
  - AUTRE AFFICHAGE
  - LUMINOSITÉ LCD
  - REGL LCD
  - RÉGLAGE VISEUR
  - AUTO PORTAIT
  - MODE VISEUR
  - COULEUR VISEUR
- AUTRE FONCTIONS (Page 113)
  - FORM CARTE
  - TÉLÉCOMMANDE IR
  - TEMOIN ENR
  - BIP SONORE
  - REGL HORL.
  - ZONE HORAIRE
  - ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
  - ALLUM. RAPIDE
  - SEL. SORTIE HDMI
  - SORT.COMPOSANTE
  - MODE DOWNCON
  - RÉGLAGE VIDÉO
  - SORTIE AUDIO
  - INIT. MENU
  - INFO SYSTÈME
  - CALIBRAGE
  - LANGAGE
  - TEMPS UTILISATION

Menu du mode PHOTO

Menu d'enregistrement de photos

- RÉGLAGE CAMÉRA (Page 105)
  - EXPOSITION I.
  - NIVEAU DÉTAIL
  - NIVEAU CHROMA
  - NIVEAU DIAPH AUTO
  - DTL TEINTE PEAU
- PHOTO (Page 108)
  - TAILLE IMAGE
  - QUALITÉ
  - FORMAT
  - RETARD
  - SON OBTUR.
- RÉG SW&AFFICH. (Page 110)
  - MOLETTE DIAPH
  - SW USER1
  - SW USER2
  - SW USER3
  - SW ASSIST. POINT
  - BAGUE SW
  - SWITCH AUTO
  - ARRÊT ZOOM LENT
  - LIMITE GAIN CAM
  - CADRE VISAGE
  - DETECT ZEBRA
  - MARQUEUR
  - GRILLE. REF.
  - HISTOGRAMME
  - SORTIE VIDÉO OSD
  - DATE/HEURE
  - FORMAT DATE
  - ÉTAT OPTIQUE
  - CARTE&BATTERIE
  - AUTRE AFFICHAGE
  - LUMINOSITÉ LCD
  - REGL LCD
  - RÉGLAGE VISEUR
  - AUTO PORTAIT
  - MODE VISEUR
  - COULEUR VISEUR
- AUTRE FONCTIONS (Page 113)
  - FORM CARTE
  - TÉLÉCOMMANDE IR
  - TEMOIN ENR
  - BIP SONORE
  - REGL HORL.
  - ZONE HORAIRE
  - ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
  - ALLUM. RAPIDE
  - SEL. SORTIE HDMI
  - SORT.COMPOSANTE
  - FORMAT TV
  - INIT. MENU
  - INFO SYSTÈME
  - CALIBRAGE
  - LANGAGE
  - TEMPS UTILISATION

Menu du mode PB

Menu de lecture de clips

- REGL LECTURE (Page 109)
  - REPETER LEC
  - REPRISE LECT.
- OPERATION (Page 109)
  - PROTECT CLIP
  - SUPPRIMER
- RÉG SW&AFFICH. (Page 110)
  - SW USER1
  - SW USER2
  - SW USER3
  - INDICATEUR
  - SORTIE VIDÉO OSD
  - DATE/HEURE
  - FORMAT DATE
  - NIVEAU AUDIO
  - CARTE&BATTERIE
  - AUTRE AFFICHAGE
  - LUMINOSITÉ LCD
  - REGL LCD
  - RÉGLAGE VISEUR
  - MODE VISEUR
  - COULEUR VISEUR
- AUTRE FONCTIONS (Page 113)
  - FORM CARTE
  - ÉTAT CARTE
  - TÉLÉCOMMANDE IR
  - BIP SONORE
  - REGL HORL.
  - ZONE HORAIRE
  - SEL. SORTIE HDMI
  - SORT.COMPOSANTE
  - MODE DOWNCON
  - RÉGLAGE VIDÉO
  - SORTIE AUDIO
  - INFO SYSTÈME
  - LANGAGE
  - TEMPS UTILISATION

Menu de lecture de photos

- CONFIG IMAGE (Page 109)
  - PROTEC. SCÈNE
  - PARAM DPOF
  - SUPPR.
- RÉG SW&AFFICH. (Page 110)
  - SW USER1
  - SW USER2
  - SW USER3
  - SORTIE VIDÉO OSD
  - DATE/HEURE
  - FORMAT DATE
  - CARTE&BATTERIE
  - AUTRE AFFICHAGE
  - LUMINOSITÉ LCD
  - REGL LCD
  - RÉGLAGE VISEUR
  - MODE VISEUR
  - COULEUR VISEUR
- AUTRE FONCTIONS (Page 113)
  - FORM CARTE
  - ÉTAT CARTE
  - TÉLÉCOMMANDE IR
  - BIP SONORE
  - REGL HORL.
  - ZONE HORAIRE
  - SEL. SORTIE HDMI
  - SORT.COMPOSANTE
  - FORMAT TV
  - INFO SYSTÈME
  - LANGAGE
  - TEMPS UTILISATION

Liste des menus de configuration

Écran FICHIER SCENE

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
SELECT. FICHIER	**CAMERA**	Sélectionne le fichier de scène. **SCENE1** **SCENE2**
CHARG./SAUV./ INIT.	**CAMERA**	Charge, sauvegarde ou initialise le fichier de scène sélectionné à l'aide de SELECT. FICHIER. **CHARGER :** Charge les réglages de fichier de scène réglés sur cette caméra. **SAUVEGARDER :** Sauvegarde les réglages de fichier de scène modifiés. **INITIALISER :** Rétablit les valeurs de réglage actuelles sur les réglages d'usine par défaut. **NON :** Retourne au dernier écran.
NIVEAU DÉTAIL	**CAMERA**	Ajuste le niveau de correction des contours de l'image (dans les sens horizontal et vertical). **- 7…0…+ 7**
NIVEAU DÉTAIL V	**CAMERA**	Ajuste le niveau de la correction des contours dans le sens vertical. **- 7…0…+ 7**
CORING	**CAMERA**	Ajuste le niveau de la réduction des parasites sur le signal de détail. **- 7…0…+ 7** Réglez sur – pour une image plus claire. Les parasites augmentent légèrement. Réglez sur + pour réduire les parasites.
NIVEAU CHROMA	**CAMERA**	Ajuste le niveau chromatique. **- 7…0…+ 7**
PHASE CHROMA	**CAMERA**	Règle finement la phase chromatique. **- 7…0…+ 7**
TEMP. COULEUR	**CAMERA**	Règle finement la température de couleur. **- 7…0…+ 7** • Activé lorsque les réglages Ach ou Bch sont configurés pour la balance des blancs en mode manuel.
MASTER PED	**CAMERA**	Ajuste Master Pedestal (niveau de noir de l'image) en tant que base pour l'image. **- 15…0…+ 15**
NIVEAU DIAPH AUTO	**CAMERA**	Règle AUTO IRIS sur le niveau désiré. **- 10…0…+ 10**
DRS	**CAMERA**	Sélectionne la fonction DRS (amplificateur de plage dynamique). Permet l'expansion de la plage dynamique en comprimant le niveau des signaux vidéo dans les zones de luminosité élevée qui produisent la surexposition lors du filmage normal. **OFF, 1, 2, 3** • Plus le numéro du réglage est élevé, plus les zones à luminosité élevées sont comprimées.

____ indique le réglage d'usine.

Écran FICHIER SCENE (suite)

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
GAMMA	**CAMERA**	Sélectionne les courbes gamma. **HD NORM :** Ce réglage gamma est adéquat pour le filmage HD (haute définition). **LOW :** Donne une image douce avec une courbe gamma à inclinaison douce dans la basse luminosité. Le contraste est accentué. **SD NORM :** Il s'agit du réglage vidéo normal, utilisé depuis le modèle DVX100. **HIGH :** Amplifie la teinte des parties sombres et donne une image plus claire avec une courbe gamma à inclinaison prononcée dans la luminosité basse. Le contraste est réduit. **B.PRESS :** Rend le contraste plus prononcé que LOW. **CINE-LIKE D :** Utilise un gamma conçu pour créer une image comme celle du cinéma. **CINE-LIKE V :** Utilise un gamma conçu pour créer une image comme celle du cinéma, avec un contraste accentué. • Si vous sélectionnez le gamma CINE-LIKE, il est recommandé de régler l'ouverture de l'objectif sur un niveau plus bas que le niveau d'image normal (environ 1/2) pour obtenir un résultat optimal.
KNEE	**CAMERA**	Pour éviter la surexposition, sélectionnez le niveau de compression (coude) des signaux vidéo d'intensité élevée reçus par le dispositif de prise de vue. **AUTO :** Règle automatiquement le niveau en fonction des signaux reçus. **LOW :** Réglage bas (La compression commence à environ 80%.) **MID :** Réglage moyen (La compression commence à environ 90%.) **HIGH :** Réglage élevé (La compression commence à environ 100%.) • Non disponible lorsqu'une valeur DRS est réglée, ou lorsque GAMMA est réglé sur CINE-LIKE.
MATRICE	**CAMERA**	Sélectionne le tableau MATRICE adéquat pour l'expression de couleur désirée pendant le filmage. **NORM1 :** Adéquat pour le filmage en plein air ou sous une lampe halogène. **NORM2 :** Adéquat pour des couleurs plus lumineuses que celles du mode NORM1. **FLUO :** Adéquat pour le filmage sous des tubes fluorescents à l'intérieur. **CINE-LIKE :** Adéquat pour une image comme celle du cinéma.
DTL TEINTE PEAU	**CAMERA**	Active ou désactive les détails de ton de chair. Sélectionnez ON pour réduire les détails de ton de chair et adoucir le ton de chair. **ON OFF**

___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉGLAGE CAMÉRA

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
EXPOSITION I.	**PHOTO**	Active la compensation de luminosité pour le filmage de zones sombres difficiles à voir. **ON OFF** • Peut être sélectionné uniquement en mode manuel.
NIVEAU DÉTAIL	**PHOTO**	Ajuste le niveau de correction des contours de l'image (dans les sens horizontal et vertical). **- 7…0…+ 7**
NIVEAU CHROMA	**PHOTO**	Ajuste le niveau chromatique. **- 7…0…+ 7**
NIVEAU DIAPH AUTO	**PHOTO**	Règle AUTO IRIS sur le niveau désiré. **- 10…0…+ 10**
DTL TEINTE PEAU	**PHOTO**	Active ou désactive les détails de ton de chair. Sélectionnez ON pour réduire les détails de ton de chair et adoucir le ton de chair. **ON OFF**

Écran RÉG. ENREG.

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
FORMAT ENREG.	**CAMERA**	✓	Sélectionne le format d'enregistrement. **PH 1080/60i** **PH 1080/30P** **PH 1080/24P** **PH 720/60P** **PH 720/30P** **PH 720/24P** **HA 1080/60i** **HG 1080/60i** **HE 1080/60i** • PH 1080/24P et PH 720/24P représentent l'enregistrement du signal tel quel. • Vous ne pouvez pas modifier le format pendant l'enregistrement par intervalle.
MODE PREREC	**CAMERA**	✓	Règle PRE RECORDING sur ON ou OFF. (Page 46) **ON OFF** • TCG est réglé sur FREE RUN. • Ne peut pas être réglé pendant ENREG. INTERVAL.
TIME STAMP	**CAMERA**		Spécifie la superposition ou non des informations de date et d'heure sur l'image enregistrée. **ON :** Superpose les informations de date et d'heure sur l'image. **OFF :** Ne superpose pas les informations de date et d'heure sur l'image.

✓: Peut également être configuré dans le menu rapide. (Page 99) ___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉG. ENREG. (suite)

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
ENREG. INTERVAL.	**CAMERA**		Active l'enregistrement image par image à des intervalles spécifiés pour créer des vidéos courtes de scènes avec un mouvement lent pendant de longues périodes. Des images simples sont enregistrées à l'intervalle spécifié, 24 images correspondant à 1 seconde de vidéo. **OFF, 1 SEC., 10 SEC., 30 SEC., 1 MINUTE, 2 MINUTES** • Lorsque ENREG. INTERVAL est activé, les options de réglage suivantes changent automatiquement comme suit. FORMAT ENREG. : Mode PH, 1080/24P MODE TC : NDF
MODE TC	**CAMERA**		Sélectionne le mode de correction du générateur de code temporel intégré lorsque le code temporel de ce générateur est enregistré. **DF :** Utilise le mode de temps réel. **NDF :** Utilise le mode de temps non réel. • MODE TC est automatiquement réglé sur NDF lorsque vous réglez la vitesse de défilement du format d'enregistrement sur 24P.
TCG	**CAMERA**		Règle le mode sur lequel vous faites avancer le générateur de code temporel intégré. **FREE RUN :** Le code temporel avance quel que soit le mode de fonctionnement. Une légère erreur de temps peut se produire lors de la permutation sur le mode PB si la vitesse de défilement est réglée sur 24P. **REC RUN :** Le code temporel n'avance que pendant l'enregistrement.
PRESET TC	**CAMERA**		Règle le code temporel initial. **OUI NON** • Réglez la valeur d'image sur 0 ou sur un multiple de 4 si vous réglez la vitesse de défilement du format d'enregistrement sur 24P. Si toute autre valeur est réglée, le code temporel enregistré ne correspondra pas.
PRESET UB	**CAMERA**		Règle les informations d'utilisateur. **OUI NON**
COUPE VENT	**CAMERA**		Réduit les parasites causés par un vent fort soufflant contre le microphone intégré. **ON OFF** • Lorsqu'un micro externe ou un adaptateur de microphone XLR est branché, ce réglage est défini sur OFF.
LIMITEUR MIC	**CAMERA**		Règle la commande automatique du niveau de microphone sur ON ou OFF (CH1 et CH2 simultanément). **ON OFF** • Réglez sur ON pour réduire la distorsion à niveaux d'entrée élevés. Pour ajuster le niveau d'enregistrement des signaux audio (non lié à ce réglage), ajustez les réglages de microphone dans la fonction Navi.
SEL NIVAU MICRO	**CAMERA**	✓	Sélectionne de fixer ou non l'entrée de microphone intégré et de microphone externe sur un niveau normal. **FIXE :** Fixe le niveau d'entrée. **MANUEL :** Active l'ajustement manuel du niveau d'entrée. • Ajustez les niveaux d'entrée avec le réglage du niveau d'entrée du micro dans la fonction Navi. • Lorsqu'un adaptateur de microphone XLR est branché, le niveau d'entrée du micro de la caméra est fixe. Ajustez le volume sur l'adaptateur de microphone pour ajuster le niveau d'entrée.

✓: Peut également être configuré dans le menu rapide. (Page 99) ___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉG. ENREG. (suite)

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
CHARGER CARTE META	**CAMERA**		Charge sur l'appareil les métadonnées enregistrées sur la carte mémoire SD. Un maximum de 8 fichiers de métadonnées enregistrés sur la carte mémoire SD (MTDT00 à MTDT07) s'affiche dans une liste. Les fichiers sans correspondance de données sont affichés dans gris. • S'affiche en gris lorsque les métadonnées ne sont pas enregistrées sur la carte mémoire SD.
ENREG. META	**CAMERA**		Règle l'enregistrement simultané sur la carte mémoire SD des métadonnées à charger sur l'appareil. **ON :** Enregistre simultanément. **OFF :** N'enregistre pas simultanément.
NOM CLIP UTILISATEUR	**CAMERA**		Sélectionne la méthode d'enregistrement de NOM CLIP. **TYPE1 :** Le nom de clip d'utilisateur est le même que NOM CLIP s'il n'y a pas de métadonnées ou données chargées. **TYPE2 :** Le nom de clip d'utilisateur est le même que NOM CLIP si aucune combinaison de données et de valeur COUNT n'a été chargée, ou s'il n'y a pas de données chargées.
META DATA PROP	**CAMERA**		Affiche les métadonnées enregistrées sur l'appareil. **NOM CLIP** **ACCES** **SHOOT** **SCÉNARIO** **NEWS1** **NEWS2** **MEMO1** **MEMO2**
RESET COMPTEUR CLIP	**CAMERA**		Remet la valeur COUNT à 1. **OUI** **NON**
INITIAL. META	**CAMERA**		Rétablit les métadonnées enregistrées dans la caméra sur leurs conditions d'usine par défaut. Tous les réglages de métadonnées, y compris les réglages de ON/OFF pour ENREG. META sont annulés. **OUI** **NON**

___ indique le réglage d'usine.

Écran PHOTO

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
TAILLE IMAGE	**PHOTO**	✓	Règle les pixels d'enregistrement pendant la prise de photos. Format d'image pour une image 4:3 : **9M : 3520×2640** **8M : 3264×2448** **5M : 2560×1920** **0.3M : 640×480** Format d'image pour une image 3:2 : **10.6M : 3984×2656** **7M : 3264×2176** **4.5M : 2592×1728** Format d'image pour une image 16:9 : **10M : 4224×2376** **6M : 3328×1872** **3.5M : 2560×1440**
QUALITÉ	**PHOTO**		Règle la qualité d'image pendant la prise de photos. **:** Qualité d'image élevée **:** Qualité d'image normale
FORMAT	**PHOTO**		Règle le format d'image. **4:3** **3:2** **16:9**
RETARD	**PHOTO**		Règle le déclencheur à retardement. **OFF, 10 SEC., 2 SEC.**
SON OBTUR.	**PHOTO**		Sélectionne d'activer ou non le bruit d'obturation. **ON OFF**

✓: Peut également être configuré dans le menu rapide. (Page 99) ___ indique le réglage d'usine.

Écran REGL LECTURE

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
REPETER LEC	**PB**	Lors du réglage sur ON, les clips pris en charge sont lus de manière répétée. **ON** **OFF**
REPRISE LECT.	**PB**	Lors du réglage sur ON, la lecture se poursuit depuis la position vidéo à laquelle la lecture du clip s'est arrêtée. **ON** **OFF**

Écran OPERATION

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
PROTECT CLIP	**PB**	Protège les clips pour éviter leur suppression accidentelle. **OUI :** Active ou désactive la protection des clips. **NON** • Le formatage de la carte mémoire supprime tous les clips même s'ils sont protégés.
SUPPRIMER	**PB**	Supprime les clips. **TOUS CLIPS :** Supprime tous les clips. **Séléctionner :** Supprime uniquement les clips sélectionnés. Appuyez sur la touche 🗑 pour effectuer la suppression. **NON** • Les clips pour lesquels PROTECT CLIP est spécifié ne sont pas supprimés.

Écran CONFIG IMAG

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
PROTEC. SCÈNE	**PB**	Protège les photos pour empêcher une suppression accidentelle. **OUI :** Active la protection des photos ou annule la protection. **NON** • L'exécution d'un formatage de la mémoire supprimera les photos même si elles sont protégées.
PARAM DPOF	**PB**	Vous permet d'écrire les données relatives à la quantité d'impression d'une photo sur une carte mémoire SD. **ANNUL TOUT :** Annule tous les réglages de quantité. **REGL :** Règle la quantité d'impression. **NON**
SUPPR.	**PB**	Supprime les photos. **TOUS :** Supprime toutes les photos. **Sélectionner :** Supprime uniquement les photos sélectionnées. Appuyez sur la touche 🗑 pour effectuer la suppression. **NON** • Les photos pour lesquelles PROTEC. SCÈNE est spécifié ne sont pas supprimées.

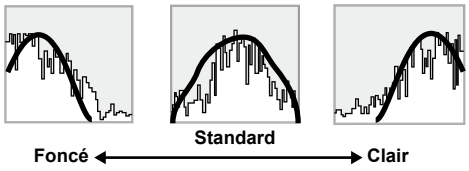
___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉG SW&AFFICH.

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
MOLETTE DIAPH	**CAMERA PHOTO**		Règle le sens de rotation et la commande d'ouverture de la molette IRIS. (En mode MANUAL IRIS) **FERM. BAS :** Le diaphragme s'ouvre lorsque vous tournez la molette IRIS vers le bas. **OUV. HAUT :** Le diaphragme s'ouvre lorsque vous tournez la molette IRIS vers le haut.
SW USER1	**CAMERA PHOTO PB**		Sélectionnez la fonction associée à la touche USER1. **INH :** Aucune fonction associée. **(PUSH)AF :** Passe au mode de mise au point automatique lorsque la touche est maintenue enfoncée en mode de mise au point manuelle. **BACKLIGHT :** Commande de diaphragme automatique pour la compensation de contre-jour. (Page 47) **SPOTLIGHT :** Active ou désactive la commande de diaphragme automatique pour le spot lumineux. **FONDU NOIR :** Fondu en noir (Page 47) **FONDU BLANC :** Fondu en blanc (Page 47) **ATW :** Active ou désactive la fonction ATW. **VERR. ATW :** Fixe la valeur de la balance des blancs lors vous appuyez sur la touche en mode ATW. Appuyez de nouveau pour exécuter ATW. **GAIN ÉLEVÉ :** Le mode de gain permute entre normal et élevé à chaque pression de la touche. Le gain peut être réglé jusqu'à 34 dB en mode de gain élevé. (Page 41) **ZOOM NUM :** Change le rapport de la fonction DIGITAL ZOOM. Le rapport change dans l'ordre suivant chaque fois que vous appuyez sur la touche : OFF (x1) → x2 → x5 → x10 → OFF (x1). (Page 38) **DTL VISEUR :** Accentue les contours des images sur le moniteur LCD et dans le viseur pour une mise au point plus facile lorsque vous appuyez sur la touche. **SHOT MARK :** Enregistrement de repère de prise (Page 48) **DERNIER CLIP :** Supprime le dernier clip enregistré. (Page 49) **OSCILLO :** Affiche une forme d'onde sur le moniteur LCD (seulement en mode CAMERA).
SW USER2	**CAMERA PHOTO PB**		Associe une fonction à la touche USER2. Les contenus de réglage sont les mêmes que pour SW USER1. **BACKLIGHT**
SW USER3	**CAMERA PHOTO PB**		Associe une fonction à la touche USER3. Les contenus de réglage sont les mêmes que pour SW USER1. **SHOT MARK**
INDICATEUR	**PB**		Sélectionne d'afficher ou non l'indicateur d'images miniatures. **ON :** Affiché **OFF :** Non affiché
SW ASSIST. POINT	**CAMERA PHOTO**		Associe une fonction à la touche FOCUS ASSIST. **EXPANSION :** Affiche le centre de l'écran en mode d'affichage étendu. **BARRE :** Une barre s'étend vers la droite à mesure que la mise au point s'aligne. **LES DEUX :** Active l'affichage étendu et l'affichage de la barre de mise au point.

___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉG SW&AFFICH. (suite)

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
BAGUE SW	**CAMERA PHOTO**		Associe une fonction au commutateur RING. **ZOOM :** Permute entre FOCUS et ZOOM. **DIAPH :** Permute entre FOCUS et IRIS.
SWITCH AUTO	**CAMERA PHOTO**	✓	Règle la fonction de détection des visages en mode auto sur ON ou OFF. **AF ON :** Active la détection des visages. **AF OFF :** Désactive la détection des visages.
ARRÊT ZOOM LENT	**CAMERA PHOTO**		Sélectionne la méthode par laquelle les zooms effectués sont arrêtés. **ON :** Arrêt progressif. **OFF :** Arrêt précis.
LIMITE GAIN CAM	**CAMERA PHOTO**		Règle la valeur maximum pour le gain de la caméra. Mode CAMERA **24 dB :** Le gain de la caméra peut être réglé jusqu'à 24 dB. **12 dB :** Le gain de la caméra peut être réglé jusqu'à 12 dB. Mode PHOTO **18 dB :** Le gain de la caméra peut être réglé jusqu'à 18 dB. **12 dB :** Le gain de la caméra peut être réglé jusqu'à 12 dB.
CADRE VISAGE	**CAMERA PHOTO**		Règle les affichages du cadre de détection des visages lorsque AF ON est sélectionné en mode auto. **OFF :** Pas d'affichage. **PRINCIP. :** Affichage du premier cadre uniquement. **TOUT :** Affichage de tous les cadres de détection.
DETECT ZEBRA	**CAMERA PHOTO**		Sélectionne le niveau de luminosité, sur l'écran, des motifs à zébrures inclinées vers la gauche. **105%, 100%, 95%, 90%, 85%, 80%, 75%, 70%, 65%, 60%, 55%, 50%**
MARQUEUR	**CAMERA PHOTO**		Sélectionnez ON pour afficher le repère. **ON OFF** To display the marker, press the ZEBRA button.
GRILLE. REF.	**PHOTO**	✓	Affiche des lignes guides pour confirmer le niveau des prises de vue. **OFF**, ▤, ▦, ▩ • La grille de référence n'est pas enregistrée sur les images. • La grille de référence ne s'affiche pas lorsque la fonction de détection de visages est réglée sur ON.
HISTOGRAMME	**PHOTO**	✓	Affiche un graphique avec l'axe horizontal représentant la luminosité et l'axe vertical représentant le nombre de pixels. Vous pouvez déterminer la distribution de l'exposition de l'ensemble d'une image en regardant la distribution sur le graphique. **ON OFF** ■ **Exemple d'affichage**  **Foncé** ⟷ **Clair** (**Standard**) • Réglez la luminosité en réglant l'ouverture.
ZONE SECURITÉ	**CAMERA**		Règle ZONE SECURITÉ. **OFF, 90%, 4:3**

✓: Peut également être configuré dans le menu rapide. (Page 99) ___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉG SW&AFFICH. (suite)

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
COMPTEUR ENREG.	**CAMERA**		Sélectionne la commande de compteur pendant l'enregistrement. **TOTAL :** Le compte continue d'augmenter jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche RESET pour le réinitialiser. **CLIP :** Réinitialise le compteur au lancement de chaque enregistrement et compte le temps de chaque session d'enregistrement. • En mode PB, le fonctionnement est toujours en mode CLIP.
SORTIE VIDÉO OSD	**CAMERA PHOTO PB**		Sélectionnez ON pour émettre les informations affichées sur l'écran avec les signaux de la prise VIDEO OUT. **ON OFF** • Même réglés sur ON, les indicateurs affichage du code temporel, affichage de l'indicateur de niveau audio, affichage des informations de mise au point et l'affichage de la position de zoom, ne s'affichent pas.
DATE/HEURE	**CAMERA PHOTO PB**		Règle l'affichage de la date et de l'heure sur l'écran, et la sortie par la prise VIDEO OUT. **OFF :** La date et l'heure ne s'affichent pas. **HEURE :** L'heure s'affiche. **DATE :** La date s'affiche. **HEURE&DATE :** La date et l'heure s'affichent.
FORMAT DATE	**CAMERA PHOTO PB**		Sélectionne le format d'affichage pour les dates. **A/M/J :** Année/mois/jour **M/J/A :** Mois/jour/année **J/M/A :** Jour/mois/année
NIVEAU AUDIO	**CAMERA PB**		Sélectionnez ON pour afficher l'indicateur de niveau audio. **ON OFF**
ÉTAT OPTIQUE	**CAMERA PHOTO**		Règle les affichages relatifs à l'objectif sur ON ou OFF (affichages du stabilisateur d'image optique, de l'obturation, de l'ouverture, du zoom, du diaphragme automatique et de la mise au point). **ON OFF**
CARTE & BATTERIE	**CAMERA PHOTO PB**		Sélectionnez ON pour afficher la capacité restante d'enregistrement de la carte mémoire SD et la charge restante de la batterie. **ON OFF**
AUTRE AFFICHAGE	**CAMERA PHOTO PB**		Choisissez si des informations supplémentaires sont affichées sur le viseur et sur le moniteur LCD ou non. (Page 96) **ON OFF**
LUMINOSITÉ LCD	**CAMERA PHOTO PB**	✓	Ajuste le rétroéclairage du moniteur LCD. Plus la valeur de réglage augmente, plus la luminosité augmente. **+2*, +1*, 0*, -1***
REGL LCD	**CAMERA PHOTO PB**		Ajuste le niveau d'affichage de l'image sur le moniteur LCD. (Page 31) **COULEUR** **LUMINOSITÉ** **CONTRASTE**
RÉGLAGE VISEUR	**CAMERA PHOTO PB**		Ajuste le niveau d'affichage de l'image dans le viseur. (Page 31) **COULEUR** **LUMINOSITÉ** **CONTRASTE**

✓: Peut également être configuré dans le menu rapide. (Page 99) ___ indique le réglage d'usine.

Écran RÉG SW&AFFICH. (suite)

Option	Mode d'affichage	Q.MENU	Description des réglages
AUTO PORTAIT	**CAMERA PHOTO**		Sélectionne le mode de miroir LCD pour le filmage d'auto-portrait. La sélection de MIRROIR permet d'inverser l'affichage des côtés gauche et droit de l'image sur le moniteur LCD pendant le filmage d'auto-portrait. (Page 44) **NORMAL** **MIRROIR**
MODE VISEUR	**CAMERA PHOTO PB**		Sélectionne le mode d'affichage du viseur. **AUTO :** L'affichage du viseur s'éteint lorsque le moniteur LCD est ouvert. **ON :** L'affichage du viseur est toujours allumé.
COULEUR VISEUR	**CAMERA PHOTO PB**		Permute l'image du viseur entre le mode couleur et le mode noir et blanc. **ON :** Couleur **OFF :** Noir et blanc

Écran AUTRE FONCTIONS

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
FORM CARTE	**CAMERA PHOTO PB**	Formate la carte mémoire SD. **OUI :** Formate la carte. **NON**
ÉTAT CARTE	**PB**	Affiche l'état de la carte mémoire SD. **OUI :** Affiche l'état de la carte. **NON**
TÉLÉCOMMANDE IR	**CAMERA PHOTO PB**	Règle les commandes de la télécommande fournie. **ON :** Accepte les commandes de la télécommande. **OFF :** Les commandes émises par la télécommande ne sont pas acceptées.
TEMOIN ENR	**CAMERA PHOTO**	Règle l'allumage du témoin de contrôle. **ON** **OFF**
BIP SONORE	**CAMERA PHOTO PB**	Règle le bip sonore sur ON ou OFF. **ON** **OFF** Si la carte mémoire SD est pleine (FULL) lorsque ON est sélectionné, un signal sonore est émis. Le signal sonore du fonctionnement de l'écran tactile et le signal sonore d'avertissement sont également émis. Les signaux audio du connecteur de sortie sont coupés avant l'émission du bip sonore.
REGL HORL.	**CAMERA PHOTO PB**	Règle le calendrier de la caméra. **OUI** **NON**

___ indique le réglage d'usine.

Écran AUTRE FONCTIONS (suite)

<table>
<tr><th>Option</th><th>Mode d'affichage</th><th>Description des réglages</th></tr>
<tr><td>ZONE HORAIRE</td><td>CAMERA
PHOTO
PB</td><td>Augmente ou réduit le décalage horaire par rapport à l'heure de Greenwich sur une plage de -12:00 à +13:00, par pas de 30 minutes. (Reportez-vous au tableau ci-dessous.)
<u>+00:00</u>
<table>
<tr><th>Décalage horaire</th><th>Zone</th><th>Décalage horaire</th><th>Zone</th></tr>
<tr><td>+ 00:00</td><td>Greenwich</td><td>– 00:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 01:00</td><td>Les Açores</td><td>– 01:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 02:00</td><td>Médio-atlantique</td><td>– 02:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 03:00</td><td>Buenos Aires</td><td>– 03:30</td><td>Terre-Neuve</td></tr>
<tr><td>– 04:00</td><td>Halifax</td><td>– 04:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 05:00</td><td>New York</td><td>– 05:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 06:00</td><td>Chicago</td><td>– 06:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 07:00</td><td>Denver</td><td>– 07:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 08:00</td><td>Los Angeles</td><td>– 08:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 09:00</td><td>Alaska</td><td>– 09:30</td><td>Îles Marquises</td></tr>
<tr><td>– 10:00</td><td>Hawaii</td><td>– 10:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 11:00</td><td>Îles Midway</td><td>– 11:30</td><td></td></tr>
<tr><td>– 12:00</td><td>Kwajalein</td><td>+ 12:30</td><td></td></tr>
<tr><td>+ 13:00</td><td></td><td>+ 11:30</td><td>Île Norfolk</td></tr>
<tr><td>+ 12:00</td><td>Nouvelle-Zélande</td><td>+ 10:30</td><td>Île Lord Howe</td></tr>
<tr><td>+ 11:00</td><td>Îles Salomon</td><td>+ 09:30</td><td>Darwin</td></tr>
<tr><td>+ 10:00</td><td>Guam</td><td>+ 08:30</td><td></td></tr>
<tr><td>+ 09:00</td><td>Tokyo</td><td>+ 07:30</td><td></td></tr>
<tr><td>+ 08:00</td><td>Pékin</td><td>+ 06:30</td><td>Rangoon</td></tr>
<tr><td>+ 07:00</td><td>Bangkok</td><td>+ 05:30</td><td>Mumbaï</td></tr>
<tr><td>+ 06:00</td><td>Dhâkâ</td><td>+ 04:30</td><td>Kaboul</td></tr>
<tr><td>+ 05:00</td><td>Islamabad</td><td>+ 03:30</td><td>Téhéran</td></tr>
<tr><td>+ 04:00</td><td>Abou Dabi</td><td>+ 02:30</td><td></td></tr>
<tr><td>+ 03:00</td><td>Moscou</td><td>+ 01:30</td><td></td></tr>
<tr><td>+ 02:00</td><td>Europe de l'Est</td><td>+ 00:30</td><td></td></tr>
<tr><td>+ 01:00</td><td>Europe centrale</td><td></td><td></td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>ÉCONOMIE D'ÉNERGIE</td><td>CAMERA
PHOTO</td><td>Sélectionne le mode d'économie d'énergie lorsque la caméra n'est pas utilisée pendant environ 5 minutes alors qu'une carte mémoire SD est insérée en mode CAMERA.
ON : La caméra est réglée sur OFF.
<u>OFF</u> : La caméra n'est pas réglée sur OFF.
• Même lors du réglage sur ON, la caméra ne s'éteint pas (OFF) si aucune carte mémoire SD n'est insérée, si la caméra est en mode PB, ou si l'adaptateur secteur est branché.
• Les commandes spécifiées incluent les commandes de touches et de bagues, l'ouverture/la fermeture/le toucher du moniteur LCD et les commandes de la télécommande (quand TÉLÉCOMMANDE IR est réglé sur ON).</td></tr>
<tr><td>ALLUM. RAPIDE</td><td>CAMERA
PHOTO</td><td>Règle le mode de démarrage rapide sur ON ou OFF. Lorsque le mode de démarrage rapide est activé, la caméra entre en mode de veille d'enregistrement en mode CAMERA environ 1,9 secondes après l'allumage de l'appareil.
ON <u>OFF</u>
• La durée de démarrage ne diminue pas même quand aucune carte mémoire SD n'est insérée.
• Le rapport de zoom sera approximativement réglé sur l'extrémité grand angle x 1 (Z00).</td></tr>
</table>

___ indique le réglage d'usine.

Écran AUTRE FONCTIONS (suite)

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
SEL. SORTIE HDMI	**CAMERA PHOTO PB**	Règle le format vidéo de sortie de la borne de sortie HDMI OUT. **AUTO :** Établit automatiquement la résolution de sortie sur la base des informations des moniteurs raccordés. **1080i/720P :** Fixe la sortie sur la résolution enregistrée. (Sortie en mode entrelacé 1080 ou progressif 720) **480P :** Sortie en mode progressif 480. • La sortie simultanée des bornes HDMI OUT, COMPONENT OUT et A/V OUT L'ordre de priorité est le suivant : HDMI > COMPONENT > A/V.
SORT. COMPOSANTE	**CAMERA PHOTO PB**	Sélectionne le type de borne à composantes. **AUTO :** Moniteur avec borne D4 (sortie 720P/1080i) **1080i :** Moniteur avec borne D3 (sortie 1080i) **480i :** Moniteur avec borne D1 (sortie 480i) • La conversion dans les deux sens ne peut être exécutée que lorsque le contenu enregistré à 720P est émis à 1080i. La conversion dans les deux sens n'est pas possible dans les autres cas.
MODE DOWNCON	**CAMERA PB***1	Permute le mode de sortie à conversion vers le bas. **SIDE CROP :** Rogne les bords droit et gauche. • Il se peut que l'image déborde de l'écran et soit partiellement non visible lors de la sortie par la borne A/V OUT, ou lors de la sortie par la borne COMPONENT OUT lorsque l'option SORT.COMPOSANTE est réglée sur 480i. **LETTER BOX :** Ajoute des barres noires sur les bords en haut et en bas. **SQUEEZE :** Comprime les images horizontalement à partir de la gauche et de la droite.
RÉGLAGE VIDÉO	**CAMERA PB***1	Règle le niveau de configuration des signaux vidéo. **0% :** La sortie de la borne A/V OUT et le niveau de configuration d'enregistrement seront tous deux réglés sur 0%. **7.5% A :** Le niveau de configuration de la sortie de borne A/V OUT sera réglé sur 7,5% tandis que le niveau de configuration d'enregistrement sera réglé sur 0%.
SORTIE AUDIO	**CAMERA PB***1	Règle les signaux audio de sortie de la borne A/V OUT. **CH1/CH2 :** Borne CH1 = signaux CH1, borne CH2 = signaux CH2 **CH1 :** Borne CH1 = signaux CH1, borne CH2 = signaux CH1 **CH2 :** Borne CH1 = signaux CH2, borne CH2 = signaux CH2 • Lors de la lecture, sur la caméra, d'une carte mémoire SD dont le contenu 5.1 canaux a été enregistré sur un autre appareil, l'audio est converti vers le bas sur 2 canaux pour la sortie via la borne A/V OUT ou la borne du casque.
FORMAT TV	**PHOTO PB***2	Règle le format d'image du téléviseur à connecter. **16:9** **4:3**
INIT. MENU	**CAMERA PHOTO**	Rétablit les réglages de menu sur les réglages d'usine. **OUI** **NON** • Configure toutes les options, sauf REGL HORL., ZONE HORAIRE et TEMPS UTILISATION, avec les réglages d'usine par défaut.
INFO SYSTÈME	**CAMERA PHOTO PB**	Affiche la version du système de la caméra. **OUI** **NON**
CALIBRAGE	**CAMERA PHOTO**	Ajuste le calibrage de l'écran tactile. **OUI** **NON** • Vous ne pouvez pas l'ajuster lorsque le moniteur LCD est pivoté à 180°.

*1 Seulement pendant la lecture de clips, ___ indique le réglage d'usine.

*2 Seulement pendant la lecture d'images fixes

Écran AUTRE FONCTIONS (suite)

Option	Mode d'affichage	Description des réglages
LANGAGE	**CAMERA** **PHOTO** **PB**	Sélectionne la langue pour les affichages de menu. **English** **Français** **Español**
TEMPS UTILISATION	**CAMERA** **PHOTO** **PB**	Affiche le temps de fonctionnement (sous la forme d'un nombre à 5 chiffres).

___ indique le réglage d'usine.

Avant de téléphoner pour une demande de réparation

Alimentation

Il n'y a pas d'alimentation.	• Assurez-vous que la pile est bien insérée ou que l'adaptateur secteur est bien branché. Vérifiez de nouveau les connexions.	P23
La caméra s'éteint sans raison particulière.	• Pour éviter que la pile ne s'épuise inutilement, la caméra s'éteint d'elle-même si elle est laissée plus de 5 minutes en mode de pause d'enregistrement. Vérifiez les réglages sous l'option ÉCONOMIE D'ÉNERGIE de l'écran AUTRE FONCTIONS.	P114
La caméra s'éteint juste après s'être allumée.	• Il se peut que la pile soit épuisée. Si l'affichage de la charge restante de la pile clignote ou si apparaît, la pile est épuisée. Rechargez la pile ou remplacez-la par une pile complètement chargée.	P21

Pile

La pile s'épuise rapidement.	• Assurez-vous que la pile est complètement chargée. Laissez-la se charger jusqu'à ce que le témoin CHARGE de l'adaptateur secteur s'éteigne. • Utilisez-vous la pile dans un emplacement froid ? La température ambiante affecte la pile. Son temps de fonctionnement diminue à basse température. • Il se peut que la pile ait atteint la fin de sa durée de service. Il n'est alors plus possible de charger la pile. La durée de service de la pile varie suivant les conditions d'utilisation. Si la pile s'épuise rapidement même après avoir été chargée correctement, cela signifie qu'elle a atteint la fin de sa durée de service.	P21
Il n'est pas possible de charger la pile.	• Il n'est pas possible de charger la pile si le câble c.c. est branché. Débranchez-le.	P21
La charge restante de la pile ne s'affiche pas correctement.	• L'affichage de la charge restante de la pile n'est présenté qu'à titre indicatif. Pour vous assurer que la charge restante de la pile s'affiche correctement, attendez toujours que la pile soit complètement épuisée avant de la recharger, et rechargez-la complètement. (Il se peut que la charge restante de la pile ne s'affiche toujours pas correctement si elle a été utilisée sur une période prolongée à température élevée ou basse, ou si elle a été rechargée un très grand nombre de fois.)	—

(Suite à la page suivante)

Filmage

Le filmage ne démarre pas.	• Assurez-vous que le commutateur POWER est placé sur ON.	P26
La mise au point automatique ne s'effectue pas.	• Assurez-vous que la caméra est réglée en mode de mise au point manuelle. La mise au point automatique est possible lorsque le mode de mise au point automatique est sélectionné. • Il se peut que vous filmiez une scène pour laquelle la caméra a du mal à faire la mise au point automatique sur le sujet. Le cas échéant, faites la mise au point en mode de mise au point manuelle. **La mise au point sur le sujet peut être difficile lorsque** ・vous filmez à la fois des objets proches et distants ・vous filmez à travers une fenêtre sale ・vous filmez dans un emplacement sombre ・il y a des objets étincelants ou brillants autour du sujet ・le sujet bouge rapidement ・vous filmez une scène à contraste minimal	P40
Les images ne sont pas mises au point lors de l'utilisation du zoom.	• Lorsque vous utilisez une plage de macro pour la commande de mise au point, le zoom est réglé sur l'extrémité grand angle ou sur l'extrémité téléobjectif et, même si l'image est mise au point, l'utilisation du zoom peut entraîner une image floue. Pour en savoir plus sur l'affichage de macro, voir la page 91.	—

Enregistrement

Impossible d'enregistrer même si la carte mémoire SD est insérée correctement.	• Le commutateur de protection contre l'écriture est-il en position "LOCK" sur la carte mémoire SD ? L'enregistrement sur la carte n'est pas possible si le commutateur est en position "LOCK". • Reste-t-il très peu de mémoire disponible sur la carte mémoire SD ? Sauvegardez le contenu sur un autre support et supprimez les données inutiles de la carte, ou utilisez une nouvelle carte. • La carte mémoire SD est-elle bien formatée ? Ou bien la carte a-t-elle été formatée dans un format incompatible avec cette caméra ? Reformatez la carte sur la caméra. • Les cartes mémoires SD 8 Mo – 16 Mo ne peuvent pas être utilisées pour l'enregistrement vidéo.	P37 P35 P12
L'enregistrement s'arrête de lui-même.	• La carte mémoire SD est-elle compatible avec l'utilisation pour l'enregistrement vidéo ? Utilisez toujours une carte mémoire SD compatible avec l'utilisation pour l'enregistrement vidéo.	P12

Édition

Impossible de lire les données sur la carte mémoire SD.	• Assurez-vous que la carte mémoire SD est bien formatée. Si elle ne l'est pas, formatez la carte sur l'appareil.	P35
Impossible d'effectuer l'édition non linéaire.	• Vérifiez les spécifications techniques de l'ordinateur et du câble de connexion.	P87
Impossible de copier sur un appareil externe.	• Assurez-vous que l'appareil externe est bien connecté.	P85

Affichages

Il y a un problème d'affichage du code temporel.	• Il se peut que l'affichage du code temporel n'enregistre pas un compte normal si le clip est lu en mode de ralenti vers l'arrière. Cela est normal.	—

Lecture

La lecture ne démarre pas même si j'appuie sur la touche de lecture.	• Assurez-vous que le témoin PB est allumé. Abaissez le commutateur POWER pour allumer le témoin PB. • Est-ce que le format de lecture est correct ? Assurez-vous que le format de lecture de la caméra correspond au format d'enregistrement du clip.	P71 P74
Des parasites en forme de mosaïque apparaissent lorsque je fais une recherche ou une relecture de clip.	• Les parasites sont inhérents à la technologie vidéo numérique. Cela est normal.	—
L'image n'apparaît pas sur le téléviseur même si j'ai bien raccordé la caméra.	• Assurez-vous d'avoir réglé le sélecteur d'entrée du téléviseur sur l'entrée vidéo. Lisez attentivement le mode d'emploi du téléviseur et sélectionnez le bon connecteur d'entrée vidéo pour la caméra.	—
Aucun son n'est audible par le haut-parleur de la caméra.	• Vous avez peut-être trop baissé la commande de volume de la caméra. Ajustez le volume à l'aide de la touche + zoom.	P72

Connexion PC

L'ordinateur ne reconnaît pas la caméra lorsque le câble de connexion USB est connecté.	• Vérifiez l'environnement d'exploitation. • Si l'ordinateur a plusieurs bornes USB, essayez en connectant la caméra à une autre borne USB. • Éteignez et rallumez la caméra, puis reconnectez le câble de connexion USB.	P87
Un message d'erreur apparaît sur l'ordinateur lorsque le câble de connexion USB est déconnecté.	• Pour déconnecter le câble de connexion USB de manière sûre, double-cliquez sur l'icône dans la barre des tâches, et suivez les instructions à l'écran.	—

(Suite à la page suivante)

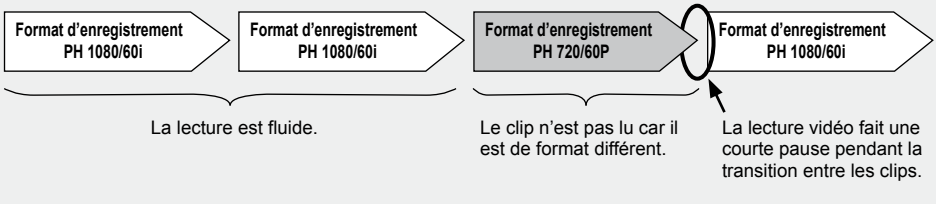
Autre

La télécommande ne fonctionne pas.	• Il se peut que la pile de la télécommande soit épuisée. Si la télécommande ne fonctionne pas même si vous l'utilisez près du capteur de signal de télécommande de la caméra, cela signifie que la pile est épuisée. Remplacez-la par une neuve. • L'option TÉLÉCOMMANDE IR est-elle réglée sur OFF dans l'écran AUTRE FONCTIONS du menu de réglage ?	P26
Il y a un bruit de cliquetis lorsque la caméra est inclinée vers l'arrière et l'avant.	• Ce son est émis par le déplacement de l'objectif. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Aucun son ne devrait être audible lorsque la caméra est allumée.	—
Un son de déclic est audible lorsque la caméra s'allume ou passe du mode PB au mode CAM.	• L'initialisation est exécutée au démarrage de la caméra. Ce son est dû aux caractéristiques matérielles de la caméra et n'indique aucun dysfonctionnement.	—
Le contenu de la carte mémoire SD s'affiche de manière étrange sur l'écran.	• Il se peut que la carte soit altérée. Les données peuvent être altérées par l'électricité statique et par les ondes électromagnétiques. Sauvegardez toujours les données importantes sur un ordinateur ou autre support de stockage.	—
Impossible d'utiliser la carte mémoire SD même après le formatage.	• Il y a peut-être un dysfonctionnement sur la caméra ou sur la carte mémoire SD. Informez-vous auprès du revendeur. Utilisez uniquement des cartes mémoire SD de 512 Mo à 32 Go sur cette caméra.	—
La caméra ne reconnaît pas la carte mémoire SD même si elle est bien insérée.	• La carte mémoire SD insérée a-t-elle été formatée sur un ordinateur ? Utilisez toujours cette caméra pour formater les cartes mémoire SD. N'oubliez pas que, lors du formatage d'une carte mémoire SD, toutes ses données sont supprimées et irrécupérables.	P35
La carte mémoire SD n'est pas reconnue lors de son insertion dans d'autres appareils.	• Assurez-vous que l'appareil en question est compatible avec la capacité ou le type de carte mémoire (SD ou SDHC) utilisée. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil en question.	P13

La transition entre les clips n'est pas toujours fluide lors de la lecture successive de plusieurs clips.
La lecture vidéo peut faire une courte pause lors de la lecture successive de plusieurs clips dans des conditions telles que celles décrites ci-dessous.

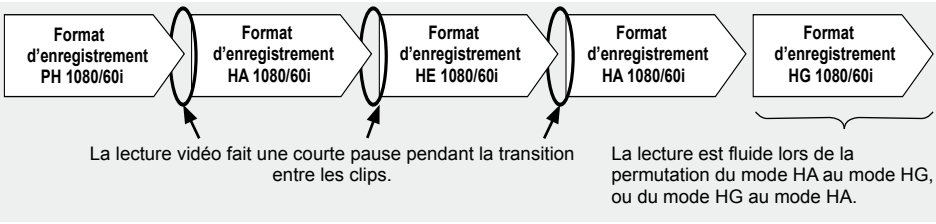
■ Mélange de formats d'enregistrement différents

Mode d'enregistrement = mode PH
Format de lecture = 1080/60i (30P)

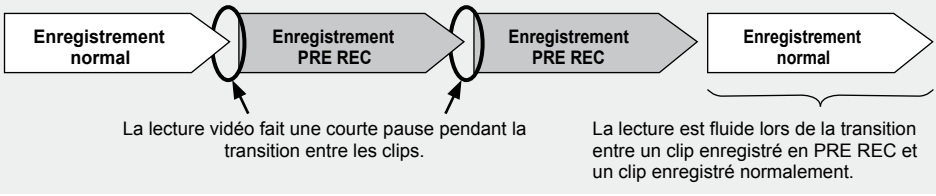


■ Mélange de modes d'enregistrement différents

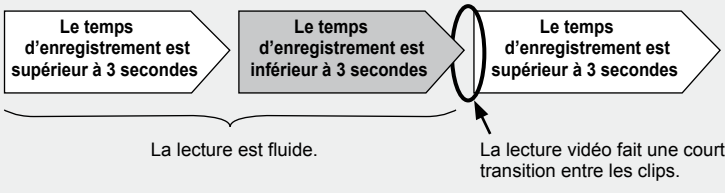
Format d'enregistrement = 1080/60i
Format de lecture = 1080/60i (30P)



■ Certains clips ont été enregistrés à l'aide de la fonction PRE REC.



■ Certains clips ont un temps d'enregistrement inférieur à 3 secondes.



Mettre à jour le microprogramme

Pour les dernières informations sur les mises à jour de microprogramme, visitez la page d'assistance sur le site Web suivant.

https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/

Nettoyer

Pour nettoyer, n'utilisez ni benzène ni diluant.

- L'utilisation de benzène ou de diluant à peinture peut déformer la caméra et/ou faire tomber son revêtement.
- Avant de faire la maintenance, retirez la pile ou débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Utilisez un chiffon doux et propre pour essuyer la caméra. Pour enlever les saletés tenaces, passez sur la caméra un chiffon imbibé d'un détergent à vaisselle dilué dans l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec pour enlever toute trace d'humidité.

Précautions à prendre pour le rangement

Avant de ranger la caméra, retirez la carte mémoire SD et la pile.
Rangez tous ces accessoires dans un emplacement à faible humidité et à température relativement constante.
[Plage de température recommandée : 15 °C à 25 °C (59 °F à 77 °F)]
[Humidité relative recommandée : 40% à 60%]

Caméra

- Enveloppez la caméra dans un chiffon doux pour la protéger contre les poussières.

Pile

- La durée de service de la pile diminue sous les températures extrêmes.
- Le rangement de la pile dans un emplacement où il y a des vapeurs d'huile ou de fortes concentrations de poussières peut entraîner la corrosion des bornes de la pile ou provoquer d'autres dommages, causant ainsi un dysfonctionnement.
- **Gardez les objets métalliques (tels que colliers et épingles à cheveux) à l'écart des bornes.**
  Il y a risque de court-circuit des bornes, ce qui peut faire chauffer la pile et causer une brûlure si vous la touchez.

Cartes mémoire SD

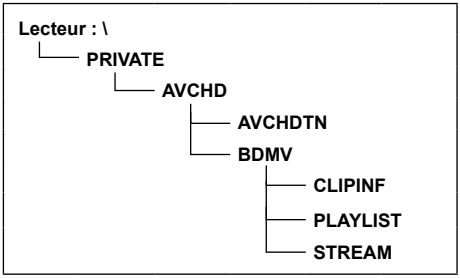
- Après avoir éjecté une carte mémoire SD de l'appareil, vous devez la ranger dans son propre boîtier.
- Ne laissez pas les cartes mémoire SD là où des gaz corrosifs, etc., sont présents.
- Ne laissez pas les cartes à l'intérieur d'un véhicule, dans un emplacement exposé directement aux rayons du soleil ou autre emplacement à température élevée.
- Ne laissez pas les cartes dans les emplacements à niveau d'humidité élevé ou à forte concentration de poussières.

Format d’enregistrement

Mode d’enregistrement		Vitesse de défilement		
		60	30P	24P
PH	1080/60i	1080/60i	1080/30P (plus de 60i)	1080/24P (Enregistrement tel quel)
	720/60P	720/60P	720/30P (plus de 60P)	720/24P (Enregistrement tel quel)
HA	1080/60i	1080/60i	–	–
HG	1080/60i	1080/60i	–	–
HE	1080/60i	1080/60i	–	–

Manipuler les données enregistrées sur carte mémoire SD

Les données enregistrées en format AVCHD offrent une excellente compatibilité avec les ordinateurs en raison du type de fichier, par contre, comme ce format ne comprend pas que des données audio et vidéo mais aussi diverses informations importantes, la structure des dossiers comprend les associations de fichiers illustrées dans le schéma ci-contre à droite. En cas de modification ou de suppression, même partielle, de ces informations, il se peut que les données ne soient plus reconnues en tant que données AVCHD, ou que la carte mémoire ne soit plus utilisable sur les appareils AVCHD.



Pour éviter la perte d'informations lorsque vous copiez les données d'une carte mémoire SD à un ordinateur ou les recopiez d'un ordinateur à la carte mémoire SD, vous devez utiliser le logiciel spécialisé AVCCAM Viewer.
AVCCAM Viewer peut être téléchargé depuis le site suivant.
Une version Windows ainsi qu'une version Mac sont disponibles.
(Systèmes d'exploitation compatibles : Windows XP/Windows Vista/Mac OS 10.5.1/Mac OS 10.5.2)
https://eww.pavc.panasonic.co.jp/pro-av/

■ **À propos de la manipulation des métadonnées de la caméra**

Pour les métadonnées prises en charge par cette caméra, la norme AVCHD spécifie une zone spéciale pour le fabricant dans la zone du fichier de contrôle.
Si vous supprimez ou copiez les fichiers, ajoutez ou supprimez une protection de clip ou effectuez toute autre opération d'édition à l'aide d'un logiciel d'édition ou d'une caméra ne prenant pas en charge les métadonnées de la caméra, cette zone spéciale sera effacée, et vous perdrez les repères de prise ajoutés par la caméra, ainsi que les informations de mode PH et autres informations. Par conséquent, assurez-vous que les métadonnées de la caméra sont prises en charge avant d'effectuer ce genre d'opérations d'édition.

Fiche technique

[Généralites]

Tension d'alimentation : 7,2 V c.c.
(lors de l'utilisation de la pile)
7,3 V c.c.
(lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur)

Consommation :
7,8 W (MAX) : Lorsqu'un adaptateur de microphone XLR (AG-MYA30G) est connecté
5,8 W : Lors d'une utilisation autonome

indique les informations de sécurité.

Température ambiante de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Humidité ambiante de fonctionnement
10% à 80% (sans condensation)
Poids
Environ 980 g (2,16 lb)
(sans la pile et les accessoires)
Dimensions (L x H x P)
136 mm × 135 mm × 304 mm
(5-11/32 pouces × 5-5/16 pouces × 11-31/32 pouces) (partie saillante non comprise)

[Caméra]
Capteurs
Capteur d'image à semi-conducteurs MOS 1/4,1 pouce x 3
Total pixels
Environ 3,05 millions de pixels × 3
Pixels réels (vidéo)
Environ 2,51 millions de pixels × 3 (16:9)
Pixels réels (image fixe)
Environ 2,32 millions de pixels × 3 (4:3)
Environ 2,65 millions de pixels × 3 (3:2)
Environ 2,51 millions de pixels × 3 (16:9)
Objectif
Objectif à stabilisateur d'image optique LEICA DICOMAR, zoom 12 x à option motorisé/manuel, F1.8 à 2.8 (f = 4,0 mm à 48 mm)
Équivalent sur objectif 35 mm (vidéo) :
40,8 mm à 490 mm (16:9)
Équivalent sur objectif 35 mm (image fixe) :
41,3 mm à 496 mm (3:2),
40,8 mm à 490 mm (16:9),
45,0 mm à 540 mm (4:3)

Dispositif optique de séparation des couleurs
Dispositif prismatique
Diamètre du filtre
43 mm
Filtre ND
Verrouillage ON/OFF automatique avec le diaphragme
Distance de prise de vue la plus proche
0,9 m

Réglages de gain
Enregistrement vidéo : 0 à +24 dB (variable dans les étapes de 1 dB, jusqu'à +34 dB lorsque GAIN ÉLEVÉ est associé à une touche USER)
Enregistrement d'images fixes : 0 à +18 dB (variable dans les étapes de 1 dB)

Réglages de vitesse d'obturation
Mode CAMERA :
Réglage prédéfini
Mode 60i/60P :
1/60, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 seconds
Mode 30P :
1/30, 1/50, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 secondes
Mode 24P :
1/24, 1/50, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 secondes
Réglages de balayage synchronisé :
Mode 60i/60P : 1/60,0 seconde à 1/250,0 seconde
Mode 30P : 1/30,0 seconde à 1/250,0 seconde
Mode 24P : 1/24,0 seconde à 1/250,0 seconde
Réglages de vitesse d'obturation lente :
Mode 60i/60P : 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30 secondes
Mode 30P : 1/2, 1/4, 1/8, 1/15 secondes
Mode 24P : 1/2, 1/3, 1/6, 1/12 secondes
Mode PHOTO :
1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/100, 1/120, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/750, 1/1000, 1/1500, 1/2000 secondes
Luminance minimale du sujet
Environ 1 lx (avec une vitesse d'obturation lente de 1/2 et un gain de +34 dB)
Zoom numérique
2 x /5 x /10 x (associé à la touche USER, pour la permutation des niveaux de zoom)
Utilisation avec les formats 1080/60i et 720/60P uniquement
Parasoleil
Grand parasoleil avec grand angle de vue

[Enregistrement/lecture (vidéo)]
Format d'enregistrement
Spécifications AVCHD
Méthode de compression
MPEG-4 AVC/H.264
Support d'enregistrement
Carte mémoire SD :
512 Mo, 1 Go, 2 Go (formats FAT12 et FAT16)
Carte mémoire SDHC :
4 Go, 6 Go, 8 Go, 12 Go, 16 Go, 32 Go (format FAT32)
Les cartes mémoire SD/SDHC à mémoire de 8 Mo à 32 Go peuvent être utilisées pour lire les métadonnées.
Format d'enregistrement (Mode d'enregistrement : résolution)
Mode PH :
1080/60i
1080/30P (plus de 60i)
1080/24P (Enregistrement tel quel)
720/60P
720/30P (plus de 60P)

720/24P (Enregistrement tel quel)
Mode HA :
1080/60i
Mode HG :
1080/60i
Mode HE :
1080/60i

Vitesse de transmission
Mode PH : Environ 21 Mbps (VBR)
Mode HA : Environ 17 Mbps (VBR)
Mode HG : Environ 13 Mbps (VBR)
Mode HE : Environ 6 Mbps (VBR)

[Enregistrement/lecture (image fixe)]
Méthode de compression
JPEG (conforme DCF/Exif 2.2), compatible DPOF
Support d'enregistrement
Carte mémoire SD :
8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo, 128 Mo, 512 Mo, 1 Go, 2 Go
(formats FAT12 et FAT16)
Carte mémoire SDHC :
4 Go, 6 Go, 8 Go, 12 Go, 16 Go, 32 Go
(format FAT32)
Pixels d'enregistrement
Format d'image [4:3] :
3520×2640 pixels, 3264×2448 pixels, 2560×1920 pixels, 640×480 pixels
Format d'image [3:2] :
3984×2656 pixels, 3264×2176 pixels, 2592×1728 pixels
Format d'image [16:9] :
4224×2376 pixels, 3328×1872 pixels, 2560×1440 pixels

[Système vidéo]
Signaux vidéo
1080/60i, 720/60p
Sortie vidéo
Sortie HDMI
HDMI (connecteur type A)×1
1080/60i, 720/60p, 480/60p
(Non compatible avec VIERA Link)
Sortie à composantes analogique
Borne Mini D × 1
Y : 1,0 V [P-P], 75 Ω
P_B/P_R : 0,7 V [P-P], 75 Ω
Borne de sortie vidéo A/V OUT ×1
1,0 V [P-P], 75 Ω

[Système audio]
Méthode de compression
Enregistrement/lecture : Dolby Digital/2 canaux
Fréquence d'échantillonnage
48 kHz
Codage
16 bits
Débit binaire comprimé
Mode PH : 384 kbps
Mode HA/HG/HE : 256 kbps

[Entrée/Sortie audio]
Adaptateur XLR
Mini prise dédiée
Sortie AUDIO
Borne de sortie audio A/V OUT, 2 canaux
Sortie : 316 mV, 600 Ω
Microphone intégré
Microphone stéréo
Entrée de microphone externe
-70 dBV (sensibilité micro : équivalent à -50 dB, 0 dB = 1 V/Pa 1 kHz)
Mini prise stéréo (3,5 mm de diamètre)
(Incompatible avec les microphones alimentés)
HDMI
2 canaux (PCM linéaire), 5.1 canaux (Dolby Digital)
Casque
Mini prise stéréo (diamètre 3,5 mm) × 1
Haut-parleur intégré
20 mm (circulaire) × 1

[Autres entrées/sorties]
USB
Lecteur de carte/fonction d'écriture
(pas de support de protection du copyright)
Connecteur USB de type mini B
Conforme USB 2.0, compatible PictBridge
CAM REMOTE
Microprise (diamètre 2,5 mm) (ZOOM S/S)
Miniprise (diamètre 3,5 mm) (FOCUS, IRIS)

[Moniteur]
Moniteur LCD
Moniteur couleur LCD large de 2,7 pouces
(environ 230 000 pixels)
Viseur
Viseur LCD large de 0,26 pouces
(environ 113 000 pixels)

[Adaptateur secteur]

Source d'alimentation :	110 V - 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz 22 W
Puissance de sortie :	7,3 V c.c., 1,75 A (Caméra) 8,4 V c.c., 1,3 A (Charge)

indique les informations de sécurité.

Poids
140 g (0,31 lb)
Dimensions (L x H x P)
103 mm × 36 mm × 62 mm
(4-1/16 pouces × 1-13/32 pouces × 2-7/16 pouces)

Le poids et les dimensions sont approximatifs.
Les données techniques sont sujettes à des modification sans avertissement préalable.

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Panasonic Broadcast & Television Systems Company
Unit Company of Panasonic Corporation of North America

Executive Office: One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 Tel: 201-348-7000
Eastern Zone: One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 Tel: 201-348-7196
Southeast Region: Tel: 201-392-6151
Western Zone: 3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 Tel: 323-436-3608
Government Marketing Department:
One Panasonic Way 2E-10, Secaucus, NJ 07094 Tel: 201-348-7587
Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:
9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) Tel: 800-334-4881/24 Hr. Fax: 800-334-4880
Emergency after hour parts orders Tel: 800-334-4881
e-mail: PBTSparts@us.panasonic.com
TECHNICAL SUPPORT: Emergency 24 Hour Service Tel: 800-222-0741
e-mail: PBTSCservice@us.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 Tel: 905-624-5010

Panasonic de México S.A. De C.V.

Casa Matriz: Moras No.313 Col. Tlacoquemecatl Del Valle Del.Benito Juárez México, D.F., C.P.03200
Tel: 55-5488-1000 Fax: 55-5575-6783

Panasonic Latin America, S.A.

P.O.Box 0816-03164 Panama, Republic of Panama Tel: +507-229-2955 Fax: 507-229-5352

Panasonic do Brasil Ltda.

Rua Cubatão, 320-6º andar-Paraíso CEP 04013-001- São Paulo -SP Tel: 11-3889-4000 Fax: 11-3889-4004

© Panasonic Corporation 2009

P